



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΑΑΔΕ

Ανεξάρτητη Αρχή
Δημοσίων Εσόδων

ΕΞ. ΕΠΕΙΓΟΝ

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

**ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ & Ε.Φ.Κ.
Δ/ΝΣΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΚΑΘΕΣΤΩΤΩΝ & ΑΠΑΛΛΑΓΩΝ
ΤΜΗΜΑ Α' ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΟ &
ΔΑΣΜΟΛΟΓΗΤΕΑΣ ΑΞΙΑΣ**

Ταχ. Δ/νση : Πειραιώς 180
177 78 – Αθήνα
Πληροφορίες : Μ.Μπαρσάκη
Τηλέφωνο : 2131410711
E-Mail : ddtheke@aade.gr
Url : www.aade.gr

ΠΡΟΣ: Ως Πίνακας Διανομής

ΘΕΜΑ: «Κοινοποίηση Εκτελεστικών Κανονισμών και Ανακοινώσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που αφορούν στην εφαρμογή έρευνας, δασμών αντντάμπινγκ & καταγραφής».

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΥ

Α) ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Με την παρούσα εγκύκλιο γνωστοποιείται η έκδοση Εκτελεστικών Κανονισμών και Ανακοινώσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την έναρξη ερευνών, επανεξετάσεων και την επιβολή μέτρων αντντάμπινγκ & καταγραφής.

Β) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Παρέχεται συνοπτική ενημέρωση προς τις αρμόδιες Τελωνειακές Αρχές και τους οικονομικούς φορείς για τις διαδικασίες, τις προθεσμίες, τις υποχρεώσεις τελωνειακής καταγραφής και τους επιβληθέντες δασμούς ανά κατηγορία προϊόντος.

Γ) ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- 1. Τελωνειακές Αρχές αρμόδιες για τη διεκπεραίωση διατυπώσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία και καταγραφής εισαγωγών.**
- 2. Οικονομικοί φορείς που πραγματοποιούν εισαγωγές των οικείων εμπορευμάτων.**

Γνωστοποιείται ότι έχουν δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι κάτωθι Κανονισμοί και Ανακοινώσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που αναφέρονται στο θέμα, προς άμεση εφαρμογή και συμμόρφωση:

1. Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένου πολυβινυλοχλωριδίου (PVC) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μεξικού και Ταϊβάν (C/2026/4912).

Με την Ανακοίνωση C4912/2026 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C 23.09.2026) γνωστοποιείται η από 23.09.26 έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένου πολυβινυλοχλωριδίου (PVC) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μεξικού και Ταϊβάν.

2. Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Δημοκρατίας της Ινδίας, Βασιλείου της Ταϊλάνδης και Δημοκρατίας της Τουρκίας (C/2026/4914).

Με την Ανακοίνωση C4914/2026 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C 24.09.2026) γνωστοποιείται η από 24.09.26 έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα (με εξαίρεση τον ανοξείδωτο χάλυβα, με εγκάρσια τομή που υπερβαίνει τα > 3 mm, καταγωγής Δημοκρατίας της Ινδίας, Βασιλείου της Ταϊλάνδης και Δημοκρατίας της Τουρκίας.

3. Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων αιθέρων κυταρρίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Δημοκρατίας της Κορέας (C/2026/4924).

Με την Ανακοίνωση C4924/2026 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C 24.09.2026) γνωστοποιείται η από 24.09.26 έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων αιθέρων κυταρρίνης (μεθυλοκυταρρίνη, υδροξυαιθυλοκυταρρίνη κ.λπ.) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Δημοκρατίας της Κορέας.

4. Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές φύλλων και ρόλων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (C/2026/5033).

Με την Ανακοίνωση C5033/2026 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C 30.09.2026) γνωστοποιείται η από 30.09.26 έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές φύλλων και ρόλων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας.

5. ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ(ΕΕ) 2026/2101 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 24ης Σεπτεμβρίου 2026 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2101/2026 της Επιτροπής (L 25.09.2026) επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Το προϊόν περιέχει περισσότερο από > 65% πρωτεΐνης επί ξηρού βάρους και υπάγεται, μεταξύ άλλων, στους κωδικούς ex 3504 00 90, ex 2106 10 20, ex 2106 10 80, ex 2106 90 92 και ex 2303 10 90. Η εφαρμογή των ατομικών συντελεστών εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου και τον πρόσθετο κωδικό *taric*.

Παρακαλούνται οι Τελωνειακές Αρχές να προβούν εντός διμήνου από την 26^η Σεπτεμβρίου 2026 στις απαραίτητες ενέργειες που αφορούν την αποδέσμευση εγγύησης για οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού & επιστροφής της διαφοράς στον εισαγωγέα σύμφωνα με τα οριζόμενα στον Κανονισμό.

6. ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ(ΕΕ) 2026/2118 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 24ης Σεπτεμβρίου 2026 για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πάπιας Πεκίνου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, με σκοπό την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές που υποβάλλονται σε καταγραφή.

Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2118/2026 (L 25.09.2026) της Επιτροπής επιβάλλεται από 26.09.2026 η υποχρέωση τελωνειακής καταγραφής των εισαγωγών κρέατος και παρασκευασμάτων πάπιας Πεκίνου μεταξύ άλλων μη τεμαχισμένο, σε τεμάχια, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη, κατεψυγμένο, αλατισμένο, σε άλμη, αποξηραμένο, καπνιστό, με κόκαλα ή χωρίς, και άλλα παρασκευάσματα ή κονσέρβες κρέατος πάπιας Πεκίνου, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0207 41 20, ex 0207 41 30, ex 0207 41 80, ex 0207 42 30, ex 0207 42 80, ex 0207 44 10, ex 0207 44 21, ex 0207 44 31, ex 0207 44 41, ex 0207 44 51, ex 0207 44 61, ex 0207 44 71, ex 0207 44 81, ex 0207 45 10, ex 0207 45 21, ex 0207 45 31, ex 0207 45 41, ex 0207 45 51, ex 0207 45 61, ex 0207 45 71, ex 0207 45 81, ex 0210 99 39, ex 1602 39 21, ex 1602 39 29 και ex 1602 39 85 (κωδικοί TARIC 0207 41 20 10, 0207 41 30 10, 0207 41 80 10, 0207 42 30 10, 0207 42 80 10, 0207 44 10 10, 0207 44 21 10, 0207 44 31 10, 0207 44 41 10, 0207 44 51 10, 0207 44 61 10, 0207 44 71 10, 0207 44 81 10, 0207 45 10 10, 0207 45 21 10, 0207 45 31 10, 0207 45 41 10, 0207 45 51 10, 0207 45 61 10, 0207 45 71 10, 0207 45 81 10, 0210 99 39 11, 1602 39 21 10, 1602 39 29 10, 1602 39 85 11, 1602 39 85 91) και κατάγεται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

Η υποχρέωση καταγραφής λήγει εννέα (9) μήνες μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού ήτοι 25.06.2027.

7. ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ(ΕΕ) 2026/2162 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 29ης Σεπτεμβρίου 2026 για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών συμπαγών μικροσφαιριδίων από γυαλί (γνωστά με την εμπορική ονομασία «υαλοσφαιρίδια») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, με σκοπό την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές που υποβάλλονται σε καταγραφή.

Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2162/2026 της Επιτροπής (L 30.9.2026) επιβάλλεται η από 01.10.2026 υποχρέωση τελωνειακής καταγραφής των εισαγωγών συμπαγών μικροσφαιριδίων από γυαλί (γνωστά ως «υαλοσφαιρίδια») με διάμετρο έως 2 mm, με επιφάνεια είτε επικαλυμμένη είτε μη επικαλυμμένη, ανεξάρτητα από την προβλεπόμενη χρήση ή διαδικασία παραγωγής τους, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7002 10 00, ex 7018 10 90, ex 7018 20 00 και ex 7018 90 90 (κωδικοί TARIC 7002 10 00 20, 7018 10 90 10, 7018 20 00 10 και 7018 90 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Η υποχρέωση καταγραφής λήγει εννέα (9) μήνες μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού ήτοι 01.07.2027.

Επισημαίνεται ότι όλα τα ενωσιακά μέτρα, πιστοποιητικά και προϋποθέσεις έχουν ενσωματωθεί στο υποσύστημα διαχείρισης δασμολογίου (TARIC) με ταυτόχρονη παραπομπή μέσω συνδέσμου στα δημοσιευμένα κείμενα των Κανονισμών.

**Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗΣ ΑΡΧΗΣ
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΣΟΔΩΝ**

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΙΤΣΙΛΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ**Α. ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

- Όλες οι Τελωνειακές Περιφέρειες (για άμεση ενημέρωση των Τελωνειακών Αρχών αρμοδιότητάς τους)
- Τελωνειακό Ελεγκτικό Κέντρο (Τ.Ε.Κ.) Αττικής

Β. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- Γενική Διεύθυνση Γενικού Χημείου του Κράτους (Γ.Δ.Γ.Χ.Κ.)
- Γενική Διεύθυνση Δυνάμεων Ελέγχου Οικονομικών Συναλλαγών (ΓΔ ΔΕΟΣ)
- Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών (info@acci.gr)
- Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης (root@ebeth.gr)
- Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιώς (ever@pcci.gr)
- Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος (keuehcci@uhc.gr)
- Ομοσπονδία Εκτελωνιστών Ελλάδος (oete@oete.gr)
- Σύλλογος Εκτελωνιστών – Τελωνειακών Αντιπροσώπων Πειραιώς Αθηνών (sepa@otenet.gr)
- Σύλλογος Εκτελωνιστών – Τελωνειακών Αντιπροσώπων Θεσσαλονίκης (info@seth.gr)
- Σύνδεσμος Επιχειρήσεων και Βιομηχανιών Σ.Ε.Β. (info@sev.org.gr)
- Σύνδεσμος Βιομηχανιών Αττικής & Πειραιά (svap@svap.gr)
- Σύνδεσμος Βιομηχανιών Βορείου Ελλάδος (info@sbbe.gr)

Γ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

- Γραφείο Διοικητή ΑΑΔΕ κ. Πιτσιλή
- Αυτοτελές Τμήμα Υποστήριξης Γενικής Δ/νσης Τελωνείων και ΕΦΚ
- Διεύθυνση Τελωνειακών Διαδικασιών
- Διεύθυνση Δασμολογικών Θεμάτων, Ειδικών Καθεστώτων & Απαλλαγών
- Διεύθυνση Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης και Φ.Π.Α.
- Διεύθυνση Στρατηγικής Τελωνειακών Ελέγχων & Παραβάσεων

Ακριβές Αντίγραφο
Κεντρικό Πρωτόκολλο
ΑΥΓΕΡΙΝΟΠΟΥΛΟΥ ΠΗΝΕΛΟΠΗ
Δημιουργός Ακρ. Αντιγράφου



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/2101 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Σεπτεμβρίου 2026

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 29 Αυγούστου 2025 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «οικεία χώρα», «Κίνα» ή «ΛΔΚ»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 15 Ιουλίου 2025 από τον ad hoc συνασπισμό ενωσιακών παραγωγών πρωτεΐνης μπιζελιών (στο εξής: καταγγέλλον). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής πρωτεΐνης μπιζελιών κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής ΛΔΚ βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/2144 της Επιτροπής ⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Στις 28 Απριλίου 2026 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2026/916 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού) επέβαλε προσωρινό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Κίνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2025/4850, 29.8.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/4850/oj>).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/2144 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2025, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/2144, 22.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2144/oj).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2026/916 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2026, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2026/916, 28.4.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/916/oj).

1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (5) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων), τα ακόλουθα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού: Ο καταγγέλλων, οι δύο όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, ο όμιλος Sanjia και ο όμιλος Shuangta, το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Τροφίμων, Αυτόχθονων Προϊόντων και Ζωικών Υποπροϊόντων (στο εξής: CFNA), που εκπροσωπεί ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς ^(*), και ο χρήστης Huel GmbH (στο εξής: Huel).
- (6) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τη Huel και τον όμιλο Shuangta.
- (7) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Huel απάντησε στο ερωτηματολόγιο για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος. Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν αξιολογούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 227 και 228 κατωτέρω.
- (8) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.
- (9) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Κίνας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (10) Στα μέρη δόθηκε επίσης η ευκαιρία ακρόασης. Κανένα από τα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση.

1.5. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (11) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε περαιτέρω ισχυρισμούς σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας πέραν εκείνων που αναφέρονται στο σημείο 1.4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις διαπιστώσεις και τα συμπεράσματά της όπως παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 έως 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.6. Δειγματοληψία

- (12) Ελλείπει πρόσθετων παρατηρήσεων σχετικά με τη δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών, των εισαγωγέων και των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 24 έως 33 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. Ατομική εξέταση

- (13) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων κανένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν ζήτησε ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Επομένως, η Επιτροπή επιβεβαίωσε την αιτιολογική σκέψη 34 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.8. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (14) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και τις επιτόπιες επαληθεύσεις, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 37 έως 40 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.9. Αίτηση παροχής εμπιστευτικής μεταχείρισης από τους παραγωγούς της Ένωσης

- (15) Ελλείπει πρόσθετων παρατηρήσεων σχετικά με την αίτηση παροχής εμπιστευτικής μεταχείρισης από τους ενωσιακούς παραγωγούς, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 35 και 36 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

^(*) Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd., Yantai T.Full Biotech Co., Ltd., Yantai Shuangta Food Co, Ltd., Shandong Hua-Thai Foodproducts Co., Ltd., Shandong Jindu Talin Foods Co., Ltd., Zhaoyuan Xiriben Food Stuff Co., Ltd, Shandong Furun Biotechnology Co., Ltd, Yosin Biotechnology (Yantai) Co., Ltd., Linyi Yuwang Vegetable Protein Co., Ltd., Hengyuan Biotechnology Co., Ltd. και οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες Shandong Jianyuan Bioengineering Co., Ltd και Jianyuan International Co., Ltd.

1.10. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (16) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 41 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (17) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν, το οικείο προϊόν και το ομοειδές προϊόν, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 42 έως 65 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (18) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τη διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 74 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2. Κανονική αξία

- (19) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 75 έως 77 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (20) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 78 έως 175 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

- (21) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 176 έως 197 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις

- (22) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 72 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στις 9 Φεβρουαρίου 2026 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του οικείου προϊόντος. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν στο σημείο 3.2.2. του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων και οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή και την κατηγοριοποίηση ορισμένων πρώτων υλών και υποπροϊόντων, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 23 έως 75 κατωτέρω.

3.2.4. Συντελεστές παραγωγής

3.2.4.1. Πρώτες ύλες

Κίτρινο μπιζέλι και βιολογικό κίτρινο μπιζέλι

- (23) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησε τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι, δεδομένης της ειδικής κατάστασης της κινεζικής αγοράς μπιζελιών που προκλήθηκε από τις ρωσικές εξαγωγές σε τιμές χαμηλότερες από την κανονική, οι οποίες συμπίεσαν τη συνολική τιμή της αγοράς, οι τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες. Ο όμιλος Shuangta επανέλαβε ότι τα περισσότερα από τα κίτρινα μπιζέλια που είχε αγοράσει είχαν εισαχθεί απευθείας από χώρες εκτός Κίνας και πληρώθηκαν σε ξένο νόμισμα. Ως εκ τούτου, οι τιμές που συνδέονται με τις εν λόγω αγορές έπρεπε να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες. Επιπλέον, η Shuangta επισήμανε ότι η μοναδιαία τιμή αγοράς από εγχώριους εμπόρους ήταν υψηλότερη από την τιμή που καταβλήθηκε για διεθνείς αγορές και ισχυρίστηκε ότι αυτό θα αποτελούσε απόδειξη ότι ακόμη και οι εγχώριες αγορές είναι μη στρεβλωμένες.

- (24) Πρώτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής βασίστηκαν σε διαστρέβλωση των γεγονότων. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι ο μηνιαίος μέσος όγκος εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού από τον Καναδά αυξήθηκε μετά την εφαρμογή δασμού 100 % από την Κίνα κατά των εισαγωγών καναδικών κίτρινων μπιζελιών τον Μάρτιο του 2025. Ακόμη και αν οι δασμοί αυτοί είχαν στρεβλώσει τις τιμές στην κινεζική αγορά, αυτό θα είχε συμβεί μόνο κατά τους τελευταίους μήνες της περιόδου έρευνας. Επιπλέον, δεδομένου ότι ο όμιλος Shuangta εισήγαγε κίτρινα μπιζέλια στο πλαίσιο καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή, οι εν λόγω δασμοί δεν επιβάλλονταν στις αντίστοιχες εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών.
- (25) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι επιπτώσεις των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στις διεθνείς τιμές καθορίστηκαν στο σημείωμα, παρατηρώντας ότι, μετά την επιβολή κατ' αξίαν τελωνειακών δασμών ύψους 50 % στην Ένωση μετά τον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας⁽⁶⁾, η άμεση μείωση των εξαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού στην Ένωση συνέπεσε με σημαντική αύξηση των εξαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού στην Τουρκία. Η σημαντικά χαμηλότερη τιμή εισαγωγής στην Τουρκία σε σύγκριση με τις τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού σε αγορές στις οποίες δεν εισάγονταν ρωσικά κίτρινα μπιζέλια αναφέρθηκε ως λόγος να μη ληφθεί υπόψη η τιμή αναφοράς του κίτρινου μπιζελιού στην Τουρκία. Επιπλέον, στις παρατηρήσεις του σχετικά με το σημείωμα, ο όμιλος Shuangta συμφώνησε ότι υπήρχαν ορισμένα στοιχεία που θα καθιστούσαν ακατάλληλη την επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας.
- (26) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι τα συμπεράσματα που συνάγονται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού βασίστηκαν σε διαστρέβλωση των γεγονότων μετά την επιβολή δασμών στα καναδικά κίτρινα μπιζέλια, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα συμπεράσματά της δεν βασίστηκαν αποκλειστικά στις επιπτώσεις των εν λόγω δασμών, αλλά στη συνολική κατάσταση της κινεζικής αγοράς κίτρινου μπιζελιού, συμπεριλαμβανομένης της σημαντικής αύξησης των εισαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού σε χαμηλές τιμές στην Κίνα και της επακόλουθης συμπίεσης των τιμών. Το γεγονός ότι ο όμιλος Shuangta εισήγαγε κίτρινα μπιζέλια στο πλαίσιο καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα στο σύνολό τους επηρεάστηκαν από την ιδιαίτερη κατάσταση της κινεζικής αγοράς. Ομοίως, το γεγονός ότι ο όμιλος Shuangta εισήγαγε κίτρινο μπιζέλι σε ξένο νόμισμα δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα ότι η καταβληθείσα τιμή επηρεάστηκε από την ιδιαίτερη κατάσταση της αγοράς στην Κίνα. Επίσης, ο ίδιος ο όμιλος Shuangta δεν εξήγησε τον τρόπο με τον οποίο το γεγονός αυτό θα μπορούσε να μεταβάλει τα συμπεράσματα της Επιτροπής. Τέλος, ο ισχυρισμός ότι η μοναδιαία τιμή αγοράς από εγχώριους εμπόρους ήταν υψηλότερη από την τιμή που καταβλήθηκε για διεθνείς αγορές δεν μεταβάλλει από μόνος του το συμπέρασμα ότι η τιμή του κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα επηρεάστηκε από τη μαζική αύξηση των εισαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού. Συνεπώς, όλοι οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.
- (27) Όσον αφορά τις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε πώς μπορεί να εξακολουθεί να ισχύει ο ισχυρισμός της στην αιτιολογική σκέψη 214 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δηλαδή ότι οι δασμοί που επιβλήθηκαν στην καναδική τιμή είχαν οδηγήσει σε μείωση των όγκων κατά 25 %, αφού ο όμιλος Shuangta προσκόμισε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι όγκοι μεταξύ Μαρτίου και Ιουνίου 2025 ήταν υψηλότεροι από τους μηνιαίους μέσους όρους προτού αρχίσει να ισχύει ο δασμός.
- (28) Η Επιτροπή υπέδειξε την αιτιολογική σκέψη 214 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όπου εξηγείται ότι η σύγκριση είχε γίνει μεταξύ του μέσου μηνιαίου όγκου πριν από την έναρξη ισχύος των δασμών και του υπόλοιπου έτους (Απρίλιος έως Δεκέμβριος 2025)⁽⁷⁾, από την οποία προέκυψε ότι όχι μόνο μειώθηκε ο όγκος των εισαγωγών από τον Καναδά, αλλά και ότι ο όγκος των ρωσικών εισαγωγών αυξήθηκε δυσανάλογα στην κινεζική αγορά κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, συγκεκριμένα από μερίδιο εισαγωγών 37,5 % πριν από τους δασμούς σε μέσο μερίδιο 66 % για το υπόλοιπο του έτους, με αποτέλεσμα να ενισχυθεί περαιτέρω η στρεβλωτική επίδραση του ρωσικού μπιζελιού. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εποχικότητα, η Επιτροπή προέβη επίσης σε σύγκριση μεταξύ του όγκου των εισαγωγών καναδικού κίτρινου μπιζελιού μεταξύ Απριλίου – Δεκεμβρίου 2024 και Απριλίου – Δεκεμβρίου 2025, η οποία επιβεβαίωσε περαιτέρω τη μείωση του όγκου του καναδικού κίτρινου μπιζελιού κατά 25 %, και τη ραγδαία αύξηση του μεριδίου της ρωσικής αγοράς, από 44 % σε 66 % των συνολικών εισαγωγών. Δεδομένου ότι ο όμιλος Shuangta δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία που να αντικρούουν την εξέλιξη αυτή, ο ισχυρισμός του ότι η αιτιολογική σκέψη 214 δεν ανταποκρίνεται στα πραγματικά δεδομένα απορρίφθηκε.

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1652 του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2024, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L, 2024/1652, 10.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1652/oj>).

⁽⁷⁾ Δεδομένου ότι οι δασμοί άρχισαν να εφαρμόζονται στα μέσα Μαρτίου, η σύγκριση πραγματοποιήθηκε μεταξύ των δύο πρώτων μηνών του έτους πριν από την έναρξη ισχύος των μέτρων (Ιανουάριος και Φεβρουάριος 2025) και των μηνών που ακολούθησαν την επιβολή των μέτρων (Απρίλιος έως Δεκέμβριος 2025). Η μείωση των όγκων μεταξύ των δύο αυτών περιόδων ανήλθε σε 25,4 %.

- (29) Δεύτερον, ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησε περαιτέρω το γεγονός ότι, όπως διαπιστώθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 209 έως 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο όγκος των καναδικών εισαγωγών και οι τιμές των κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα μειώθηκαν παράλληλα με την αύξηση των ρωσικών εισαγωγών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα. Στο πλαίσιο αυτό, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι οι αλλαγές στο έτος βάσης που χρησιμοποιήθηκε για την ανάλυση της εξέλιξης των τιμών εισαγωγής του καναδικού κίτρινου μπιζελιού, δηλαδή με βάση την τάση το 2021 αντί του 2022, παρουσίασαν συνολικά θετική τάση.
- (30) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι το έτος 2021 έπρεπε να χρησιμοποιηθεί ως έτος βάσης για τον καθορισμό της τάσης των τιμών των κίτρινων μπιζελιών αντί του 2022, η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένου ότι τα ρωσικά κίτρινα μπιζέλια άρχισαν να εισέρχονται στην Κίνα τον Μάρτιο του 2023, το έτος αμέσως πριν από τη σημαντική αύξηση των εν λόγω εισαγωγών, δηλαδή το 2022, θα καταδείκνυε τον άμεσο αντίκτυπο των ρωσικών εισαγωγών στις τιμές των κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα και, ως εκ τούτου, ήταν καταλληλότερο από το 2021. Η σύγκριση μεταξύ των δώδεκα μηνών πριν από τη διείσδυση των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην κινεζική αγορά και των αμέσως επόμενων δώδεκα μηνών (Μάρτιος 2022 έως Φεβρουάριος 2023 έναντι Μαρτίου 2023 έως Φεβρουαρίου 2024) δείχνει ότι υπάρχει μείωση της τιμής εισαγωγής μπιζελιού στην Κίνα κατά 22,7 %, από 3,59 CNY/kg σε 2,78 CNY/kg, ως άμεση συνέπεια της διείσδυσης των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών σε χαμηλές τιμές στην κινεζική αγορά. Η Shuangta δεν ανέφερε συγκεκριμένο λόγο για τον οποίο το έτος 2021 θα ήταν καταλληλότερο. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (31) Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι η διαφορά τιμών μεταξύ των καναδικών και των ρωσικών τιμών εισαγωγής στην Κίνα θα είχε παραμείνει σταθερή μεταξύ του 2023 και της περιόδου έρευνας.
- (32) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι η διαφορά στην τιμή μεταξύ των τιμών εισαγωγής από τον Καναδά και τη Ρωσία θα είχε παραμείνει σταθερή από το 2023, η Επιτροπή επισήμανε ότι η εξέλιξη αυτή επιβεβαίωσε πράγματι τη στρεβλωτική επίδραση των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών, αντί να αντικρούσει τα σχετικά συμπεράσματα της Επιτροπής. Ως εκ τούτου, πριν από τη σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών κίτρινου μπιζελιού από τη Ρωσία στην κινεζική αγορά, οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα ακολούθησαν τις διεθνείς τάσεις των τιμών⁽⁸⁾. Ωστόσο, μόλις τα ρωσικά κίτρινα μπιζέλια εισήλθαν μαζικά στην κινεζική αγορά, οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα αποσυνδέθηκαν από τις ευρύτερες διεθνείς τάσεις των τιμών και άρχισαν να ακολουθούν τις κινήσεις των ρωσικών τιμών, διατηρώντας πράγματι μια σχεδόν σταθερή διαφορά τιμών.
- (33) Αυτή η απόκλιση στις τάσεις μεταξύ των κινεζικών τιμών εισαγωγής και των διεθνών τάσεων των τιμών έγινε ακόμη πιο αισθητή μετά την επιβολή κατ' αξίαν δασμολογικού συντελεστή 50 % στα κίτρινα μπιζέλια από τη Ρωσία στην Ένωση τον Ιούλιο του 2024 μετά την ολομέτωπη εισβολή της Ρωσικής Ομοσπονδίας στην Ουκρανία στις 24 Φεβρουαρίου 2022. Ενώ οι διεθνείς τιμές των κίτρινων μπιζελιών σε αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία ρωσικών κίτρινων μπιζελιών⁽⁹⁾ συνέχισαν να ακολουθούν ανοδική πορεία, οι τιμές των κίτρινων μπιζελιών μειώθηκαν ραγδαία στην Κίνα. Η χρονική στιγμή αυτής της απόκλισης συμπίπτει με τη ραγδαία αύξηση του μεριδίου αγοράς των ρωσικών εισαγωγών στην Κίνα και την ανακατεύθυνση των ρωσικών εξαγωγών κίτρινων μπιζελιών από την Ένωση στην Κίνα μετά την απώλεια πρόσβασης στην αγορά της Ένωσης. Το αποτέλεσμα είναι η συστηματική μείωση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών σε σχέση με τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών, η οποία παρατηρείται σε αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία ρωσικών κίτρινων μπιζελιών που δεν εκτίθενται στον ρωσικό ανταγωνισμό. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (34) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, τόσο ο όμιλος Sanjia όσο και ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής ότι οι τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα είχαν αποσυνδεθεί από τις διεθνείς τάσεις των τιμών μετά τη σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην κινεζική αγορά και επισήμαναν ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα ήταν ήδη χαμηλότερες από τις τιμές της διεθνούς αγοράς το 2021, πριν από την έναρξη των ρωσικών εισαγωγών σε μεγάλη κλίμακα το 2023. Η Shuangta πρόσθεσε ότι οι διεθνείς τιμές εισαγωγής και οι κινεζικές τιμές εισαγωγής συγκλίνουν μόνο κατά τη διάρκεια του 2022 και ότι η απόκλιση τους από το δεύτερο εξάμηνο του 2023 και μετά δεν συνιστά αποσύνδεση των τάσεων των τιμών, δεδομένου ότι και οι δύο ακολουθούν την ίδια συνολική πορεία.
- (35) Επιπλέον, η Sanjia ισχυρίστηκε ότι τα εμπορικά στοιχεία δεν δείχνουν απόκλιση στις τιμές του καναδικού μπιζελιού στην Κίνα σε σύγκριση με άλλες υπερπόντιες αγορές.

⁽⁸⁾ Διεθνείς τάσεις τιμών: εξαμηνιαία εξέλιξη των τιμών εισαγωγής από όλες τις χώρες καταγωγής προς όλους τους προορισμούς (εξαιρουμένης της Κίνας).

⁽⁹⁾ Αγορές με ρωσικές εισαγωγές σε ποσοστό 10 % ή μικρότερο.

- (36) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η ανάλυση του ομίλου Sanjia βασιζόταν σε ετήσια αριθμητικά στοιχεία, τα οποία δεν μπορούσαν να αποτυπώσουν ούτε να αποδώσουν πιστά τις μεταβολές στις εμπορικές ροές ή στις τιμές εισαγωγής, δεδομένου ότι τα βασικά γεγονότα που επηρέασαν τις εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών έλαβαν χώρα στα μέσα του ημερολογιακού έτους και η ΠΕ κάλυπτε δύο διαφορετικά έτη. Ο ισχυρισμός του ομίλου Shuangta ότι οι τιμές συγκλίνουν μόνο το 2022 παραβλέπει το γεγονός ότι η σύγκριση που πραγματοποιήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 33 βασίζεται στις τάσεις των τιμών, οι οποίες διαφέρουν από τις απόλυτες τιμές. Αν υποθεθεί ότι το πρώτο εξάμηνο του 2021 θεωρήθηκε η περίοδος βάσης για την τάση, είναι σαφές ότι οι τάσεις των τιμών ήταν στενά συνδεδεμένες ακόμη και το 2021. Όσον αφορά την περίοδο μετά την είσοδο του ρωσικού κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα, δηλαδή από το πρώτο εξάμηνο του 2023, το γεγονός ότι οι τάσεις των τιμών ακολουθούν σε γενικές γραμμές την ίδια πορεία, κάτι που είναι σύνηθες για τα γεωργικά προϊόντα λόγω των κύκλων συγκομιδής, δεν αναιρεί το γεγονός ότι η διακύμανση των τιμών των εισαγωγών στην Κίνα και των διεθνών τιμών παρουσίασε σημαντική απόκλιση. Επιπλέον, εάν συγκριθούν οι τάσεις των τιμών μεταξύ των εισαγωγών στην Κίνα από όλες τις άλλες χώρες καταγωγής και των τιμών εισαγωγής σε αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία ρωσικού κίτρινου μπιζελιού, διαπιστώνεται ότι η αύξηση των τιμών σε αγορές που δεν επηρεάζονται από τις ρωσικές εισαγωγές, μετά την επιβολή δασμών στις εισαγωγές ρωσικού κίτρινου μπιζελιού στην αγορά της Ένωσης, δεν αποτυπώνεται στις τιμές στην κινεζική αγορά. Η εξέλιξη των τιμών ανά εξάμηνο έδειξε ότι, από την εμφάνιση των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα κατά το πρώτο εξάμηνο του 2023 έως την ΠΕ, οι τιμές εισαγωγής από όλες τις χώρες καταγωγής πλην της Ρωσίας προς την Κίνα μειώθηκαν κατά 4 %. Κατά την ίδια περίοδο, οι τιμές εισαγωγής σε αγορές που δεν επηρεάστηκαν από τις ρωσικές εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών αυξήθηκαν κατά 11 %, γεγονός που αποδεικνύει την απόκλιση των τάσεων στις τιμές μεταξύ της Κίνας και άλλων υπερπόντιων μη στρεβλωμένων αγορών κίτρινων μπιζελιών. Κατά συνέπεια, όλοι οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (37) Όσον αφορά τη διαφορά τιμής μεταξύ των εισαγωγών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα καταγωγής Ρωσίας και από όλες τις άλλες χώρες καταγωγής, ο όμιλος Shuangta υποστήριξε ότι, εάν υποθεθεί ότι οι Καναδοί εξαγωγείς είχαν προσαρμόσει τις τιμές τους ως απάντηση στον ρωσικό ανταγωνισμό, «θα περίμενε κανείς να μειωθεί η διαφορά μεταξύ των καναδικών και των ρωσικών τιμών», και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε σχετικά αποδεικτικά στοιχεία.
- (38) Η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 213 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, καθώς και στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 33 ανωτέρω, ότι η ανάλυση των διεθνών τάσεων των τιμών στις αγορές που δεν επηρεάστηκαν από το ρωσικό κίτρινο μπιζέλι δείχνει ανοδική τάση των τιμών κατά την περίοδο μεταξύ του πρώτου εξαμήνου του 2023 και της ΠΕ, την οποία δεν ακολούθησαν οι τιμές των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα. Εάν οι εισαγωγές από άλλες χώρες καταγωγής συνέχιζαν να ακολουθούν τις διεθνείς τάσεις των τιμών, θα είχαν αυξηθεί με ρυθμό παρόμοιο με τις τιμές στις αγορές που δεν επηρεάστηκαν, με αποτέλεσμα να αυξηθεί η διαφορά τιμής με τις εισαγωγές κίτρινου μπιζελιού από τη Ρωσία. Ωστόσο, η πίεση που ασκήθηκε στις τιμές από τις ρωσικές εισαγωγές οδήγησε σε αποσύνδεση από τις διεθνείς τάσεις των τιμών και εμπόδισε την ομαλή άνοδο των τιμών που παρατηρούνταν στις μη στρεβλωμένες αγορές. Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι η διαφορά τιμών παρέμεινε σταθερή, σε ένα πλαίσιο στο οποίο θα έπρεπε να είχε αυξηθεί, επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα που συνάγονται στην αιτιολογική σκέψη 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (39) Επιπλέον, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε ότι τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν εξαρτώνται από την επιλογή του 2022 ως έτους βάσης για τη σύγκριση των τιμών και επισήμανε ότι οι διεθνείς τιμές εκτός της Κίνας κορυφώθηκαν επίσης το 2022 και μειώθηκαν το πρώτο εξάμηνο του 2023, υποστηρίζοντας ότι η πτώση των τιμών που παρατηρήθηκε στις κινεζικές τιμές δεν αποτελούσε κατ' ανάγκη απάντηση στην αύξηση των εισαγωγών από τη Ρωσία στην κινεζική αγορά.
- (40) Η Επιτροπή εξήγησε το σκεπτικό της για την επιλογή του 2022 ως έτους βάσης στην αιτιολογική σκέψη 30, για το οποίο η Shuangta δεν προέβαλε καμία εύλογη αντίρρηση. Επιπλέον, η σύγκριση μεταξύ ολόκληρου του έτους 2022 και του πρώτου εξαμήνου του 2023 δεν ήταν κατάλληλη, καθώς το ρωσικό κίτρινο μπιζέλι άρχισε να εισέρχεται στην κινεζική αγορά μόλις στα μέσα του πρώτου εξαμήνου του 2023. Λαμβάνοντας το ανωτέρω υπόψη, η Επιτροπή είχε παρουσιάσει, στην αιτιολογική σκέψη 30, σύγκριση σε μηνιαία βάση για μεγαλύτερη ακρίβεια, η οποία έδειξε μείωση των τιμών εισαγωγής στην Κίνα κατά 22,7 %, σε μια χρονική στιγμή κατά την οποία οι διεθνείς τιμές είχαν μειωθεί σημαντικά λιγότερο, δηλαδή κατά 13,3 %. Η σημαντικά μεγαλύτερη πτώση των τιμών στην Κίνα, σε μια περίοδο κατά την οποία οι χαμηλού κόστους εισαγωγές από τη Ρωσία, από μηδενικές, έφτασαν να αντιπροσωπεύουν σχεδόν το 40 % του μεριδίου αγοράς, καταδεικνύει σαφώς ότι η απότομη είσοδος φθηνών μπιζελιών στην αγορά προκάλεσε τη δυσανάλογη συμπίεση των τιμών στην κινεζική αγορά. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (41) Όσον αφορά τις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης, σε αντίθεση με τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 217 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι σε αγορές όπου ο όγκος των ρωσικών εισαγωγών ήταν μικρός, τα καναδικά κίτρινα μπιζέλια εισάγονταν σε σταθερές τιμές και οι τιμές στις ΗΠΑ και στην Ταϊβάν θα είχαν μειωθεί ακόμη και χωρίς τις εισαγωγές κίτρινου μπιζελιού από τη Ρωσία.

- (42) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι σε ορισμένες αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία εισαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού, δηλαδή στις ΗΠΑ και στην Ταϊβάν, οι τιμές θα είχαν επίσης μειωθεί μεταξύ του 2022 και του 2025, η Επιτροπή έκρινε ότι το γεγονός αυτό δεν απαξίωσε το συνολικό συμπέρασμα ότι οι ρωσικές εισαγωγές κίτρινου μπιζελιού συμπιέσαν τις τιμές στην κινεζική αγορά, γεγονός που επιβεβαιώθηκε από τα στατιστικά στοιχεία, μεταξύ άλλων από τις στατιστικές εισαγωγών σε αγορές άλλων τρίτων χωρών. Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι οι μεμονωμένες αγορές δεν ακολούθησαν τη συνολική τάση των τιμών εισαγωγής δεν αρκεί για να αναιρέσει το συμπέρασμα ότι οι παγκόσμιες τάσεις των τιμών επηρεάζονται από την επίδραση των ρωσικών εξαγωγών κίτρινου μπιζελιού. Τέλος, τόσο στην Ταϊβάν όσο και στις ΗΠΑ, η τιμή ανά kg κίτρινου μπιζελιού ήταν σύμφωνη με τις διεθνείς τιμές σε αγορές με ελάχιστη έως μηδενική παρουσία ρωσικών εισαγωγών κίτρινου μπιζελιού και σημαντικά υψηλότερη από τις ρωσικές τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα, γεγονός που επιβεβαιώνει τη συμπίεστική επίδραση των ρωσικών τιμών κίτρινου μπιζελιού στις διεθνείς τιμές. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (43) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επέμεινε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τα αντικρουόμενα στοιχεία σχετικά με την Ταϊβάν και τις Ηνωμένες Πολιτείες και, στη συνέχεια, δεν απάντησε στον ισχυρισμό της Shuangta ότι οι канаδικές τιμές παρέμειναν σταθερές σε αγορές όπου οι ρωσικές εισαγωγές ήταν ελάχιστες ή ανύπαρκτες.
- (44) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, από το πρώτο εξάμηνο του 2022 έως την ΠΕ, οι τιμές εισαγωγής στις ΗΠΑ αυξήθηκαν σημαντικά, γεγονός που αντικρούει τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta. Ενώ οι τιμές στην Ταϊβάν μειώθηκαν, το ποσοστό αυτό ήταν μόλις 2 %, το οποίο απέχει πολύ από την πτώση των τιμών κατά 15 % που παρατηρήθηκε στην Κίνα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (45) Τρίτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 209 έως 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν συνάδουν με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι α) η Επιτροπή δεν είχε διαπιστώσει καμία σημαντική κρατική παρέμβαση που να επηρεάζει την τιμή εισαγωγής канаδικών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα ούτε είχε αξιολογήσει άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να έχουν επηρεάσει τις εν λόγω τιμές· β) η θέση της Επιτροπής ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να υποτεθεί η ύπαρξη στρέβλωσης ελλείψει στοιχείων που να αποδεικνύουν την εν λόγω εικαζόμενη στρέβλωση· γ) οι τάσεις στις πωλήσεις κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα προέκυψαν από εξωτερικές επιταγές της αγοράς και όχι από οποιαδήποτε μορφή ουσιαστικής εξελίξης υπό κρατική καθοδήγηση· και ότι δ) η προσέγγιση της Επιτροπής στην προκειμένη περίπτωση παραβιάζει την αρχή της ασφάλειας δικαίου όσον αφορά την ερμηνεία του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (46) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι η Επιτροπή δεν διαπίστωσε την ύπαρξη κρατικής παρέμβασης στις τιμές των канаδικών τιμών κίτρινου μπιζελιού σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι δεν υποχρεούται να διαπιστώσει τέτοιου είδους κρατική παρέμβαση. Σύμφωνα με τις νομικές υποχρεώσεις που επιβάλλει το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού (σημείο 3.2.1). Όταν διαπιστώνονται σχετικές στρεβλώσεις για οικεία χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το εγχώριο κόστος «μόνο στο βαθμό που διαπιστώνεται σαφώς, με βάση ακριβή και κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία [...] ότι αυτό δεν είναι αποτέλεσμα στρεβλώσεων». Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κυρώσεις της Ένωσης στις εισαγωγές κίτρινου μπιζελιού από τη Ρωσία μετέβαλαν δραματικά το μοτίβο των εμπορικών συναλλαγών και τις τάσεις των τιμών των κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα, με αποτέλεσμα τη στρέβλωσή τους. Αντιθέτως, ο όμιλος Shuangta δεν προσκόμισε κανένα στοιχείο ικανό να μεταβάλει το συμπέρασμα αυτό ή να δώσει τη δυνατότητα με άλλον τρόπο στην Επιτροπή να αποδείξει σαφώς ότι το επίμαχο κόστος δεν ήταν στρεβλωμένο.
- (47) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι, δεδομένης της ειδικής κατάστασης της κινεζικής αγοράς κίτρινων μπιζελιών που προκλήθηκε από τις ρωσικές εισαγωγές σε τιμές χαμηλότερες από την κανονική, οι οποίες συμπιέσαν την τιμή των κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα, οι τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού από όλες τις άλλες χώρες καταγωγής στην Κίνα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί η τιμή αγοράς των κίτρινων μπιζελιών που ανέφεραν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί σύμφωνα με τους οποίους θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές τιμές αγοράς για τα εισαγόμενα μπιζέλια απορρίφθηκαν.
- (48) Μετά τα πορίσματα αυτά, ο ισχυρισμός της Shuangta ότι η υψηλότερη τιμή αγοράς των κίτρινων μπιζελιών που προέρχονται από εγχώριους εμπόρους σε σύγκριση με τις οικείες εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών, ο οποίος διατυπώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 23, αποτελούσε απόδειξη της έλλειψης στρεβλώσεων στις τιμές των κίτρινων μπιζελιών στην εγχώρια αγορά, απορρίφθηκε.

- (49) Τέταρτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι ο όγκος των εισαγωγών κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία κατά την περίοδο έρευνας θα ήταν πολύ περιορισμένος σε σύγκριση με τις αγορές του ίδιου του ομίλου Shuangta. Ως εκ τούτου, η τιμή αγοράς του ομίλου Shuangta θα αντικατόπτριζε πολύ καλύτερα τις συνθήκες των μεγάλων αγοραστών και θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως η πηγή για την τιμή αναφοράς των κίτρινων μπιζελιών.
- (50) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι οι τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών από όλες τις άλλες χώρες καταγωγής στην Κίνα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες και ότι η τιμή αγοράς των κίτρινων μπιζελιών που ανέφεραν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας. Ο ισχυρισμός ότι ο όγκος των εισαγωγών κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία κατά την περίοδο έρευνας είναι περιορισμένος σε σύγκριση με τις αγορές του ίδιου του ομίλου Shuangta δεν αποδεικνύει ότι οι τιμές εισαγωγής στη Βραζιλία δεν είναι αντιπροσωπευτικές ούτε αξιόπιστες. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του ομίλου Shuangta ότι οι δικές του τιμές αγοράς θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως πηγή για την τιμή αναφοράς των κίτρινων μπιζελιών απορρίφθηκε.
- (51) Ο όμιλος Sanjia υποστήριξε τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι η Επιτροπή δεν είχε αναλύσει άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να έχουν επηρεάσει τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα και υποστήριξε ότι οι χαμηλότερες τιμές στην κινεζική αγορά μπορεί να οφείλονται στην ισχυρή διαπραγματευτική ισχύ που απορρέει από την υψηλή ζήτηση. Για τον σκοπό αυτόν, ο όμιλος Sanjia επισημάνει ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα ήταν χαμηλότερες από τις διεθνείς τιμές ακόμη και πριν από την είσοδο των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην κινεζική αγορά. Τέλος, ο όμιλος Sanjia επισημάνει ότι οι τιμές των καναδικών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα ήταν συγκρίσιμες με τις τιμές σε άλλες αγορές, γεγονός που έρχεται σε αντίθεση με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι τιμές των εξαγωγών του Καναδά στην Κίνα θα συμπίεζονταν.
- (52) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησε την απόφαση της Επιτροπής να μην αποδεχθεί τις τιμές αγοράς που ανέφερε ο όμιλος Shuangta και ισχυρίστηκε ότι έρχεται σε αντίθεση με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τον τρόπο με τον οποίο το άρθρο 2 παράγραφος 6α σχετικά με τις εγχώριες τιμές και το κόστος είχε επεκταθεί στις εισαγόμενες εισροές και υποστήριξε ότι το νομικό πρότυπο που εφαρμόστηκε στην προκειμένη περίπτωση ήταν αντίθετο με εκείνο που εγκρίθηκε στην υπόθεση αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές επισώτρων από την Κίνα (στο εξής: υπόθεση επισώτρων) ⁽¹⁰⁾.
- (53) Αρχικά, η Επιτροπή επισημαίνει ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού αφορά την απόρριψη «[εγχώριων τιμών και κόστους] στη χώρα εξαγωγής» σε περιπτώσεις σημαντικών στρεβλώσεων. Στις περιπτώσεις αυτές, το εγχώριο κόστος μπορεί να χρησιμοποιηθεί «μόνο στο βαθμό που διαπιστώνεται σαφώς [...] ότι αυτό δεν είναι αποτέλεσμα στρεβλώσεων». Η τιμή αγοράς των μπιζελιών από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα συνιστά «εγχώριο κόστος» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α), ανεξάρτητα από την καταγωγή των μπιζελιών.
- (54) Η Επιτροπή επισημάνει ότι κάθε υπόθεση πρέπει να αξιολογείται με βάση τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της και ότι οι ειδικές περιστάσεις και των δύο ερευνών ήταν διαφορετικές. Στην περίπτωση των επισώτρων, το ερώτημα ήταν αν οι ρωσικές εισαγωγές καουτσούκ και άλλων πρώτων υλών είχαν αντίκτυπο στις γενικές τιμές εισαγωγής των εν λόγω πρώτων υλών στην Τουρκία, η οποία αξιολογήθηκε ως πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα στη συγκεκριμένη περίπτωση. Από την ανάλυση αυτή δεν προέκυψαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να υποδηλώνουν ότι οι τιμές εισαγωγής καταγωγής Ρωσίας επηρέαζαν όλες τις άλλες τιμές εισαγωγής στην Τουρκία, ώστε να απορριφθεί η επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας. Πράγματι, στην περίπτωση των επισώτρων διαπιστώθηκε ότι, παρά την παρουσία ρωσικών εισαγωγών στην τουρκική αγορά, οι μέσες τιμές εισαγωγής ήταν παρόμοιες με τις τιμές εισαγωγής σε αγορές που δεν επηρεάστηκαν από τις ρωσικές εισαγωγές. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή υπέβαλε τα κατάλληλα στοιχεία που αποδεικνύουν τις επιπτώσεις της μαζικής εισόδου κίτρινων μπιζελιών καταγωγής Ρωσίας στις τιμές εισαγωγής στην Κίνα. Τα στοιχεία αυτά δείχνουν επίσης ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα ήταν χαμηλότερες από τις τιμές εισαγωγής σε χώρες που δεν επηρεάστηκαν από τις ρωσικές εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών. Δεδομένου ότι τα ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία και τα συμπεράσματα που προέκυψαν και στις δύο περιπτώσεις ήταν σαφώς διαφορετικά, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (55) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς του ομίλου Sanjia σχετικά με τα στοιχεία που επηρεάζουν τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα, η Επιτροπή υπενθύμισε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 47, σύμφωνα με τα οποία οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα αποσυνδέθηκαν από τις ευρύτερες διεθνείς τάσεις των τιμών μόλις τα ρωσικά κίτρινα μπιζέλια εισήλθαν μαζικά στην κινεζική αγορά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι τα επιχειρήματα που πρόβαλε ο όμιλος Sanjia δεν έδωσαν υπό αμφισβήτηση το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές ρωσικού κίτρινου μπιζελιού συμπιέσαν τις τιμές του κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα. Ο όμιλος Sanjia δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την επίδραση της διαπραγματευτικής ισχύος στην Κίνα. Η συγκεκριμένη πτυχή του ισχυρισμού θεωρήθηκε αβάσιμη. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

⁽¹⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2026/1540 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2026, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καινούργιων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για επιβατικά αυτοκίνητα, λεωφορεία ή φορτηγά με δίκτυο φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121 (στο εξής: επίσωτρα), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2026/1540, 7.7.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/1540/oj).

- (56) Επιπλέον, ο όμιλος Sanjia ισχυρίστηκε ότι η τιμή αναφοράς με βάση τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία, όπως καθορίζεται στο σημείωμα, θα μπορούσε να είναι στρεβλωμένη, δεδομένου ότι ήταν σημαντικά υψηλότερη από τις παγκόσμιες μέσες τιμές εισαγωγής, και ζήτησε από την Επιτροπή να διερευνήσει αν θα απαιτούνταν προσαρμογές.
- (57) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Sanjia ότι οι τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία ήταν κατά πολύ υψηλότερες από τις διεθνείς τιμές και ενδέχεται να χρειαστεί να προσαρμοστούν για λόγους ακρίβειας, η Επιτροπή έκρινε ότι οι τιμές εισαγωγής, όπως αναφέρονται στο σημείωμα και στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ήταν, ωστόσο, σύμφωνες με τις διεθνείς τιμές σε αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία εισαγωγών ρωσικών κίτρινων μπιζελιών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (58) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sanjia επανέλαβε ότι οι τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού στη Βραζιλία δεν ήταν αντιπροσωπευτικές των μη στρεβλωμένων διεθνών τιμών και ότι ο δείκτης αναφοράς που προέκυψε απέκλινε από τις δίκαιες διεθνείς τιμές αναφοράς. Η Sanjia ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η διαφορά τιμής 17 % ήταν αρκετή για να θεωρηθούν οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα αποσυνδεδεμένες από τη διεθνή αγορά, σε σχέση με τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 32, οι τιμές εισαγωγής στη Βραζιλία, οι οποίες ήταν κατά 37 % υψηλότερες από τις παγκόσμιες τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού, εξαιρουμένων των τιμών κίτρινου μπιζελιού ρωσικής καταγωγής, θα πρέπει επίσης να θεωρηθούν αποσυνδεδεμένες και, ως εκ τούτου, μη αντιπροσωπευτικές.
- (59) Η τιμή αναφοράς που αναφέρεται στο σημείωμα αποτελεί τιμή με καταβολή δασμού, η οποία περιλαμβάνει την τιμή εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία συν τους ισχύοντες εισαγωγικούς δασμούς και, ως εκ τούτου, η σύγκριση που πραγματοποίησε ο όμιλος Sanjia βασίστηκε σε εσφαλμένες παραδοχές. Σε κάθε περίπτωση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 33, αυτό που εμποδίζει την Επιτροπή να θεωρήσει τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών από όλες τις χώρες καταγωγής στην Κίνα ως μη στρεβλωμένες είναι το γεγονός ότι έχουν δεχθεί πτωτική πίεση από τη μαζική είσοδο ρωσικών κίτρινων μπιζελιών μετά την επιβολή δασμών στην Ένωση, η οποία ουσιαστικά έκλεισε την αγορά της Ένωσης στο ρωσικό κίτρινο μπιζέλι, και όχι μόνο το γεγονός ότι οι τιμές είναι χαμηλές. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (60) Τέλος, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η προσαύξηση τιμής 57 % που εφάρμοσε η Επιτροπή στον δείκτη αναφοράς για τα βιολογικά μπιζέλια, όπως καθορίστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 203 έως 208 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεν θα ήταν αντιπροσωπευτική της διαφοράς τιμής μεταξύ συμβατικών και βιολογικών μπιζελιών, και παρείχε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες που δείχνουν ότι η τιμή των βιολογικών κίτρινων μπιζελιών ήταν τουλάχιστον κατά 150 % υψηλότερη από την τιμή των συμβατικών κίτρινων μπιζελιών, ισχυριζόμενη ότι η προσαύξηση 57 % υποτίμησε σημαντικά τις τιμές των βιολογικών κίτρινων μπιζελιών, με αποτέλεσμα την υποτίμηση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας.
- (61) Όσον αφορά τον δείκτη αναφοράς για τα βιολογικά κίτρινα μπιζέλια, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων αφορούσαν περίοδο μετά την περίοδο έρευνας ή αλληλεπικαλύπτονταν μόνο εν μέρει με αυτήν και εφαρμόζονταν αποκλειστικά στα καναδικά κίτρινα μπιζέλια. Ως εκ τούτου, οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούσαν να αναιρέσουν τα σχετικά συμπεράσματα της Επιτροπής, και κατά συνέπεια η Επιτροπή επιβεβαίωσε, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, τα προσωρινά συμπεράσματα σύμφωνα με τα οποία η προσαύξηση τιμής 57 % για το βιολογικό μπιζέλι ήταν εύλογη και κατάλληλη. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον σχετικό ισχυρισμό.

Καθαρό μπιζέλι (βιολογικό και συμβατικό)

- (62) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων εξέφρασε τις ανησυχίες του σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των δεικτών αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι και το καθαρό βιολογικό μπιζέλι, ισχυριζόμενος ότι δεν του επιτρέπεται να αξιολογήσει ουσιαστικά τις προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν για την επίτευξη των εν λόγω δεικτών αναφοράς.
- (63) Ο δείκτης αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια εφαρμόστηκε μόνο στην περίπτωση του ομίλου Shuangta και βασίστηκε σε εμπιστευτικά στοιχεία της εταιρείας σχετικά με την προμήθεια των πρώτων υλών της, τα οποία δεν μπορούσαν να κοινοποιηθούν. Για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι (βιολογικό και συμβατικό), η Επιτροπή χρησιμοποίησε τους αντίστοιχους δείκτες αναφοράς για το κίτρινο μπιζέλι ή το βιολογικό κίτρινο μπιζέλι, κατά περίπτωση, και τους προσαρμόσε προσθέτοντας το μη στρεβλωμένο κόστος της διαδικασίας διαλογής. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή πρόσθεσε στην αξία του κίτρινου μπιζελιού το μη στρεβλωμένο κόστος εργασίας και ενέργειας, καθώς και τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα περιθώρια κέρδους του παραγωγού που παράγει παρόμοιο προϊόν στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως προσδιορίστηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας.

- (64) Ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησε το επίπεδο των εξόδων ΓΔΕΠ και των περιθωρίων κέρδους που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι. Οι ισχυρισμοί αυτοί συνοψίζονται και εξετάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 98 έως 100 κατωτέρω.
- (65) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τον δείκτη αναφοράς για το κίτρινο μπιζέλι και το βιολογικό κίτρινο μπιζέλι, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 203 έως 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Αντιαφριστικοί παράγοντες

- (66) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμα που συνάγεται στις αιτιολογικές σκέψεις 219 έως 224 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Ίνες μπιζελίου

- (67) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων επανέλαβε ότι οι ίνες μπιζελίου έπρεπε να αντιμετωπίζονται ως παραπροϊόν της πρωτεΐνης μπιζελίου και όχι ως υποπροϊόν, υποστηρίζοντας ότι η συμπερίληψη των ινών μπιζελίου στον κατάλογο των υποπροϊόντων θα μείωνε τεχνητά το κόστος παραγωγής της πρωτεΐνης μπιζελίου.
- (68) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 225 έως 227 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η συμπερίληψη των «ινών μπιζελίου» στα υποπροϊόντα βασίστηκε στις πληροφορίες που παρείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην απάντησή τους στο ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, τα υποπροϊόντα που αναφέρονταν δεν είχαν πάντα τις ίδιες τεχνικές ονομασίες ή περιγραφές που χρησιμοποιούνται ευρέως σε όλους τους τομείς. Ως εκ τούτου, στη συγκεκριμένη περίπτωση, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν προσδιορίσει τις «ίνες μπιζελίου» ως υποπροϊόν στην απάντησή τους, ενώ από την έρευνα προέκυψε ότι τα χαρακτηριστικά του εν λόγω υποπροϊόντος αντιστοιχούσαν στην πραγματικότητα σε υπόλειμμα μπιζελίου, το οποίο κατατάσσεται στον κωδικό ΕΣ6 230250 «Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από το κοσκίνισμα, το άλεσμα ή άλλες κατεργασίες των δημητριακών ή οσπριοειδών». Ως εκ τούτου, ενώ αρχικά είχαν αναφερθεί ως «ίνες μπιζελίου», στην παρούσα έρευνα αντιμετωπίστηκαν ως υποπροϊόν, υπόλειμμα μπιζελίου, και ο σχετικός ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (69) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τις ίνες μπιζελίου, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 225 έως 227 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Υποπροϊόντα

- (70) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta διαφώνησε με την κατάταξη των μπιζελίων κακής ποιότητας και των μισών μπιζελίων που αφαιρούνται κατά τη διαδικασία διαλογής ως υποπροϊόντων και ισχυρίστηκε ότι, παρά την απόρριψή τους, ήταν πανομοιότυπα με τα καθαρισμένα μπιζέλια και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να υπαχθούν στην ίδια τιμή αναφοράς ή, τουλάχιστον, στην τιμή αναφοράς για τα μη καθαρισμένα κίτρινα μπιζέλια. Η εταιρεία υπέδειξε τα αρχεία της, από τα οποία φαίνεται ότι το μοναδιαίο κόστος των μη αποδεκτών μπιζελίων (ολόκληρα και διαχωρισμένα) ήταν μόνο ελαφρώς χαμηλότερο από τη μέση τιμή αγοράς των αποδεκτών μπιζελίων.
- (71) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι τα μπιζέλια που απορρίπτονται κατά τη διαδικασία διαλογής θα πρέπει να υπαχθούν στον ίδιο δείκτη αναφοράς με εκείνα που χρησιμοποιούνται στην περαιτέρω διαδικασία παραγωγής πρωτεΐνης μπιζελίου, η Επιτροπή επισήμανε ότι από την έρευνα προέκυψε ότι η ίδια η εταιρεία αντιμετώπισε τα υποπροϊόντα κίτρινου μπιζελίου (ολόκληρα και διαχωρισμένα) ως μπιζέλια κακής ποιότητας που δεν υπέστησαν περαιτέρω κατεργασία σε πρωτεΐνη μπιζελίου και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (72) Επιπλέον, ο ισχυρισμός του ομίλου Shuangta ότι στα εσωτερικά αρχεία του το μοναδιαίο κόστος των μη αποδεκτών μπιζελίων ήταν μόνο ελαφρώς χαμηλότερο από την τιμή αγοράς των αποδεκτών μπιζελίων διαπιστώθηκε ότι δεν ήταν συναφής, δεδομένων των σημαντικών στρεβλώσεων που υπήρχαν, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 78 έως 175 και 212 έως 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και όπως επιβεβαιώθηκε στο οριστικό στάδιο της αιτιολογικής σκέψης 65, οι οποίες καθιστούσαν το κόστος στην Κίνα αναξιόπιστο.
- (73) Ο καταγγέλλων ζήτησε από την Επιτροπή να παράσχει πρόσθετες εξηγήσεις σχετικά με την ταξινόμηση των υποπροϊόντων.
- (74) Όσον αφορά το αίτημα του καταγγέλλοντος για διευκρινίσεις σχετικά με την ταξινόμηση των υποπροϊόντων, η Επιτροπή έκρινε ότι, με βάση τις πληροφορίες του φακέλου, όλα τα υποπροϊόντα που αναφέρθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς θα μπορούσαν να κατηγοριοποιηθούν ως κατάλοιπα μπιζελίων ανεξάρτητα από το φυσικό τους σχήμα (σκόνη, πίτουρα, όστρακα, κατακερματισμένα μπιζέλια κ.λπ.).

- (75) Ελλείπει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την τιμή αναφοράς για τα υποπροϊόντα, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 228 έως 230 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (76) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε τους ισχυρισμούς του σχετικά με τα υποπροϊόντα, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχε ήδη παρουσιάσει στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και ζήτησε από την Επιτροπή να επανεξετάσει την αξιολόγησή της ως προς το θέμα αυτό. Η αξιολόγηση της Επιτροπής παρέμεινε αμετάβλητη και οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

Άλλοι συντελεστές παραγωγής (εργασία, ηλεκτρική ενέργεια, φυσικό αέριο, ατμός και νερό)

- (77) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμα που συνάγεται στις αιτιολογικές σκέψεις 231 έως 238 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.4.2. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδη

- (78) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμα που συνάγεται στις αιτιολογικές σκέψεις 239 έως 247 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Υπολογισμός

- (79) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta ζήτησε διευκρινίσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, ισχυριζόμενος ότι αυτό θα εξασφάλιζε στην εταιρεία την πλήρη άσκηση των δικονομικών δικαιωμάτων της, όπως το να ζητήσει την παρέμβαση του Συμβούλου Ακροάσεων.
- (80) Με επιστολή της 9ης Φεβρουαρίου 2026, πριν από την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή ενημέρωσε τον όμιλο Shuangta σχετικά με την πιθανή εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού. Στη συνέχεια, ο όμιλος Shuangta ζήτησε την παρέμβαση του Συμβούλου Ακροάσεων, επισημαίνοντας ότι ήταν αναγκαίο να λάβει αντίγραφο της έκθεσης αποστολής προκειμένου να απαντήσει καταλλήλως στους ισχυρισμούς της Επιτροπής. Ο Σύμβουλος Ακροάσεων συνέστησε στην υπηρεσία i) να κοινοποιήσει αμέσως, σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της, την έκθεση αποστολής και ii) να δώσει τη δυνατότητα στον όμιλο Shuangta να υποβάλει περαιτέρω παρατηρήσεις, μεταξύ άλλων με βάση την έκθεση αποστολής, στο πλαίσιο ακρόασης με την υπηρεσία. Μόλις οριστικοποιήθηκε η έκθεση, η υπηρεσία ακολούθησε τις συστάσεις και υπέβαλε την έκθεση αποστολής στις 19 Φεβρουαρίου 2026. Μετά τις παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή παρείχε πρόσθετες πληροφορίες που προηγουμένως είχαν παραλειφθεί εσφαλμένα, προκειμένου να αποσαφηνίσει την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων κατά την έννοια του άρθρου 18 και διέθεσε στον όμιλο Shuangta πρόσθετο χρόνο για να υποβάλει τις σχετικές παρατηρήσεις του.
- (81) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι σε καμία χρονική στιγμή κατά τη διάρκεια της έρευνας η εταιρεία δεν εμποδίστηκε να ασκήσει το δικονομικό της δικαίωμα και οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (82) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι η Επιτροπή δεν ανέφερε σαφώς αν χρησιμοποιήθηκε το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (83) Ο όμιλος Shuangta επανέλαβε επίσης ότι η Επιτροπή δεν διευκρίνισε επίσης τον λόγο για τον οποίο χρησιμοποιήθηκε το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως νομική βάση για την αλλαγή της ιστορικά χρησιμοποιούμενης κατανομής του κόστους, υποστηρίζοντας ότι η μόνη νομική βάση για την αλλαγή της κατανομής του κόστους θα ήταν το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι, δεδομένου ότι το ζήτημα που προσδιορίστηκε συνδεόταν απλώς με τον καθορισμό της κυριότητας του μπιζελιού, αλλά όχι με την ποσότητα και την αξία του καθαρισμένου μπιζελιού που χρησιμοποιείται στη διαδικασία παραγωγής, η μέθοδος κατανομής του κόστους δεν επηρεάστηκε από αυτήν καθαυτήν και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσε να υπαχθεί στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού. Τέλος, σύμφωνα με τον όμιλο Shuangta, η εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, η οποία αφορούσε την αδυναμία επαλήθευσης της μεταβίβασης της κυριότητας κίτρινων μπιζελιών από την Επιτροπή, θα πρέπει να γίνει μόνο στις αγορές κίτρινων μπιζελιών που μεταβιβάστηκαν για περαιτέρω επεξεργασία στη συνδεδεμένη εταιρεία, καθώς δεν επηρεάστηκαν άλλοι δίαυλοι.
- (84) Η Επιτροπή έκρινε ότι ήταν προφανές όχι μόνο από τις αιτιολογικές σκέψεις 254 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, αλλά και από την ειδική κοινοποίηση, ότι «η Επιτροπή βασίστηκε εν μέρει στα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού». Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (85) Επιπλέον, η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι δεν ήταν σε θέση να εντοπίσει την κυριότητα των πρώτων υλών που αγοράστηκαν, δηλαδή του κίτρινου μπιζελιού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τον όγκο των κίτρινων μπιζελιών που πωλήθηκαν ή μεταβιβάστηκαν στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης και αν υπήρξε μεταβίβαση της κυριότητας των κίτρινων μπιζελιών από τη Shuangta στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης. Κατά συνέπεια, η Shuangta δεν ήταν σε θέση να προσκομίσει στοιχεία που να επιβεβαιώνουν ότι η συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης είχε το δικαίωμα να πωλήσει εκ νέου το επεξεργασμένο προϊόν (καθαρό μπιζέλι) στη Shuangta σε τιμή που να καλύπτει το κόστος των πρώτων υλών και το τέλος μεταποίησης.
- (86) Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τη μεταβίβαση της κυριότητας του κίτρινου μπιζελιού και τον τίτλο επί του οποίου η συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης απέκτησε την κυριότητα των εν λόγω πρώτων υλών, δεν ήταν δυνατό να επαληθευτεί η αξία όχι μόνο των πρώτων υλών αλλά και του καθαρού μπιζελιού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εφάρμοσε το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και βασίστηκε για τα συμπεράσματά της στο πρώτο επαληθεύσιμο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής, δηλαδή στην περαιτέρω επεξεργασία καθαρού μπιζελιού. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον όγκο εισροής καθαρού μπιζελιού που χρησιμοποιείται για την παραγωγή πρωτεΐνης μπιζελιού.
- (87) Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι για την κατανομή του κίτρινου μπιζελιού στο κόστος παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος, ο όμιλος Shuangta χρησιμοποίησε κλειδα κατανομής με βάση την αξία του καθαρού μπιζελιού. Η Επιτροπή, όπως εξηγήθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 256 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στην ειδική κοινοποίηση και στις αιτιολογικές σκέψεις 85 έως 86 ανωτέρω, μπορούσε να βασιστεί μόνο στις ποσότητες καθαρού μπιζελιού. Ελλείψει αξιόπιστων τιμών στον μαθηματικό τύπο κατανομής, η Επιτροπή ανέλυσε τα διαθέσιμα στοιχεία και χρησιμοποίησε εναλλακτική μεθοδολογία. Για τους λόγους αυτούς, και για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 84 έως 86 ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τη μέθοδο κατανομής του κόστους του ομίλου Shuangta και χρησιμοποίησε αντ' αυτής τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.
- (88) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι η εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού θα πρέπει να εφαρμοστεί μόνο στα κίτρινα μπιζέλια που αγοράστηκαν από τη Shuangta και στη συνέχεια μεταβιβάστηκαν στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης, η Επιτροπή επισήμανε ότι η συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης έλαβε κίτρινα μπιζέλια τόσο από τη Shuangta (με άγνωστο τίτλο) όσο και από εγχώριους εμπόρους και ότι, ως εκ τούτου, δεν υπήρχε σαφής διαχωρισμός μεταξύ των δύο αυτών προϊόντων. Ο όμιλος Shuangta δεν ήταν σε θέση να προσκομίσει στοιχεία που θα παρείχαν τη δυνατότητα στην Επιτροπή να συνδέσει σαφώς τα κίτρινα μπιζέλια που αγοράστηκαν από εγχώριους εμπόρους με τις επακόλουθες πωλήσεις καθαρών μπιζελιών από τη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης στη Shuangta. Ως εκ τούτου, οι τιμές καθενός από τα εν λόγω προϊόντα δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστούν και να επαληθευτούν και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε αναξιόπιστη την αξία ολόκληρου του καθαρού μπιζελιού που ανέφερε η εταιρεία.
- (89) Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί του ομίλου Shuangta σχετικά με την αδικαιολόγητη εφαρμογή του άρθρου 18 απορρίφθηκαν.
- (90) Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι η απόρριψη της ιστορικής μεθόδου κατανομής κόστους της εταιρείας δεν ήταν δικαιολογημένη και ότι ήταν κατά παράβαση του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε τα επιχειρήματα που είχε διατυπώσει πριν από την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι η μέθοδος κατανομής που χρησιμοποιούσε ανέκαθεν είχε επαληθευτεί από την Επιτροπή, καθώς και όλα τα απαραίτητα στοιχεία σχετικά με την ποσότητα καθαρών μπιζελιών που χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή πρωτεΐνης μπιζελιών. Ως εκ τούτου, δεν θα ήταν σκόπιμο να αλλάξει η μέθοδος κατανομής που χρησιμοποιούνταν ανέκαθεν. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν αμφισβήτησε τη μέθοδο κατανομής του κόστους ούτε ζήτησε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό, πριν από την επιστολή της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 2026, με την οποία η εταιρεία ενημερώθηκε για την πιθανή χρήση του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.
- (91) Η Επιτροπή προσκόμισε τα πορίσματα και το σκεπτικό της σχετικά με την απόρριψη της μεθόδου κατανομής του κόστους που χρησιμοποίησε η εταιρεία όχι μόνο στην επιστολή της με ημερομηνία 9 Φεβρουαρίου 2026, αλλά και στις αιτιολογικές σκέψεις 252 έως 257 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, και αναλυτικότερα σε εμπιστευτικό ειδικό έγγραφο κοινοποίησης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 79 έως 80. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι είχε διατηρήσει όλα τα δικονομικά δικαιώματα του ομίλου Shuangta βάσει του βασικού κανονισμού και ότι είχε ενημερώσει εγκαίρως και διεξοδικά την εταιρεία σχετικά με την πιθανή εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (92) Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι η διαπίστωση της Επιτροπής ότι η μέθοδος κατανομής του είχε ως αποτέλεσμα υψηλή κερδοφορία του οικείου προϊόντος και την κατανομή των ζημιών στην κύρια γραμμή παραγωγής ερχόταν σε αντίθεση με τα στοιχεία που υπέβαλε ο όμιλος Shuangta μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων. Ωστόσο, τα πορίσματα της Επιτροπής βασίστηκαν στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από την εταιρεία κατά την επιτόπια επαλήθευση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε όλα τα αποδεικτικά στοιχεία και τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της κατά τη διάρκεια της έρευνας και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μέθοδος κατανομής του κόστους που χρησιμοποίησε η εταιρεία πρέπει να απορριφθεί. Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων δεν μπορούσαν πλέον να επαληθευτούν. Ως εκ τούτου, επιβεβαιώθηκαν τα σχετικά συμπεράσματα της Επιτροπής και απορρίφθηκαν οι ισχυρισμοί του ομίλου Shuangta σχετικά με την αντικατάσταση της μεθόδου κατανομής του κόστους.
- (93) Σε περίπτωση που η Επιτροπή εφαρμόσει την εναλλακτική μέθοδο κατανομής, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να βασιστεί για τον υπολογισμό της αναλογίας πρωτεΐνης μπιζελιών στη συνολική παραγωγή όλων των προϊόντων με βάση τον κύκλο εργασιών του 2024 και του 2025, δεδομένου ότι συμπίπτουν με την περίοδο έρευνας. Εναλλακτικά, εάν ληφθούν υπόψη έτη εκτός της περιόδου έρευνας, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ολόκληρη η περίοδος από το 2021 έως το 2025.
- (94) Ωστόσο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε στοιχεία από το 2023 και το 2024, διότι οι ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις ήταν διαθέσιμες κατά τον χρόνο της επαλήθευσης και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκαν οι πλέον κατάλληλες. Τα στοιχεία που αφορούν τα έτη 2024 και 2025 υποβλήθηκαν μόνο μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων και δεν μπορούσαν πλέον να επαληθευτούν. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (95) Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι τα ΓΔΕΠ και το κέρδος θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια σε περιπτώσεις στις οποίες τα κίτρινα μπιζέλια μεταπονήθηκαν από τη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης. Ειδικότερα, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού αφορούσε μόνο την κυριότητα του κίτρινου μπιζελιού που μεταβιβάστηκε στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης, η Επιτροπή δεν θα πρέπει να προσθέσει ΓΔΕΠ και κέρδος για τις δραστηριότητες μεταποίησης που ασκεί ο ίδιος ο όμιλος Shuangta χωρίς τη συμμετοχή της συνδεδεμένης εταιρείας μεταποίησης, κατά την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι.
- (96) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τη μεταβίβαση της κυριότητας του κίτρινου μπιζελιού μεταξύ των συνδεδεμένων εταιρειών και, ως εκ τούτου, δεν ήταν σε θέση να επιβεβαιώσει τον όγκο του κίτρινου μπιζελιού που διατηρούσε η Shuangta, αφενός, και τον όγκο του κίτρινου μπιζελιού που μεταβιβάστηκε στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης, αφετέρου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή βασίστηκε για τα συμπεράσματά της στον όγκο του καθαρού μπιζελιού που χρησιμοποιήθηκε ως εισροή για την παραγωγή του οικείου προϊόντος σε όλους τους τομείς. Γι' αυτόν τον λόγο, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (97) Επιπλέον, ο όμιλος Shuangta δεν ανέφερε κόστος εργασίας για τις δραστηριότητες μεταποίησης που ασκούσε ⁽¹¹⁾. Αυτό βασίζεται σε λεπτομερή εμπιστευτικά στοιχεία κόστους που παρασχέθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας και επαληθεύτηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση. Κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης, η εταιρεία επιβεβαίωσε ότι το κόστος των εργαζομένων για τη συγκεκριμένη δραστηριότητα καλύφθηκε από τη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης ⁽¹²⁾. Ως εκ τούτου, η κατασκευή του δείκτη αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι με την προσθήκη των εξόδων ΓΔΕΠ και του κέρδους ήταν δικαιολογημένη και ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (98) Τέλος, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι υπήρχαν ορισμένα σφάλματα υπολογισμού με εικαζόμενο αντίκτυπο στα έξοδα ΓΔΕΠ που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια και στην αξία των υποπροϊόντων. Ο εν λόγω όμιλος ισχυρίστηκε επίσης ότι έγινε μερική διπλή προσμέτρηση των αναλώσιμων.
- (99) Πρώτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι, σε κάθε περίπτωση, τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια ήταν υπερβολικά υψηλά, λαμβανομένων υπόψη των περιορισμένων λειτουργιών επεξεργασίας της συνδεδεμένης εταιρείας μεταποίησης. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος της Caramuru Alimentos S.A., της εταιρείας παραγωγής πρωτεΐνης σόγιας στην αντιπροσωπευτική χώρα ⁽¹³⁾, που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς, δεν ήταν αντιπροσωπευτικά για μια εταιρεία μεταποίησης η οποία διενεργεί απλώς τη διαλογή των μπιζελιών, και πρότεινε να χρησιμοποιηθεί ποσοστό που δεν υπερβαίνει το 6,89 %.

⁽¹¹⁾ Πληροφορίες που περιέχονται στο αποδεικτικό στοιχείο VE-23 της επιτόπιας επαλήθευσης.

⁽¹²⁾ Πληροφορίες που περιέχονται στο σημείο 4.3.1 «Κατανομή κόστους» της έκθεσης αποστολής.

⁽¹³⁾ Βλ. αιτιολογική σκέψη 194 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δαμίου.

- (100) Η διαλογή και ο καθαρισμός της κύριας πρώτης ύλης (κίτρινο μπιζέλι) και η περαιτέρω μεταποίηση του καθαρού μπιζελιού σε πρωτεΐνη μπιζελιού αποτελούν μέρος της ίδιας διαδικασίας παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος ενός καθετοποιημένου παραγωγού είναι κατάλληλα για ολόκληρη τη διαδικασία, συμπεριλαμβανομένης της δραστηριότητας διαλογής. Δεδομένου ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος των παραγωγών πρωτεΐνης σόγιας προέρχονται από τον ίδιο βιομηχανικό τομέα στον οποίο ανήκει ο συνδεδεμένος μεταποιητής, η χρήση των εξόδων ΓΔΕΠ και του κέρδους της εταιρείας στην αντιπροσωπευτική χώρα θεωρήθηκε κατάλληλη κατά την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια, διότι αντικατόπτριζε το κόστος που βαρύνει τις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον ίδιο τομέα. Επιπλέον, ο όμιλος Shuangta δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν τους ισχυρισμούς που διατυπώθηκαν ούτε προσδιόρισε κάποια εταιρεία στην αντιπροσωπευτική χώρα η οποία απλώς συμμετείχε στις διαδικασίες διαλογής και η οποία διέθετε άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία. Επομένως, όλοι οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (101) Δεύτερον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι τα υποπροϊόντα βιολογικής πρωτεΐνης μπιζελιών, μετά την αλλαγή της μεθόδου κατανομής, είχαν υποεκτιμηθεί. Ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η ποσότητα καθαρών μπιζελιών που κατανέμεται στο υπό εξέταση προϊόν αυξήθηκε, το ίδιο θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται και στα υποπροϊόντα. Η Επιτροπή αποδέχθηκε αυτόν τον ισχυρισμό και εφάρμοσε τον μέσο όγκο παραγωγής υποπροϊόντος ανά μονάδα πρώτης ύλης, δηλαδή βιολογικού μπιζελιού, που χρησιμοποιήθηκε για την κατανομή της κατανάλωσης υποπροϊόντων.
- (102) Τρίτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή υπολόγισε την κατανάλωση με βάση τη μέση κατανάλωση ανά χιλιόγραμμο τελικού προϊόντος, δεν ήταν αναγκαίο να προσμετρηθεί η πρωτεΐνη μπιζελιών που επαναχρησιμοποιήθηκε ως εισροή για ορισμένα από τα άλλα υπό εξέταση τελικά προϊόντα. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι μέρος των αναλώσιμων θα πρέπει, επομένως, να εξαιρεθεί από τη συνολική αξία των αναλώσιμων.
- (103) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι δηλωθείσες αξίες που προσμετρήθηκαν δύο φορές δεν περιλαμβάνονταν στα υλικά που αναφέρθηκαν ως αναλώσιμα. Επιπλέον, οι ποσότητες πρωτεΐνης μπιζελιών που επαναχρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή αφαιρέθηκαν από τον συνολικό όγκο των τελικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εντοπίσει όγκους που προσμετρήθηκαν δύο φορές με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η εταιρεία, οπότε ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (104) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε τη θέση του σχετικά με την αλλαγή της μεθόδου κατανομής με σκοπό τον καθορισμό της κατανάλωσης των συντελεστών παραγωγής. Ο όμιλος Shuangta δήλωσε ότι από τα έγγραφα κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων προκύπτει ότι η Επιτροπή θεώρησε το άρθρο 18 και όχι το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού ως τη νομική βάση για την απόρριψη της μεθόδου κατανομής που χρησιμοποιούσε ανέκαθεν ο όμιλος Shuangta. Ωστόσο, σύμφωνα με τον όμιλο Shuangta, το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού δεν δικαιολογεί την απόρριψη της μεθόδου που χρησιμοποιούσε ανέκαθεν η εταιρεία. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρχε σαφής ένδειξη σχετικά με το ποιες απαραίτητες πληροφορίες έλειπαν, γεγονός που εμπόδιζε την Επιτροπή να εφαρμόσει τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η εταιρεία για την κατανομή της κατανάλωσης συντελεστών παραγωγής. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι είχε υποβάλει εκτενή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις μεταβιβάσεις κυριότητας κίτρινων μπιζελιών στη συνδεδεμένη εταιρεία. Επιπλέον, σύμφωνα με τον όμιλο Shuangta, η ίδια η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι διέθετε όλα τα αναγκαία στοιχεία, τα οποία μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν και ότι μπορούσε να βασιστεί στις ποσότητες καθαρών μπιζελιών που είχαν αγοραστεί. Τέλος, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι η αντίρρηση της Επιτροπής δεν ήταν η απουσία των αναγκαίων πληροφοριών για την παράβλεψη της μεθόδου κατανομής που χρησιμοποίησε η εταιρεία, αλλά η διαφωνία με τη μέθοδο κατανομής που θεωρήθηκε ότι παράγει παράλογα αποτελέσματα. Σύμφωνα με τον όμιλο Shuangta, η απόρριψη της μεθόδου κατανομής δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 18.
- (105) Η Επιτροπή εξέτασε ήδη όλους τους ανωτέρω ισχυρισμούς στις αιτιολογικές σκέψεις 252 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, καθώς και στο ειδικό έγγραφο κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων και περαιτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 82 έως 97 ανωτέρω και στο ειδικό έγγραφο κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων. Ο όμιλος Shuangta δεν παρουσίασε νέα επιχειρήματα στους ισχυρισμούς του και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα πορίσματα και το συμπέρασμά της.
- (106) Ειδικότερα, όπως εξηγείται ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 83 έως 87, η ιχνηλασιμότητα της ιδιοκτησίας του κίτρινου μπιζελιού και του καθαρού μπιζελιού που λαμβάνεται από αυτό (συμπεριλαμβανομένης της καταβληθείσας τιμής) δεν ήταν δυνατό να επαληθευτεί και, κατά συνέπεια, ούτε η αντίστοιχη αξία μπορούσε να επαληθευτεί. Δεδομένου ότι η εταιρεία βασίστηκε για την κλειδα κατανομής της στην αξία των καθαρισμένων μπιζελιών, οι πληροφορίες αυτές θεωρήθηκαν απαραίτητες κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή βασίστηκε στον όγκο του καθαρού μπιζελιού που χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή των προϊόντων που μπορούσαν να επαληθευτούν. Τα εικαζόμενα εκτενή αποδεικτικά στοιχεία του ομίλου Shuangta δεν περιείχαν αποδείξεις που να επιβεβαιώνουν τη μεταβίβαση της κυριότητας του κίτρινου μπιζελιού, κάτι που είχε ήδη εξεταστεί στην αιτιολογική σκέψη 257 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και λεπτομερώς στο σημείο 9 του ειδικού εγγράφου κοινοποίησης προσωρινών συμπερασμάτων. Ομοίως, ο όμιλος Shuangta δεν προσκόμισε περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να αντικρούσουν τα εν λόγω πορίσματα. Ως εκ τούτου, απορρίπτεται ο ισχυρισμός ότι είχαν προσκομίσει εκτενή αποδεικτικά στοιχεία που αποδεικνύουν τη μεταβίβαση της κυριότητας του κίτρινου μπιζελιού.

- (107) Τέλος, όπως αναφέρεται ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 257 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και λεπτομερώς στο σημείο 12 του ειδικού εγγράφου κοινοποίησης προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή έκρινε ότι η μέθοδος κατανομής του κόστους που χρησιμοποίησε η εταιρεία βασίστηκε σε στοιχεία που δεν μπορούσαν να επαληθευτούν και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκε αναξιόπιστη. Σε κάθε περίπτωση, η αλλαγή της μεθόδου κατανομής ήταν επίσης δικαιολογημένη, διότι η μέθοδος που χρησιμοποίησε η εταιρεία είχε μη αντιπροσωπευτικά οικονομικά αποτελέσματα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 92 και στο σημείο 2 του ειδικού εγγράφου κοινοποίησης τελικών συμπερασμάτων.
- (108) Ο όμιλος Shuangta, στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ισχυρίστηκε επίσης ότι, ακόμη και αν η Επιτροπή χρησιμοποίησε νόμιμα τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει μόνο τα εν λόγω διαθέσιμα στοιχεία για να καλύψει το κενό που είχε εντοπιστεί στις πληροφορίες που έλαβε από την εταιρεία και όχι για να αντικαταστήσει τη μεθοδολογία κατανομής του κόστους, ή συγκεκριμένες κλείδες που χρησιμοποιήθηκαν, ενέργεια η οποία υπερβαίνει το πεδίο των ελλειπουσών πληροφοριών.
- (109) Η Επιτροπή αντικατέστησε τις απαραίτητες πληροφορίες με στοιχεία που είχε στη διάθεσή της, τα οποία προσκομίστηκαν κυρίως από την ίδια την εταιρεία (όγκος καθαρών μπιζελιών, κύκλος εργασιών) και άλλα διαθέσιμα στοιχεία, όπως η μεθοδολογία κατανομής του κόστους που χρησιμοποιείται ευρέως στον κλάδο παραγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (110) Για τους λόγους αυτούς, και ελλείψει νέων επιχειρημάτων ή αποδεικτικών στοιχείων πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

3.3. Τιμή εξαγωγής

- (111) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 260 και 261 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.4. Σύγκριση

- (112) Ελλείψει παρατηρήσεων επί του σημείου 3.4 σχετικά με τη σύγκριση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 262 έως 267 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (113) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων αμφισβήτησε τη μείωση του περιθωρίου ντάμπινγκ σε σύγκριση με την εκ των προτέρων κοινοποίηση κατά την έννοια του άρθρου 19α του βασικού κανονισμού. Υπό το πρίσμα των πορισμάτων της Επιτροπής ότι η μέθοδος κατανομής του κόστους της Shuangta δεν ήταν αξιόπιστη, η καταγγέλλουσα εξέφρασε ανησυχίες σχετικά με την προς τα κάτω αναθεώρηση του περιθωρίου κέρδους της Shuangta και κάλεσε την Επιτροπή να την επανεξετάσει.
- (114) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 403 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή αναθεώρησε το περιθώριο ντάμπινγκ του ομίλου Shuangta με βάση τις παρατηρήσεις που έλαβε σχετικά με συγκεκριμένα σφάλματα υπολογισμού μετά την εκ των προτέρων γνωστοποίηση, οι οποίες κρίθηκαν δικαιολογημένες. Δεδομένου ότι η αναθεώρηση του υπολογισμού βασίστηκε στα εμπιστευτικά στοιχεία, δεν κατέστη δυνατό να γνωστοποιηθεί σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος απορρίφθηκε.
- (115) Με βάση τα ανωτέρω, αναθεωρήθηκε το οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ για τον όμιλο Shuangta. Κατά συνέπεια, αναθεωρήθηκε και το περιθώριο ντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας (μη συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς), καθώς καθορίστηκε στο επίπεδο της συνεργαζόμενης εταιρείας του δείγματος που εξετάστηκε μεμονωμένα με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ. Σε αυτήν τη βάση, τα οριστικά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκπεφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Όμιλος Sanjia	40,5
Όμιλος Shuangta	67,1
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	40,5
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1

- (116) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τα περιθώρια ντάμπινγκ, επιβεβαιώνονται οι εναπομείνουσες αιτιολογικές σκέψεις 268 έως 274 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (117) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό του σχετικού ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της στις αιτιολογικές σκέψεις 275 και 276 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (118) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι δεν μπορούσε να υποβάλει ουσιαστικές παρατηρήσεις σχετικά με τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας για την περίοδο έρευνας, καθώς η Επιτροπή δεν γνωστοποίησε τον τρόπο υπολογισμού του εν λόγω όγκου.
- (119) Η Επιτροπή γνωστοποίησε πλήρως τον τρόπο με τον οποίο είχε καθορίσει τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου έρευνας. Στις αιτιολογικές σκέψεις 278 και 280 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού εξηγείται ότι ζήτησε συγκεκριμένα από τον καταγγέλλοντα να παράσχει τα εν λόγω στοιχεία στην απάντησή του στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και ότι ο καταγγέλλων χρησιμοποίησε την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε στην καταγγελία, και για την περίοδο έρευνας. Στους πίνακες 2 και 12 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όπου παρουσιάζονται τα αριθμητικά στοιχεία για την κατανάλωση και τις εισαγωγές από τρίτες χώρες, διευκρινίζεται επίσης ότι τα στοιχεία προήλθαν από την επαληθευμένη απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο. Η ανοικτή έκδοση της απάντησης στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο, η οποία περιλάμβανε ενότητα που εξηγούσε τη μεθοδολογία, ήταν διαθέσιμη στα ενδιαφερόμενα μέρη στον ανοικτό φάκελο.
- (120) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (121) Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι ο καθορισμός της ενωσιακής κατανάλωσης και, κατ' επέκταση, των μεριδίων αγοράς από την Επιτροπή ήταν εσφαλμένος λόγω ελλείψεων στον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας. Αυτό με τη σειρά του θα είχε άμεσο αντίκτυπο στο σύνολο του προσδιορισμού της ζημίας.
- (122) Συγκεκριμένα, το CFNA διαφώνησε με την απόφαση της Επιτροπής να χρησιμοποιήσει τα αριθμητικά στοιχεία που παρασχεθήκαν από τον καταγγέλλοντα. Όσον αφορά τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ, το CFNA ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποίησε ο καταγγέλλων για την επιλογή των πολιτειών των ΗΠΑ στις οποίες εικάζεται ότι βρίσκονται πρωτεϊνούχα φυτά μπιζελιού και, στη συνέχεια, υποθέτει ότι όλες οι εξαγωγές από τις εν λόγω πολιτείες προς την ΕΕ στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών κωδικών αποτελούνται από πρωτεΐνη μπιζελιού δεν τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία. Όσον αφορά άλλες τρίτες χώρες, το CFNA έκρινε ότι ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις χώρες με παραγωγή πρωτεΐνης μπιζελιού και τον λόγο εξαίρεσης της Αργεντινής. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι, εάν η Επιτροπή είχε απορρίψει τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε στην καταγγελία για την εκτίμηση του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση με την εφαρμογή των ποσοστών που προέκυψαν από την έρευνα αντντάμπινγκ των ΗΠΑ του 2024 για την πρωτεΐνη μπιζελιών, δεν θα μπορούσε να αποδεχθεί την ίδια μεθοδολογία για τον καθορισμό των εισαγωγών από τον Καναδά, την Αυστραλία και την Ινδία.
- (123) Η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 278 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι όλοι οι κωδικοί ΣΟ στους οποίους ταξινομήθηκε η πρωτεΐνη μπιζελιών για τελωνειακούς σκοπούς στην Ένωση περιλάμβαναν και άλλα προϊόντα και, ως εκ τούτου, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές που να αφορούν ειδικά το υπό έρευνα προϊόν, γεγονός που παραδεχθηκε το ίδιο το CFNA στις παρατηρήσεις του σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ.
- (124) Για τον λόγο αυτό, και δεδομένου ότι οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών μετά το συγκεκριμένο αίτημα συνδρομής της Επιτροπής δεν ήταν αρκετά λεπτομερείς, η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην Ένωση με βάση τα αριθμητικά στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων, ελλείψει άλλων πληροφοριών, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 284 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (125) Αυτό ερχόταν σε αντίθεση με τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα, για τον οποίο η Επιτροπή είχε στη διάθεσή της άλλα αριθμητικά στοιχεία, και συγκεκριμένα στοιχεία από το ίδιο το CFNA, τα οποία μπόρεσαν να διασταυρωθούν με άλλες πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα, όπως έντυπα δειγματοληψίας και επαληθευμένες πληροφορίες από παραγωγούς-εξαγωγείς, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 282 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

- (126) Καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας, και σε αντίθεση με τον καταγγέλλοντα, ούτε το CFNA ούτε οποιοδήποτε άλλο ενδιαφερόμενο μέρος παρείχε μεθοδολογία για τον καθορισμό των όγκων και των τιμών των εισαγωγών στην Ένωση από χώρες εκτός της ΛΔΚ. Ούτε το CFNA ή οποιοδήποτε άλλο ενδιαφερόμενο μέρος υπέβαλε συγκεκριμένα αποδεικτικά στοιχεία ή αριθμητικά στοιχεία που θα έθιγαν υπό αμφισβήτηση το γεγονός ότι τα αριθμητικά στοιχεία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή ήταν τα καλύτερα διαθέσιμα για τον καθορισμό των όγκων και των τιμών των εισαγωγών από τρίτες χώρες.
- (127) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA επανέλαβε τους ισχυρισμούς που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 121 και 122, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή, ως ερευνούσα αρχή, δεν στήριξε την απόφασή της σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία που προέκυπταν από αντικειμενική εξέταση, αλλά βασίστηκε σε υποθετικές εκτιμήσεις και στη συνέχεια μετέθεσε στους ενδιαφερόμενους το βάρος να παράσχουν μεθοδολογία για να τις αντικρούσουν. Τέλος, ισχυρίστηκε ότι, εάν η Επιτροπή είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι κινεζικές εισαγωγές, όπως παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα, είχαν υπερεκτιμηθεί, η ίδια παραδοχή θα έπρεπε να ισχύει για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.
- (128) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 126 ανωτέρω, η Επιτροπή στηρίχθηκε για την απόφασή της στα καλύτερα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία για την παρούσα έρευνα, κατόπιν αντικειμενικής εξέτασης όλων των διαθέσιμων πληροφοριών και αφού ζήτησε πληροφορίες από άλλες πηγές, όπως οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος, ούτε και το CFNA, δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση το συμπέρασμα της αιτιολογικής σκέψης 126.
- (129) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (130) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 277 έως 286 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (131) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία για τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών πρωτεΐνης μπιζελιών από την Κίνα υποτίμησε τον πραγματικό όγκο των εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ισχυρίστηκε ότι υπήρχε κίνδυνος ο όγκος να μην καλύπτει τις εισαγωγές από Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα και δεν εκπροσωπούνται από το CFNA ή τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται μέσω Κινέζων εμπόρων. Επιπλέον, αναφέρθηκε σε διάφορες ανεξάρτητες πηγές της αγοράς και του κλάδου παραγωγής που υποδεικνύουν σημαντικά υψηλότερους όγκους εισαγωγών. Ο καταγγέλλων δήλωσε επίσης ότι ο χαμηλός όγκος των κινεζικών εισαγωγών το 2024 και κατά την περίοδο έρευνας ήταν ασαφής δεδομένης της επιβολής δασμών αντανάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές κινεζικής πρωτεΐνης μπιζελιού από τις ΗΠΑ και τον Καναδά το 2024, γεγονός που καθιστούσε πολύ πιθανό ότι σημαντικό μερίδιο των εν λόγω όγκων στη Βόρεια Αμερική θα είχε ανακατευθυνθεί στην Ένωση.
- (132) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 282 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 125 ανωτέρω, παρόλο που τα στοιχεία από το CFNA ενδέχεται να μην περιλαμβάνουν όλες τις εισαγωγές, η Επιτροπή μπόρεσε να τα διασταυρώσει με άλλες πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών που επαληθεύτηκαν επιτόπου, όπως οι όγκοι που εξήχθησαν από τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, και διαπίστωσε ότι και τα δύο σύνολα δεδομένων ήταν συνεπή. Ως εκ τούτου, τα εν λόγω στοιχεία αποτελούσαν τα ακριβέστερα διαθέσιμα στοιχεία για τον προσδιορισμό του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση.
- (133) Ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος δεν παρείχε αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση τον προσδιορισμό από την Επιτροπή του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση. Ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για εξαγωγές από άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς ή Κινέζους εμπόρους. Ούτε ο ισχυρισμός ότι οι όγκοι ήταν υψηλότεροι μετά την επιβολή δασμών αντανάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές κινεζικής πρωτεΐνης μπιζελιού από τις ΗΠΑ και τον Καναδά το 2024 δεν τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία, δεδομένου ότι αποτελούσε απλή εικασία.
- (134) Από τις τρεις ανεξάρτητες πηγές της αγοράς και του κλάδου στις οποίες αναφέρθηκε ο καταγγέλλων και για τις οποίες οι εκθέσεις και τα αποδεικτικά στοιχεία τέθηκαν στη διάθεση μόνο της Επιτροπής για λόγους εμπιστευτικότητας, δύο από αυτές δεν παρείχαν μεθοδολογία ή επεξήγηση του τρόπου με τον οποίο κατέληξαν στο τελικό αριθμητικό στοιχείο ούτε παρέδωσαν τις πηγές τους. Η τρίτη πηγή εξήγησε τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό μιας κατά προσέγγιση αριθμητικής αξίας, αλλά δεν παρέθεσε καμία πηγή ούτε παρείχε τέτοιου είδους δεδομένα. Καμία από τις τρεις δεν παρείχε πληροφορίες για τα έτη 2022 και 2023. Δύο από αυτές παρείχαν εκτιμήσεις για το έτος 2024, μεταξύ των οποίων υπήρχε σημαντική διαφορά, ενώ η τρίτη δεν ανέφερε καν την περίοδο για την εκτίμηση.

- (135) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (136) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα στην Ένωση δεν παρουσίασαν σταθερή και σημαντική αύξηση σε απόλυτες τιμές ή σε σχέση με την κατανάλωση κατά την εξέταση ολόκληρης της εξεταζόμενης περιόδου. Σύμφωνα με το CFNA, η αύξηση του 2023 δεν μπορούσε, από μόνη της, να περιγραφεί ως σημαντική αύξηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Το CFNA επανέλαβε αυτόν τον ισχυρισμό μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (137) Η Huel ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρξε σημαντική αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Επισημάνει ότι ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση έχει μειωθεί σημαντικά από το 2023 και εξήγησε ότι δεν αρκεί να βασίζεται κανείς αποκλειστικά σε σύγκριση μεταξύ της αρχής και του τέλους της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά ότι πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη και οι ενδιάμεσες τάσεις. Παρατήρησε επίσης ότι η συνολική αύξηση των κινεζικών εισαγωγών κατά 23 % πρέπει να αντιπαρατεθεί με την αύξηση της ενωσιακής κατανάλωσης κατά περίπου 27 % εντός της ίδιας περιόδου.
- (138) Η Επιτροπή ανέλυσε την εξέλιξη των εισαγωγών από την Κίνα στις αιτιολογικές σκέψεις 287 έως 290 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η ανάλυση κάλυψε ολόκληρη την εξεταζόμενη περίοδο, τόσο ως προς τον όγκο όσο και ως προς το μερίδιο αγοράς, και περιέγραψε πλήρως τις τάσεις καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιού από την Κίνα αυξήθηκαν συνολικά κατά 23 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παρά τη μείωση που σημειώθηκε από το 2023 και μετά, από τη σύγκριση των λοιπών ετών με το 2022 προκύπτουν υψηλότερες αυξήσεις της τάξης του 121 % για το 2023 και του 77 % για το 2024. Ως εκ τούτου, σημειώθηκε σημαντική αύξηση των εισαγωγών σε απόλυτες τιμές. Όσον αφορά το μερίδιο αγοράς, το οποίο αποτυπώνει αυτήν την αύξηση του όγκου σε σχέση με την κατανάλωση, από την ανάλυση της Επιτροπής κατέστη σαφές ότι το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκε από το 2022 έως την περίοδο έρευνας, αλλά σε σύγκριση με το 2022 αυξήθηκε κατά 58 % το 2023 και κατά 32 % το 2024. Ως εκ τούτου, για τα έτη αυτά σημειώθηκαν σημαντικές αυξήσεις σε σχέση με την κατανάλωση.
- (139) Επιπλέον, το άρθρο 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι εξετάζεται κατά πόσον έχει σημειωθεί σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, είτε σε απόλυτα μεγέθη είτε σε συνάρτηση με την παραγωγή ή την κατανάλωση στην Ένωση, προκειμένου στη συνέχεια να καθοριστούν οι παράγοντες που πρέπει να εξεταστούν όσον αφορά την επίδραση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ επί των εγχώριων τιμών, και έπειτα να διευκρινιστεί ότι κανένας από τους ανωτέρω παράγοντες, ούτε περισσότεροι εξ αυτών από κοινού δεν έχουν κατ' ανάγκη αποφασιστική σημασία. Επομένως, δεν είναι αναγκαίο οι εισαγωγές να αυξάνονται τόσο σε απόλυτες όσο και σε σχετικές τιμές για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου, και ο προσδιορισμός της ζημίας δεν μπορεί να αμφισβητηθεί βάσει αυτού και μόνον του παράγοντα. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (140) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 287 έως 290 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (141) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι υπήρχε ασυνέπεια και έλλειψη σαφήνειας όσον αφορά την ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την επίδραση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στις τιμές. Συγκεκριμένα, δεν ήταν σαφές για το CFNA αν το περιθώριο υποτιμολόγησης άνω του 35 % και η υποτιμολόγηση σε ποσοστό άνω του 70 % έως 130 %, όπως καθορίστηκαν στο προσωρινό στάδιο, αφορούσαν την ίδια σύγκριση με τις πραγματικές τιμές πώλησης της Ένωσης και πώς θα μπορούσαν να συμβιβαστούν τα δύο σύνολα τιμών, δεδομένου ότι οι εξαγωγείς του δείγματος φέρεται να αντιπροσωπεύουν πάνω από το 70 % του συνόλου των κινεζικών εισαγωγών και, ως εκ τούτου, ήταν αντιπροσωπευτικοί ως προς τις τιμές σύμφωνα με την Επιτροπή. Το CFNA ζήτησε εξηγήσεις από την Επιτροπή και ισχυρίστηκε ότι, ελλείψει των εν λόγω εξηγήσεων, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν θα ήταν σε θέση να επαληθεύσουν την ορθότητα των υπολογισμών της υποτιμολόγησης και της εξάλειψης της ζημίας.
- (142) Ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού, στις αιτιολογικές σκέψεις 294 και 295, κατέστησε σαφές ότι ο υπολογισμός της υποτιμολόγησης συνέκρινε τις τιμές εισαγωγής των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος με τις τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ανά τύπο προϊόντος. Στις αιτιολογικές σκέψεις 296 και 297 παρέπεμψε στο τμήμα 6.1, το οποίο με τη σειρά του εξήγησε ότι η πώληση σε χαμηλότερες τιμές συνέκρινε τις τιμές εισαγωγής των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος με τη μη ζημιόγono τιμή των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ανά τύπο προϊόντος, και ότι η τελευταία βασίστηκε στο κόστος παραγωγής των εν λόγω ενωσιακών παραγωγών

συν το κέρδος-στόχο, και όχι στην τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (143) Το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι, δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος αντιπροσώπευαν πάνω από το 70 % του συνόλου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση σε οποιοδήποτε δεδομένο έτος της εξεταζόμενης περιόδου, δεν συνδεόταν ειδικά με την υποτιμολόγηση ή το περιθώριο ζημίας, αλλά με τον καθορισμό των τιμών των κινεζικών εισαγωγών, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 291 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Σε κάθε περίπτωση, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν επίσης πάνω από το 70 % του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, το επίπεδο υποτιμολόγησης και εξάλειψης της ζημίας των δύο αυτών παραγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό για όλες τις τιμές εισαγωγής από την Κίνα.
- (144) Τέλος, οι υπολογισμοί αυτοί βασίστηκαν σε επαληθευμένα στοιχεία, σε επίπεδο τύπου προϊόντος, τόσο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος όσο και από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Οι υπολογισμοί κοινοποιήθηκαν στα εν λόγω μέρη και κανένα από αυτά δεν ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν ορθοί ή ότι δεν μπορούσαν να τους κατανοήσουν.
- (145) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι δεν υπήρχε ασυνέπεια ούτε έλλειψη σαφήνειας στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (146) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι το πόρισμα της Επιτροπής σχετικά με την υποτιμολόγηση δεν συνάδει με τα άρθρα 3.1 και 3.2 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ (στο εξής: ΣΑ) του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (στο εξής: ΠΟΕ), με το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, καθώς και με τις σχετικές εκδόσεις του οργάνου επίλυσης διαφορών ⁽¹⁴⁾ του ΠΟΕ, διότι περιοριζόταν στην περίοδο έρευνας.
- (147) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ούτε τα άρθρα 3.1 και 3.2 της ΣΑ ούτε το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού απαιτούν ανάλυση της υποτιμολόγησης σε επίπεδο τύπου προϊόντος για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου, καθώς και ότι τα πορίσματα των αποφάσεων του ΠΟΕ στις οποίες αναφέρθηκε το CFNA αφορούσαν διαφορετικές καταστάσεις που δεν εφαρμόζονταν στην παρούσα υπόθεση. Σε κάθε περίπτωση, η κρίση της Επιτροπής ήταν πλήρως σύμφωνη και με τις δύο αποφάσεις.
- (148) Στην έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου WT/DS454/AB/R China – HP-SSST (Japan/EU), το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο δεν αποφάνθηκε ότι η υποτιμολόγηση σε επίπεδο τύπου προϊόντος πρέπει να καθορίζεται για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου. Αντιθέτως, αποφάνθηκε ότι το άρθρο 3.2 της ΣΑ απαιτούσε δυναμική αξιολόγηση της εξέλιξης των τιμών και των τάσεων της σχέσης μεταξύ των τιμών των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και των τιμών των εγχώριων ομοειδών προϊόντων κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.
- (149) Στην επίλυση διαφορών WT/DS578/R Μαρόκο — Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για τα σχολικά τετράδια εργασιών, η ειδική ομάδα εξέτασε μια διαφορετική πραγματική κατάσταση στην οποία η τιμή των εισαγωγών ήταν υψηλότερη από την τιμή του εγχώριου προϊόντος σε ορισμένα έτη της εξεταζόμενης περιόδου και η ερευνούσα αρχή αγνόησε τις τάσεις των τιμών και επικεντρώθηκε μόνο στη σύγκριση μεταξύ μιας ενιαίας κατασκευασμένης τιμής του εγχώριου προϊόντος και της τιμής του εισαγόμενου προϊόντος ⁽¹⁵⁾.
- (150) Σε αντίθεση με τις καταστάσεις στις εν λόγω διαφορές, και σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό και τη ΣΑ, η ανάλυση της Επιτροπής όσον αφορά την υποτιμολόγηση στην τρέχουσα έρευνα δεν βασίστηκε σε «κατασκευασμένη τιμή», ενώ η Επιτροπή ανέλυσε τις τάσεις των τιμών καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη υποτιμολόγησης για την περίοδο έρευνας σε επίπεδο τύπου προϊόντος στις αιτιολογικές σκέψεις 294 και 295 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή εξέτασε επίσης τις τάσεις και τις αλληλεπιδράσεις μεταξύ των εγχώριων τιμών και των τιμών εισαγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο στην αιτιολογική σκέψη 296 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Από την εξέταση αυτήν προέκυψε ότι η μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα ήταν χαμηλότερη από την τιμή πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η εν λόγω ανάλυση και το συμπέρασμα συνάδουν πλήρως με τον βασικό κανονισμό, τη ΣΑ του ΠΟΕ και τις αποφάσεις στις οποίες παρέπεμψε το CFNA.
- (151) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

⁽¹⁴⁾ Συγκριμένα, το CFNA παρέπεμψε στις εκδόσεις του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, China – HP-SSST (Japan/EU) [Κίνα – HP-SSST (Ιαπωνία/ΕΕ)], σκέψεις 5.160-5.161 (<https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/454ABR.pdf&Open=True>) και στην έκθεση της ειδικής ομάδας, Morocco – Definitive AD Measures on Exercise Books (Tunisia) [Μαρόκο — Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για τα τετράδια εργασιών (Τυνησία)], σκέψεις 7.217 και 7.222 (<https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/578R.pdf&Open=True>).

⁽¹⁵⁾ Έκθεση της ειδικής ομάδας, Μαρόκο – Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για τα τετράδια εργασιών (Τυνησία), σκέψεις 7.214 και 7.220 (<https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/578R.pdf&Open=True>).

- (152) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε επαρκώς ότι υπήρξε συμπίεση ή ύφεση των τιμών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 3.2 της ΣΑ. Συγκεκριμένα, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή συνήγαγε ότι υπήρξε συμπίεση και ύφεση των τιμών από την ανάλυση των τιμών εισαγωγής, των εγχώριων τιμών και του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και δεν απάντησε σε βασικά ερωτήματα όπως ως προς το ύψος της φερόμενης μείωσης των τιμών ή της παρεμπόδισης της αύξησής τους λόγω των τιμών των κινεζικών εισαγωγών, καθώς και ως προς το αν και σε ποιον βαθμό οι τιμές της Ένωσης κινήθηκαν σύμφωνα με το κόστος της Ένωσης και όχι με τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν διαπίστωσε, βάσει θετικών αποδεικτικών στοιχείων, ότι υπήρχε σημαντική υποτιμολόγηση, συμπίεση των τιμών ή ύφεση των τιμών που να οφείλεται στις κινεζικές εισαγωγές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (153) Προς επίρρωση του ισχυρισμού αυτού, το CFNA ισχυρίστηκε ότι η μεταβολή των τιμών της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο οφειλόταν κυρίως στο κόστος παραγωγής και στην ενωσιακή κατανάλωση και όχι στις τιμές των κινεζικών εισαγωγών. Σύμφωνα με το CFNA, αυτό επιβεβαιώθηκε επειδή οι τιμές πώλησης της Ένωσης ακολούθησαν τάσεις παρόμοιες με το κόστος παραγωγής της Ένωσης και την ενωσιακή κατανάλωση.
- (154) Πρώτον, η Επιτροπή επισήμανε ότι ούτε το άρθρο 3.2 της ΣΑ ούτε το άρθρο 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού απαιτούν ποσοτικό προσδιορισμό της συμπίεσης ή της ύφεσης των τιμών.
- (155) Δεύτερον, τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την υποτιμολόγηση, τη συμπίεση και την ύφεση των τιμών βασίστηκαν σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία, δηλαδή σε στοιχεία τόσο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος όσο και από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου και σε επίπεδο τύπου προϊόντος για την περίοδο έρευνας, τα οποία επαληθεύτηκαν επιτόπου. Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης που διαπίστωσε η Επιτροπή υπερέβαινε το 35 % και τα επίπεδα εξάλειψης της ζημίας κυμαίνονταν από 70 % έως 130 %, ενώ η μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση ήταν σημαντικά χαμηλότερη από την τιμή πώλησης και το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν αμφισβήτησε τα στοιχεία αυτά. Ο ισχυρισμός του CFNA ότι δεν διαπιστώθηκε «σημαντική» υποτιμολόγηση, συμπίεση ή ύφεση των τιμών ήταν σαφώς εσφαλμένος δεδομένων των πορισμάτων της έρευνας.
- (156) Τέλος, όπως εξηγείται στο τμήμα 4 σχετικά με τη ζημία και στο τμήμα 5 σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι κινεζικές εισαγωγές ήταν σημαντικές όσον αφορά τον όγκο τους καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ότι η μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα ήταν χαμηλότερη τόσο από την τιμή πώλησης όσο και από το κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ότι οι τιμές της Ένωσης και η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες ήταν πολύ μικρότερου μεγέθους από τις κινεζικές εισαγωγές και πραγματοποιήθηκαν σε σημαντικά υψηλότερες τιμές από τις εισαγωγές από την Κίνα. Ούτε το CFNA ούτε κανένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο καθορισμός των εν λόγω δεικτών από την Επιτροπή ήταν εσφαλμένος, ή αποδεικτικά στοιχεία οποιουδήποτε άλλου παράγοντα εκτός από τις εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο οποίος θα ανάγκαζε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει τις τιμές του κάτω από το κόστος παραγωγής του.
- (157) Ο ισχυρισμός του CFNA ότι η μεταβολή των τιμών της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο οφειλόταν κυρίως στο κόστος παραγωγής και στην ενωσιακή κατανάλωση και όχι στις τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν αβάσιμος. Εάν οι τιμές της Ένωσης καθορίζονταν κυρίως από το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, τότε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είχε καθορίσει τιμές υψηλότερες από το εν λόγω κόστος, ώστε να εξασφαλίζεται βιώσιμο επίπεδο κερδοφορίας.
- (158) Επομένως, οι εισαγωγές από την Κίνα ήταν αυτές που συμπίεσαν τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και εμπόδισαν την αύξηση των τιμών που θα είχε σημειωθεί σε διαφορετική περίπτωση. Πράγματι, ελλείψει των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, κανένας άλλος παράγοντας δεν θα μπορούσε να εμποδίσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του σε κερδοφόρα επίπεδα. Ως εκ τούτου, η έρευνα κατέδειξε σαφώς ότι η συμπίεση και η ύφεση των τιμών προκλήθηκαν από το επίπεδο των τιμών των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (159) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς.
- (160) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 291 έως 297 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (161) Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν αμφισβήτησε τους δείκτες που καθόρισε η Επιτροπή στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Οι ισχυρισμοί σχετικά με τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες από τη CFNA και τον όγκο των εισαγωγών από την Κίνα από τον καταγγέλλοντα, οι οποίοι θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση τον καθορισμό των μεριδίων αγοράς, απορρίφθηκαν ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 125 και 132 και 133 αντίστοιχα. Επομένως, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 298 έως 328 του προσωρινού κανονισμού.

4.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (162) Το CFNA και η Huel ισχυρίστηκαν ότι η σταθερή παραγωγική ικανότητα δεν αποδεικνύει από μόνη της σημαντική ζημία.
- (163) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι τα αριθμητικά στοιχεία σχετικά με την απασχόληση και την παραγωγικότητα δεν μπορούν να ερμηνευτούν ως απόδειξη ζημίας, αλλά μάλλον ως μια κατάσταση στην οποία οι ενωσιακοί παραγωγοί διατηρούν το εργατικό δυναμικό τους εν αναμονή της μελλοντικής ανάπτυξης σε μια αγορά που εξακολουθεί να επεκτείνεται. Η Huel ισχυρίστηκε ότι ένας κλάδος παραγωγής που επεκτείνει το εργατικό δυναμικό του, σε μια περίοδο συρρίκνωσης της ζήτησης, δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ότι υφίσταται σημαντική ζημία.
- (164) Το CFNA διαφώνησε με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται σημαντική ζημία διότι, εάν ληφθεί υπόψη ότι η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε κατά 27 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε σε ετήσια βάση και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε μόλις το 3 % του μεριδίου αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο, γεγονός που συμπίπτει με την αύξηση του μεριδίου αγοράς τρίτων χωρών εκτός της Κίνας. Η Huel εξήγησε ότι, σύμφωνα με το Γενικό Δικαστήριο στην υπόθεση Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd ⁽¹⁶⁾, η περιορισμένη μείωση του μεριδίου αγοράς που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επαρκεί για να αποδειχθεί ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε ευάλωτη κατάσταση στο τέλος της περιόδου έρευνας.
- (165) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε τον αντίκτυπο του κόστους εργασίας στην κατάσταση και στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (166) Το CFNA επισήμανε ότι η βελτίωση των καθαρών ταμειακών ροών καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου δεν αποτελεί δείκτη σημαντικής ζημίας για έναν κλάδο παραγωγής. Η Huel επισήμανε ότι αυτό καταδεικνύει πως ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είναι σε θέση να αυξήσει τις μελλοντικές επενδύσεις του.
- (167) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε δώσει υπερβολική βαρύτητα στους αρνητικούς δείκτες, ενώ απέρριψε ή υποβάθμισε τους θετικούς δείκτες που αντέκρουαν το συμπέρασμά της περί πρόκλησης σημαντικής ζημίας. Συγκεκριμένα, το CFNA επισήμανε εκ νέου την αύξηση του όγκου των πωλήσεων της Ένωσης, τα μερίδια αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου παρά τη μείωσή τους, τη σταθερότητα της παραγωγικής ικανότητας και της απασχόλησης, την εξέλιξη της παραγωγικότητας και τη βελτίωση των ταμειακών ροών. Ισχυρίστηκε ότι οι εν λόγω θετικοί δείκτες που εξετάστηκαν από κοινού θα καταδείκνυαν μια κατάσταση στην οποία ο κλάδος παραγωγής, παρά τον ανταγωνισμό που αντιμετώπιζε, παρέμεινε σε σταθερή και ουσιαστικά υγιή κατάσταση καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (168) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του βασικού κανονισμού, το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τη ζημία στην αιτιολογική σκέψη 332 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού βασίστηκε σε αξιολόγηση όλων των συναφών οικονομικών παραγόντων και δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του κλάδου παραγωγής, χωρίς ένας ή περισσότεροι από τους παράγοντες αυτούς να έχουν κατ' ανάγκη αποφασιστική σημασία. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία τόσο ως προς τον όγκο όσο και από οικονομική άποψη για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 329 έως 331 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Κανένας από τους ισχυρισμούς σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού ή μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων δεν θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τα συμπεράσματα αυτά και, ως εκ τούτου, το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη ζημίας. Οι εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού καταδεικνύουν σαφώς ότι η Επιτροπή δεν κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία μόνο επειδή απώλεσε μερίδιο

⁽¹⁶⁾ Υπόθεση T-528/09 Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης [2014], ECLI:EU:T:2014:35, σκέψη 61, διαθέσιμη στη διεύθυνση <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=CELEX:62009TJ0528>.

αγοράς 3 %, ότι η μείωση αυτή από μόνη της ήταν επαρκής για να αποδειχθεί η ύπαρξη σημαντικής ζημίας ή ότι το κόστος εργασίας ή η σταθερή παραγωγική ικανότητα ή η εξέλιξη των ταμειακών ροών, της απασχόλησης ή της παραγωγικότητας, από μόνα τους, κατέδειξαν ή όχι την ύπαρξη σημαντικής ζημίας. Η αξιολόγηση που πραγματοποίησε η Επιτροπή για όλους τους συναφείς οικονομικούς παράγοντες κατέδειξε σαφώς ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχανε μερίδια αγοράς στην αναπτυσσόμενη εγχώρια αγορά του, παρά την αύξηση των πωλήσεων από άποψη όγκου, ενώ μειώνει σημαντικά τις τιμές πώλησής του και κατέστη ζημιόγonos. Τα πορίσματα αυτά έδειξαν μια σαφώς ζημιόγono εικόνα. Ενώ η ανάλυση της Επιτροπής βασίστηκε σε αξιολόγηση όλων των σχετικών οικονομικών παραγόντων και δεικτών που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής, οι ισχυρισμοί του CFNA και της Huel αγνόησαν βασικά στοιχεία για τον προσδιορισμό της ζημίας, όπως η μείωση των τιμών και η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (169) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (170) Η Huel ισχυρίστηκε ότι ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού παρουσίασε εσφαλμένα την εξέλιξη της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο, διότι, μετά την αρχική αύξησή της, η ενωσιακή κατανάλωση άρχισε να μειώνεται. Η Huel ισχυρίστηκε ότι, ακόμη και όσον αφορά την αρχική περίοδο αύξησης, η Επιτροπή δεν εξέτασε επαρκώς τους λόγους για τους οποίους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής φέρεται να μην επωφελήθηκε πλήρως από την αύξηση της κατανάλωσης, καθώς δεν έλαβε υπόψη ορισμένους παράγοντες τους οποίους όμως η Huel γνωστοποίησε μόνο στην Επιτροπή σε εμπιστευτική βάση.
- (171) Στις αιτιολογικές σκέψεις 285 και 286 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αναφέρεται η εξέλιξη της κατανάλωσης καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, χωρίς καμία παρουσίαση ανακριβών στοιχείων. Όσον αφορά τους λόγους για τους οποίους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επωφελήθηκε πλήρως από την αύξηση της κατανάλωσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 329 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα διαπίστωσε ότι κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρά την αύξηση της ζήτησης κατά 27 %, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σημείωσε μείωση της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας, η απασχόληση και η παραγωγική του ικανότητα παρέμειναν σταθερές και οι πωλήσεις του στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκαν, αλλά με βραδύτερο ρυθμό από την κατανάλωση. Ως εκ τούτου, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 59 % το 2022 σε 56 % κατά την περίοδο της έρευνας. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε αποδείξεις που να αμφισβητούν τα εν λόγω στοιχεία, τα οποία ήταν οι λόγοι για τους οποίους η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να επωφεληθεί πλήρως από την αυξανόμενη κατανάλωση.
- (172) Όσον αφορά τους παράγοντες που ανέφερε η Huel, οι οποίοι θα μπορούσαν να εξηγήσουν τους λόγους για τους οποίους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε πωλήσεις και μερίδια αγοράς, η Huel δεν προσκόμισε μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη των εν λόγω πληροφοριών, όπως απαιτείται από το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν την έλαβε υπόψη.
- (173) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (174) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 329 έως 332 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (175) Το CFNA και η Huel ισχυρίστηκαν ότι στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού η ανάλυση της Επιτροπής βασίστηκε ουσιαστικά σε απλή επανάληψη της επιδείνωσης των ενωσιακών δεικτών και της παρουσίας κινεζικών εισαγωγών, χωρίς να αποδεικνύει ότι οι κινεζικές εισαγωγές αποτελούν τον παράγοντα στον οποίον μπορούν να αποδοθούν αυτές οι αρνητικές εξελίξεις. Ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές από την Κίνα δεν παρουσίασαν σταθερή και σημαντική αύξηση και δεν κέρδισαν μερίδιο αγοράς εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς και ότι η μικρή απώλεια μεριδίου αγοράς από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής συμπίπτει με αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από χώρες εκτός της Κίνας. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι αρνητικές τάσεις σε ορισμένους δείκτες διατηρήθηκαν ή μάλιστα επιδεινώθηκαν όταν ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς μειώθηκαν ή όταν οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκαν, καθώς και ότι ορισμένοι από αυτούς ήταν ήδη χαμηλοί προτού αρχίσουν να αυξάνονται οι κινεζικές εισαγωγές.
- (176) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι οι ενωσιακές τιμές πώλησης δεν συνδέονταν με τις κινεζικές τιμές εισαγωγής, αλλά με το κόστος παραγωγής και την ενωσιακή κατανάλωση. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν παρείχε χωριστή αξιολόγηση των παραγόντων που επηρεάζουν τις τιμές, όπως απαιτείται από το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (177) Η Huel ανέφερε ότι η μείωση των τιμών πώλησης της πρωτεΐνης μιζελίου της Ένωσης από το 2023 και μετά συνάδει με την αντίστοιχη μείωση του κόστους κατά την ίδια περίοδο.

- (178) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η επιδείνωση του περιθωρίου κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας δεν μπορούσε να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές, καθώς δεν υπήρχε συσχέτιση μεταξύ της διακύμανσης της κερδοφορίας και του όγκου των εισαγωγών. Τόσο το CFNA όσο και η Huel ισχυρίστηκαν ότι το περιθώριο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν ήδη χαμηλό πριν από την αύξηση των κινεζικών εισαγωγών το 2023 και ότι η μείωση του περιθωρίου κέρδους προκλήθηκε από την επιδείνωση των εξαγωγικών επιδόσεων σε συνδυασμό με την απότομη αύξηση του κόστους παραγωγής.
- (179) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA επανέλαβε τους ισχυρισμούς που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 175 έως 178, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Απλώς ανέφερε εκ νέου ότι, όσον αφορά τον όγκο, εάν η εξήγηση για τη ζημία ήταν οι κινεζικές εισαγωγές, θα έπρεπε να έχουν αποκτήσει σταθερό μερίδιο αγοράς εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι, όσον αφορά τις τιμές, δεν υπήρχε σταθερή αρνητική συσχέτιση μεταξύ των κινεζικών τιμών και των τιμών της Ένωσης, η οποία θα υποδηλώνει ότι οι κινεζικές εισαγωγές εμποδίζουν τις αυξήσεις των τιμών της Ένωσης.
- (180) Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν διαπίστωσε, βάσει θετικών αποδεικτικών στοιχείων, ότι υπήρχε σημαντική υποτιμολόγηση, συμπίεση των τιμών ή ύφεση των τιμών που να οφείλεται στις κινεζικές εισαγωγές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (181) Οι ισχυρισμοί περί υποτιμολόγησης, συμπίεσης και ύφεσης των τιμών απορρίφθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 154 έως 159.
- (182) Στις ίδιες αιτιολογικές σκέψεις, καθώς και στην αιτιολογική σκέψη 337 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, εξηγούνται οι λόγοι για τους οποίους, δεδομένων των πραγματικών περιστατικών, η Επιτροπή έκρινε ότι η μόνη εξήγηση για την επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης των τιμών της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης σε επίπεδα χαμηλότερα από το κόστος παραγωγής του και της επακόλουθης εξελίξης της κερδοφορίας του από τα ήδη χαμηλά επίπεδα στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου σε ζημίες από το 2023 και μετά, ήταν η πίεση των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με οποιονδήποτε άλλο παράγοντα που θα μπορούσε να έχει αναγκάσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει τις τιμές του σε τέτοια επίπεδα.
- (183) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι ορισμένοι δείκτες παρουσίασαν αρνητικές εξελίξεις όταν ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς μειώνονταν ή όταν οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώνονταν, καθώς και ότι ορισμένοι από αυτούς βρίσκονταν ήδη σε χαμηλά επίπεδα πριν αρχίσουν να αυξάνονται οι κινεζικές εισαγωγές, η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 338 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι το σημαντικό μερίδιο των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας σε χαμηλές τιμές ντάμπινγκ προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου. Όσον αφορά τις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 348 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, αλλά δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι εισαγωγές αυτές κέρδισαν μερίδιο αγοράς στην Ένωση εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου και ανάγκασαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει τις τιμές του στην Ένωση καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με αποτέλεσμα να τον οδηγήσουν σε ζημιολόγο κατάσταση. Τα συμπεράσματα αυτά βασίστηκαν πλήρως στα αποδεικτικά στοιχεία που συλλέχθηκαν στο πλαίσιο της έρευνας.
- (184) Συγκεκριμένα, κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου, οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν σημαντικές όσον αφορά τον όγκο τους, η μέση τιμή με την οποία εισήλθαν στην Ένωση ήταν χαμηλότερη τόσο από την τιμή πώλησης όσο και από το κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, ενώ και οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες ήταν πολύ μικρότερου μεγέθους από τις κινεζικές εισαγωγές και πραγματοποιούνταν σε σημαντικά υψηλότερες τιμές από τις εισαγωγές από την Κίνα.
- (185) Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα ήταν η εξήγηση για την απώλεια μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2022 έως το 2024 και για τη μη βιώσιμη οικονομική κατάσταση του στην αγορά της Ένωσης, η οποία επιδεινώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Χωρίς τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε τέτοιες τιμές, δεν θα υπήρχε λόγος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να χάσει πωλήσεις ή να πωλήσει με χαμηλή κερδοφορία ή με ζημία στην αγορά της Ένωσης. Ούτε το CFNA ούτε η Huel προσκόμισαν στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο.

- (186) Όσον αφορά την εξέλιξη των μεριδίων αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η έρευνα διαπίστωσε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ανέκτησε μέρος του μεριδίου αγοράς του κατά την περίοδο έρευνας, αλλά διαπίστωσε και ότι από το 2022 έως το 2024 ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση αυξήθηκε κατά 77 %, υπερβαίνοντας σημαντικά τόσο την αύξηση της κατανάλωσης κατά 34 % όσο και την αύξηση των πωλήσεων της Ένωσης κατά 13 % κατά την ίδια περίοδο. Η αύξηση του μεριδίου αγοράς από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Πράγματι, από το 2022 έως το 2023 η αύξηση του μεριδίου αγοράς της Κίνας από 30,5 % σε 48,3 % αποτυπώθηκε στη μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από 58,5 % σε 43,8 %, ενώ παρόμοια τάση σημειώθηκε και από το 2023 έως το 2024, όταν το μερίδιο αγοράς της Κίνας μειώθηκε, αλλά διατηρήθηκε κατά 10 εκατοστιαίες μονάδες υψηλότερο απ' ό,τι το 2022.
- (187) Επιπλέον, το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν βασίστηκε μεμονωμένα στις επιπτώσεις στον όγκο πωλήσεων, αλλά στις επιπτώσεις στον όγκο και στις τιμές, καθώς και στη σχέση μεταξύ των δύο. Η παράλληλη αντίστροφη εξέλιξη των μεριδίων αγοράς της Κίνας και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης στην πραγματικότητα ενίσχυσε το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν η μόνη εξήγηση για τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Λόγω των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να πραγματοποιήσει βιώσιμα κέρδη σε καμία στιγμή της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ, για να αποφύγει την περαιτέρω απώλεια μεριδίου αγοράς, αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές του κάτω από το κόστος παραγωγής του και να πωλήσει με ζημία από το 2023 έως το τέλος της περιόδου έρευνας.
- (188) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (189) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η μείωση των επενδύσεων σημειώθηκε κυρίως μεταξύ του 2022 και του 2023, σε μια περίοδο κατά την οποία οι κινεζικές εισαγωγές αυξάνονταν, αλλά ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν επίσης αντιμέτωπος με έκτακτη αύξηση του κόστους και με απότομη μείωση των εξαγωγών. Η μείωση συνεχίστηκε από το 2023 έως την περίοδο έρευνας, παρόλο που ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς μειώνονταν, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι επενδυτικές αποφάσεις καθοδηγούνταν κυρίως από εσωτερικούς οικονομικούς περιορισμούς και εκτιμήσεις κινδύνου και όχι από τις κινεζικές εισαγωγές. Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η απόδοση των επενδύσεων ήταν ήδη αρνητική στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, γεγονός που καταδεικνύει ένα μακροχρόνιο διαρθρωτικό πρόβλημα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και όχι ένα νέο φαινόμενο που προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι η μεικτή εικόνα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων δείχνει ότι οι δυσκολίες απορρέουν κυρίως από την ιστορική οικονομική θέση και τις επιχειρηματικές στρατηγικές των επιμέρους εταιρειών.
- (190) Όλοι αυτοί οι ισχυρισμοί δεν τεκμηριώθηκαν με αποδεικτικά στοιχεία. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή τους απέρριψε.
- (191) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 334 έως 338 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (192) Το CFNA και η Huel διαφώνησαν με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι εισαγωγές από άλλες χώρες δεν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διότι ο όγκος τους ήταν μικρότερος σε σύγκριση με τις εισαγωγές από την Κίνα. Ισχυρίστηκαν ότι η συνολική απώλεια μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αντιστοιχεί στη συνολική αύξηση των εισαγωγών από άλλες χώρες εκτός της Κίνας. Η Huel επισημάνει συγκεκριμένα τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ ως τον κύριο λόγο της απώλειας μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (193) Οι ισχυρισμοί αυτοί βασίστηκαν σε ανάλυση μεταξύ της αρχής και του τέλους της εξεταζόμενης περιόδου, με βάση το γεγονός ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 59 % σε 56 %, ενώ το μερίδιο αγοράς τρίτων χωρών εκτός της Κίνας αυξήθηκε από 11 % σε 14 %. Ο εν λόγω ισχυρισμός δεν λαμβάνει υπόψη την εξέλιξη των εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια των ετών, ούτε τις ποσότητες και τις τιμές τους, ούτε εξέτασε τους εν λόγω παράγοντες σε συνάρτηση με τους λοιπούς. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με την ανάλυση της Επιτροπής στις αιτιολογικές σκέψεις 341 έως 343 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η οποία έδειξε ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες ήταν πολύ μικρότερου μεγέθους από άποψη όγκου απ' ό,τι οι κινεζικές εισαγωγές και πραγματοποιήθηκαν σε τιμές που δεν θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αυτό θα ισχύει και για τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ εξεταζόμενες μεμονωμένα. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

- (194) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 339 έως 343 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (195) Το CFNA και η Huei ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν απέδωσε επαρκή βαρύτητα στις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ως αιτία ζημίας. Το CFNA έκρινε ότι η Επιτροπή δεν διενήργησε χωριστή και αντικειμενική ανάλυση της εν λόγω συμβολής και η Huei ανέφερε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους οι αρνητικές επιπτώσεις της μείωσης των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν επαρκούν για την άμβλυνση της αιτιώδους συνάφειας. Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η μείωση των εξαγωγών το 2023 αποτελεί σημαντικό παράγοντα της χαμηλότερης παραγωγής, της μειωμένης χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, των υψηλότερων αποθεμάτων και της συρρίκνωσης των κερδών.
- (196) Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης, γενικότερα, ότι η μείωση της παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορεί να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές λόγω της απότομης αύξησης του κόστους παραγωγής, της σημαντικής πτώσης των εξαγωγών και του ανεξήγητου κλεισίματος μίας μονάδας παραγωγής μεταξύ του 2022 και του 2023 και επειδή οι εισαγωγές από την Κίνα στην Ένωση μειώθηκαν μεταξύ του 2023 και της περιόδου έρευνας.
- (197) Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ωστόσο, με βάση τα στοιχεία του φακέλου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας και των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 348 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (198) Ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού έδειξε ότι η μείωση της παραγωγής ή η αύξηση των αποθεμάτων δεν μπορούσε να αποδοθεί μόνο στις εξαγωγικές επιδόσεις. Πράγματι, όπως αποδεικνύεται από τους πίνακες 3, 5 και 10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η μεγαλύτερη μείωση της παραγωγής (– 17 %) και η μεγαλύτερη αύξηση των αποθεμάτων (+ 19 %) σημειώθηκαν από το 2022 έως το 2023, έτος κατά το οποίο οι κινεζικές εισαγωγές κατέγραψαν τη μεγαλύτερη αύξηση (+ 121 %). Μετά το 2023 οι κινεζικές εισαγωγές μειώνονταν σε ετήσια βάση, ωστόσο διατηρήθηκαν σε επίπεδα που ήταν πάντα σημαντικά και υψηλότερα από εκείνα του 2022 όσον αφορά τον όγκο τους, ενώ το επίπεδο παραγωγής και τα αποθέματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής διατηρήθηκαν σε παρόμοια επίπεδα με εκείνα του 2023. Η συσχέτιση μεταξύ του επιπέδου των εισαγωγών και της παραγωγής και των αποθεμάτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν σαφής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, οι κινεζικές εισαγωγές αποτέλεσαν επίσης λόγο για τις εξελίξεις αυτές, συμπεριλαμβανομένου του κλεισίματος μίας μονάδας παραγωγής μεταξύ του 2022 και του 2023, το οποίο ήταν συνέπεια της μείωσης της παραγωγής και όχι αιτία. Το CFNA δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο, απλώς ισχυρίστηκε γενικά ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις αποτέλεσαν καταλυτικό παράγοντα των εν λόγω εξελίξεων.
- (199) Επίσης, η ζημιολογική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφειλόταν στις επιπτώσεις που είχαν στις τιμές οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης, οι οποίες δεν σχετίζονταν με τις εξαγωγικές επιδόσεις. Για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 156, 158 και 184 ανωτέρω, οι κινεζικές εισαγωγές ήταν ο μόνος λόγος για τον οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έπρεπε να πωλεί πρωτεύνη μπιζελιού με χαμηλή κερδοφορία ή με ζημία στην αγορά της Ένωσης.
- (200) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA επανέλαβε τους ισχυρισμούς που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 195 και 196, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 199 δεν τεκμηριώνεται από αποδεικτικά στοιχεία και ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε πώς συμβίβασε το εν λόγω συμπέρασμα με την αναγνώρισή της ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις συνέβαλαν στη ζημία.
- (201) Το συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 199 βασίστηκε πλήρως στα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα σχετικά με την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μόνο στην αγορά της Ένωσης, με βάση επαληθευμένα στοιχεία, όπως οι τιμές πώλησης και η κερδοφορία του μόνο στην αγορά της Ένωσης, τα οποία δεν σχετίζονταν με τις επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στις εξαγωγικές αγορές του.
- (202) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (203) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 344 έως 348 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.3. Εξέλιξη της κατανάλωσης

- (204) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 349 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.4. Εξέλιξη του κόστους παραγωγής λόγω της αύξησης του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας.

- (205) Το CFNA και η Huel διαφώνησαν με το συμπέρασμα ότι οι αυξήσεις του κόστους της ενέργειας και των μπιζελιών δεν θα μπορούσαν να έχουν συμβάλει στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν διαχώρισε και δεν διέκρινε τις ζημιολογικές επιπτώσεις αυτών των παραγόντων από τυχόν εικαζόμενες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης πως ο ισχυρισμός της Επιτροπής ότι, ελλείψει της σημαντικής πίεσης που ασκήθηκε στις τιμές από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να είχε μετακυλίσει αυτές τις αυξήσεις του κόστους στους πελάτες του, ήταν υποθετικός και δεν βασίστηκε σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία.
- (206) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA επανέλαβε τον ισχυρισμό που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 205, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (207) Ο ισχυρισμός περί αυξήσεων του κόστους της ενέργειας και των μπιζελιών είχε ήδη αναφερθεί κατά την έναρξη της διαδικασίας από το CFNA και εξετάστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 350 έως 352 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ούτε η Huel ούτε το CFNA προσκόμισαν νέα αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να μεταβάλουν το συμπέρασμα στις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις. Επιπλέον, για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 156, 158 και 184 ανωτέρω, οι κινεζικές εισαγωγές ήταν ο μόνος λόγος για τον οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έπρεπε να πωλεί πρωτεΐνη μπιζελιού με χαμηλή κερδοφορία ή με ζημία στην αγορά της Ένωσης. Πράγματι, κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για κάποιον άλλο παράγοντα εκτός από τις κινεζικές εισαγωγές που θα εμπόδιζε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μετακυλίσει αυτές τις αυξήσεις του κόστους στους πελάτες του. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (208) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 350 έως 352 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.5. Άλλοι παράγοντες

- (209) Η Huel ισχυρίστηκε ότι οι απώλειες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφείλονται στη διαρθρωτική έλλειψη ανταγωνιστικότητάς του, καθώς και στους παράγοντες που η Huel γνωστοποίησε εμπιστευτικά μόνο στην Επιτροπή, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 170 ανωτέρω, και όχι στον αντίκτυπο των εισαγωγών από την Κίνα, καθώς και ότι η εν λόγω έλλειψη ανταγωνιστικότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν ένας από τους γνωστούς παράγοντες που η Επιτροπή υποχρεούται να αξιολογήσει σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.
- (210) Ο ισχυρισμός περί έλλειψης ανταγωνιστικότητας ήταν απλή εικασία γενικού χαρακτήρα, η οποία δεν τεκμηριωνόταν από κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Όσον αφορά τους άλλους παράγοντες, οι οποίοι κοινοποιήθηκαν μόνο στην Επιτροπή και δεν συμπεριλήφθηκαν στον ανοικτό φάκελο, ο ισχυρισμός που βασίστηκε σε αυτούς απορρίφθηκε ήδη για τους λόγους που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 171 και 172 ανωτέρω. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (211) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA παρέπεμψε στα συμπεράσματα της ίδιας της Επιτροπής στην έρευνα σχετικά με την πρωτεΐνη σόγιας από την Κίνα ⁽¹⁷⁾. Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή περάτωσε την εν λόγω διαδικασία αφού διαπίστωσε ότι η αύξηση του κόστους της κύριας πρώτης ύλης, παράλληλα με τη μείωση της ζήτησης κατά 8 %, αρκούσε για να διαρρήξει την αιτιώδη συνάφεια, ενώ στην παρούσα έρευνα οι αυξήσεις του κόστους ήταν ακόμη πιο δραματικές. Μάλιστα, ενώ η ζήτηση αυξανόταν, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετώπιζε ταυτόχρονα κατάρρευση στην εξαγωγική αγορά του. Σύμφωνα με το CFNA, η Επιτροπή θα πρέπει να καταλήξει στα ίδια συμπεράσματα στην παρούσα υπόθεση, δηλαδή ότι η αιτία των δυσκολιών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν οι αυξήσεις του κόστους και άλλοι παράγοντες, και όχι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

⁽¹⁷⁾ Απόφαση 2012/343/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2012, για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συμπυκνωμένης πρωτεΐνης σόγιας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 168 της 28.6.2012, σ. 38, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/343/oj>).

- (212) Η Επιτροπή σημείωσε, πρώτον, ότι κάθε υπόθεση πρέπει να αξιολογείται αυτοτελώς. Ωστόσο, τα πραγματικά περιστατικά που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα για την πρωτεΐνη σόγιας ήταν διαφορετικά από εκείνα που διαπιστώθηκαν κατά την τρέχουσα έρευνα. Στην έρευνα για την πρωτεΐνη σόγιας, δεν διαπιστώθηκε σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο, ενώ η συρρίκνωση της ζήτησης και η αστάθεια της αγοράς σόγιας διαπιστώθηκε ότι ήταν παράγοντες που προκαλούσαν ζημία ⁽¹⁸⁾. Αντιθέτως, η τρέχουσα έρευνα διαπίστωσε την ύπαρξη σημαντικής ζημίας, ενώ ούτε η ζήτηση στην αγορά της Ένωσης, η οποία αυξήθηκε κατά 27 %, ούτε το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το οποίο παρά τις διακυμάνσεις συνολικά μειώθηκε, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 350 έως 352 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, διαπιστώθηκε ότι προκάλεσαν ζημία. Οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αναλύθηκαν στο σημείο 5.2.2.
- (213) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων περί της αιτιώδους συνάφειας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 353 έως 355 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (214) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει κατά πόσον ο κανόνας του χαμηλότερου δασμού θα πρέπει να καταργηθεί λόγω στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες που επηρεάζουν το οικείο προϊόν.
- (215) Καθώς τα επαρκή περιθώρια για την εξάλειψη της ζημίας είναι υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ, η Επιτροπή δεν χρειάστηκε να τα ξεετάσει.
- (216) Ο καταγγέλλων δήλωσε επίσης ότι το επίπεδο των δασμών ντάμπινγκ είχε καθοριστεί στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού σε επίπεδο σημαντικά χαμηλότερο από το περιθώριο ζημίας, προειδοποιώντας ότι οι δασμοί ενδέχεται, ως εκ τούτου, να μην επαρκούν για την πλήρη εξάλειψη των ζημιολογικών επιπτώσεων που προκαλούνται από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (217) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ποσό του προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ δεν υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ, όπως αυτό έχει καθοριστεί προσωρινά. Ομοίως, το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι το ποσό του δασμού αντανάμπινγκ δεν υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ, όπως αυτό έχει καθοριστεί. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (218) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 356 και 357 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (219) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 358 έως 370 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (220) Μετά τις αλλαγές στα περιθώρια ντάμπινγκ που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 113 έως 116 ανωτέρω, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όμιλος Sanjia	40,5	81,9
	Όμιλος Shuangta	67,1	130,8
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	40,5	81,9
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1	130,8

⁽¹⁸⁾ Απόφαση 2012/343/ΕΕ της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 139 και 147 έως 167.

6.2. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (221) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι οριστικοί δασμοί αντντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όμιλος Sanjia	40,5 %
	Όμιλος Shuangta	67,1 %
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	40,5 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1 %

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (222) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 373 έως 377 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. Συμφέρον των ανάντη προμηθευτών

- (223) Στις 2 Ιουλίου 2026 η Γαλλική Ομοσπονδία Παραγωγών Φυτικών Ελαίων και Πρωτεϊνών (στο εξής: FOP) καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος και υποστήριξε την επιβολή οριστικών δασμών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών από την Κίνα. Η FOP ισχυρίστηκε ότι ο αυξανόμενος όγκος των εισαγωγών πρωτεΐνης μπιζελιών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ έχει επηρεάσει αρνητικά ολόκληρη την αξιακή αλυσίδα των πρωτεϊνών μπιζελιών στην Ένωση, ασκώντας πιωτική πίεση στις τιμές των καλλιεργειών και υπονομεύοντας την κερδοφορία των γεωργών. Η FOP ισχυρίστηκε επίσης ότι η ανάπτυξη της ευρωπαϊκής φυτικής παραγωγής είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση δικαίου εισοδήματος για τους παραγωγούς, τη στήριξη των περιβαλλοντικών στόχων της ΕΕ, τη διασφάλιση του εφοδιασμού των κατάντη αξιακών αλυσίδων με τοπικές, ανιχνεύσιμες και ποιοτικές πρώτες ύλες και τη μείωση της εξάρτησης της Ένωσης από τις εισαγωγές πρωτεΐνης.

- (224) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 378 έως 380 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.3. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (225) Μετά την εκ των προτέρων γνωστοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας του υπό έρευνα προϊόντος καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος. Η εταιρεία εξέφρασε την προθυμία της να υποβάλει δεδομένα στην Επιτροπή και, ως εκ τούτου, κλήθηκε να συμπληρώσει το σχετικό ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, δεν ελήφθη απάντηση.

- (226) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 381 έως 384 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.4. Συμφέρον των χρηστών και των καταναλωτών

- (227) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, η Huei απάντησε στο ερωτηματολόγιο για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος στις 13 Μαΐου 2026. Μολονότι η απάντηση αυτή υποβλήθηκε εκπρόθεσμα στο πλαίσιο της διαδικασίας, η Επιτροπή την ανέλυσε και ζήτησε πρόσθετες πληροφορίες.

- (228) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν, η Huei χρησιμοποιεί πρωτεΐνη μπιζελιού ως πρώτη ύλη για την παραγωγή ορισμένων από τα προϊόντα της. Κατά την περίοδο έρευνας, η πρωτεΐνη μπιζελιού αντιστοιχούσε στο [1-4] % του συνολικού κόστους παραγωγής των εν λόγω προϊόντων, τα οποία με τη σειρά τους απέφεραν το [15-25] % του συνολικού κύκλου εργασιών της εταιρείας. Ως εκ τούτου, ο αντίκτυπος των δασμών αντντάμπινγκ θα ήταν πολύ περιορισμένος για τον εν λόγω χρήστη, καθώς η πρωτεΐνη μπιζελιών δεν κάλυπτε σημαντικό μερίδιο του κόστους του.

- (229) Στις 13 Ιουλίου 2026 η KremsChem Austria GmbH, χρήστης πρωτεΐνης μπιζελίων, καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος στην έρευνα και εξέφρασε την αντίθεσή της στα μέτρα, εξηγώντας τους λόγους μόνο στην Επιτροπή στο πλαίσιο του αιτήματός της για την ιδιότητα του ενδιαφερόμενου μέρους και χωρίς να υποβάλει μη εμπιστευτική εκδοχή. Στις 7 Αυγούστου 2026 η εταιρεία ζήτησε απαλλαγή από τους δασμούς αντντάμπινγκ για τις καθαρές πρωτεΐνες μπιζελίου από την Κίνα που χρησιμοποιούνται στη βιομηχανική έρευνα και στην παραγωγή ρητίνης βιολογικής προέλευσης, ισχυριζόμενη ότι δεν υπήρχε τεχνικά ισοδύναμη εναλλακτική λύση στην Ένωση ή αλλού. Η εταιρεία δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία προς επίρρωση του ισχυρισμού της και όλες οι παρατηρήσεις της παρελήφθησαν μετά τις προβλεπόμενες προθεσμίες. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τις παρατηρήσεις της.
- (230) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της στις αιτιολογικές σκέψεις 385 έως 388 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με τα οποία οι χρήστες δεν θα επηρεαστούν δυσανάλογα από την επιβολή των μέτρων.

7.5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (231) Ο καταγγέλλων υποστήριξε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η επιβολή μέτρων ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης. Εξέφρασε την άποψη ότι απαιτούνται αυστηρά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να διατηρηθεί μια ανθεκτική και διαφοροποιημένη βάση εφοδιασμού εντός της Ένωσης.
- (232) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, υπό το πρίσμα της έλλειψης συνεργασίας από τους εισαγωγείς ή τους χρήστες, δεν θεμελιώθηκαν σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και δεν ισοδυναμούσαν με πραγματική στάθμιση συμφερόντων, όπως απαιτείται από το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, καθώς δεν ήταν δυνατόν να συναχθεί με σαφήνεια το συμπέρασμα ότι ο συνολικός αντίκτυπος των μέτρων θα ήταν θετικός για την οικονομία της Ένωσης στο σύνολό της. Το CFNA επισήμανε ότι η επιβολή υψηλών δασμών αντντάμπινγκ σε μια ευρέως χρησιμοποιούμενη πρώτη ύλη θα αύξανε κατ' ανάγκη το κόστος και/ή θα μείωνε τα περιθώρια κέρδους στα μεταγενέστερα στάδια της αλυσίδας αξίας, ακόμη και αν ο αντίκτυπος ανά καλάθι καταναλωτή θα ήταν μικρός σε απόλυτες τιμές. Η Huel θεώρησε ότι το συμφέρον των χρηστών και των καταναλωτών ήταν σε μεγάλο βαθμό αντίθετο με την επιβολή οριστικών μέτρων αντντάμπινγκ και για τους ίδιους λόγους που αναφέρθηκαν εμπιστευτικά μόνο στην Επιτροπή, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 170.
- (233) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 381 και 385 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι χρήστες και οι εισαγωγείς δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα στο προσωρινό στάδιο. Στο οριστικό στάδιο της έρευνας, μόνο ένας χρήστης υπέβαλε πληροφορίες. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι χρήστες δεν θα επηρεαστούν δυσανάλογα από την επιβολή των μέτρων, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 227 έως 230. Ως εκ τούτου, εξακολουθούσε να ισχύει το συμπέρασμα ότι από την έρευνα δεν προέκυψε ότι τα μέτρα θα είχαν δυσανάλογες αρνητικές επιπτώσεις στους εισαγωγείς και τους χρήστες, ενώ θα ήταν προς το συμφέρον των προμηθευτών και φυσικά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ούτε το CFNA ούτε η Huel προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση τα εν λόγω συμπεράσματα. Όσον αφορά τους λόγους που γνωστοποίησε εμπιστευτικά η Huel, οι ίδιοι λόγοι απόρριψης των λόγων της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 171 και 172, ισχύουν και για το συμφέρον της Ένωσης. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς.
- (234) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 389 έως 391 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

8.1. Οριστικά μέτρα

- (235) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

- (236) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όμιλος Sanjia	40,5	81,9	40,5
	Όμιλος Shuangta	67,1	130,8	67,1
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	40,5	81,9	40,5
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1	130,8	67,1

- (237) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (238) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (239) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα ώστε να διασφαλιστεί η δέουσα εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση του τιμολογίου αυτού, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (240) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν λάβουν τιμολόγιο που πληροί όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι αιτιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (241) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού, ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατόν να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

⁽¹⁹⁾ Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-REQUESTS@ec.europa.eu, European Commission, Directorate-General for Trade and Economic Security, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË. Στο αίτημα πρέπει να αναφέρονται ο αριθμός του παρόντος κανονισμού και ο αριθμός της υπόθεσης (AD737).

- (242) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (243) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

8.2. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

- (244) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

8.3. Αναδρομική είσπραξη

- (245) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2 ανωτέρω, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος.
- (246) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή ανέλυσε τα δεδομένα που συλλέχθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής προκειμένου να κρίνει αν πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική είσπραξη των οριστικών δασμών.
- (247) Η ανάλυση της Επιτροπής δεν έδειξε καμία περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών ως προστιθέμενη στον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά την περίοδο έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Ο μέσος μηνιαίος όγκος εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας ανερχόταν σε 954 τόνους, ενώ ο μέσος μηνιαίος όγκος εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που ακολούθησε την έναρξη της παρούσας έρευνας έως τον τελευταίο πλήρη μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων (Σεπτέμβριος 2025 – Μάρτιος 2026) ανερχόταν σε 826 τόνους⁽²⁰⁾. Ο μηνιαίος μέσος όγκος εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που ακολούθησε την έναρξη της παρούσας έρευνας έως και τον μήνα κατά τον οποίο επιβλήθηκαν τα προσωρινά μέτρα (Σεπτέμβριος 2025 – Απρίλιος 2026) ανερχόταν σε 795 τόνους⁽²¹⁾. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη των οριστικών δασμών.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (248) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²²⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (249) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

⁽²⁰⁾ Πηγή: βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

⁽²¹⁾ Πηγή: βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

⁽²²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (αναδιατύπωση) (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών υψηλής περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες, που περιέχει πάνω από 65 % πρωτεΐνης επί ξηρού βάρους και η οποία περιλαμβάνει όλους τους τύπους πρωτεΐνης μπιζελιών που προέρχεται από μπιζέλια (συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των κίτρινων και των πράσινων κτηνοτροφικών μπιζελιών), σε όλες τις φυσικές μορφές [συμπεριλαμβανομένων της στερεάς (π.χ. σκόνη) και της υγρής μορφής (διάλυμα)], έστω και σε μορφή τεμαχίων με επεξεργασμένη υφή, υπάγεται επί του παρόντος στους ακόλουθους κωδικούς ΣΟ και τους πρόσθετους κωδικούς TARIC που απαριθμούνται στην παράγραφο 2 και στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού:

ex 3504 00 90 (κωδικός TARIC 3504 00 90 91),

ex 2106 10 20 (κωδικός TARIC 2106 10 20 40),

ex 2106 10 80 (κωδικοί TARIC 2106 10 80 31, 2106 10 80 39 και 2106 10 80 71),

ex 2106 90 92 (κωδικός TARIC 2106 90 92 75),

ex 2303 10 90 (κωδικός TARIC 2303 10 90 10),

ex 2309 10 11, ex 2309 10 13, ex 2309 10 15, ex 2309 10 19, ex 2309 10 31, ex 2309 10 33, ex 2309 10 39, ex 2309 10 51, ex 2309 10 53, ex 2309 10 59, ex 2309 10 70, ex 2309 10 90, ex 2309 90 10 και ex 2309 90 20,

ex 2309 90 31 (κωδικοί TARIC 2309 90 31 12, 2309 90 31 14, 2309 90 31 17, 2309 90 31 19, 2309 90 31 30, 2309 90 31 81 και 2309 90 31 91),

ex 2309 90 33, ex 2309 90 35, ex 2309 90 39, ex 2309 90 41, ex 2309 90 43, ex 2309 90 49, ex 2309 90 51, ex 2309 90 53, ex 2309 90 59, ex 2309 90 70 και ex 2309 90 91,

ex 2309 90 96 (κωδικοί TARIC 2309 90 96 31, 2309 90 96 39, 2309 90 96 91 και 2309 90 96 95) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όμιλος Sanjia: — Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd. — Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd	40,5 %	88BQ
	Yantai Shuangta Food Co. Ltd.	67,1 %	88BR
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	40,5 %	Βλ. παράρτημα
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1 %	88ZZ

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος σε τόνους] πρωτεΐνης μπιζελίου που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από (επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Μέχρι την προσκόμιση τέτοιου είδους τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμός που έχει εφαρμογή σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2026/916 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεδεικνύονται.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιουλίου 2024 έως 30 Ιουνίου 2025)·
- β) δεν συνδέονται με εξαγωγή ή παραγωγή που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Anhui Wanshen Biotechnology Co., Ltd.	88BS
	Όμιλος Jianyuan: — HENGYUAN BIOTECHNOLOGY CO., LTD., — JIANYUAN INTERNATIONAL CO., LTD.	88BT
	Linyi Yuwang Vegetable Protein Co., Ltd.	88BU
	SHANDONG FURUN BIOTECHNOLOGY CO., LTD	88BV
	SHANDONG HUA-THAI FOODPRODUCTS CO., LTD.	88BW
	Shandong Jindu Talin Foods Co., Ltd.	88BX
	YANTAI T.FULL BIOTECH CO., LTD.	88BY
	Yosin Biotechnology (Yantai) Co., Ltd.	88BZ
	ZHAOYUAN XIRIBEN FOOD STUFF CO., LTD	88CA



2026/2118

25.9.2026

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/2118 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Σεπτεμβρίου 2026

για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πάπιας Πεκίνου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, με σκοπό την επιβολή δασμών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές που υποβάλλονται σε καταγραφή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: βασικός κανονισμός) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 9 Ιουλίου 2026 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή), με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές, στην Ένωση, πάπιας Πεκίνου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (2) Η εν λόγω διαδικασία ξεκίνησε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 26 Μαΐου 2026 από πέντε ενωσιακούς παραγωγούς πάπιας Πεκίνου, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής πάπιας Πεκίνου.

1. ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (3) Το προϊόν που υποβάλλεται σε καταγραφή (στο εξής: οικείο προϊόν) είναι το κρέας πάπιας Πεκίνου, μεταξύ άλλων μη τεμαχισμένο, σε τεμάχια, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη, κατεψυγμένο, αλατισμένο, σε άλμη, αποξηραμένο, καπνιστό, με κόκαλα ή χωρίς, και άλλα παρασκευάσματα ή κονσέρβες κρέατος πάπιας Πεκίνου, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0207 41 20, ex 0207 41 30, ex 0207 41 80, ex 0207 42 30, ex 0207 42 80, ex 0207 44 10, ex 0207 44 21, ex 0207 44 31, ex 0207 44 41, ex 0207 44 51, ex 0207 44 61, ex 0207 44 71, ex 0207 44 81, ex 0207 45 10, ex 0207 45 21, ex 0207 45 31, ex 0207 45 41, ex 0207 45 51, ex 0207 45 61, ex 0207 45 71, ex 0207 45 81, ex 0210 99 39, ex 1602 39 21, ex 1602 39 29 και ex 1602 39 85 (κωδικοί TARIC 0207 41 20 10, 0207 41 30 10, 0207 41 80 10, 0207 42 30 10, 0207 42 80 10, 0207 44 10 10, 0207 44 21 10, 0207 44 31 10, 0207 44 41 10, 0207 44 51 10, 0207 44 61 10, 0207 44 71 10, 0207 44 81 10, 0207 45 10 10, 0207 45 21 10, 0207 45 31 10, 0207 45 41 10, 0207 45 51 10, 0207 45 61 10, 0207 45 71 10, 0207 45 81 10, 0210 99 39 11, 1602 39 21 10, 1602 39 29 10, 1602 39 85 11, 1602 39 85 91) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος είναι δυνατόν να υποβληθούν σε καταγραφή.
- (5) Σκοπός της καταγραφής είναι να διασφαλιστεί ότι οι τυχόν δασμοί αντντάμπινγκ μπορούν να επιβληθούν αναδρομικά στις εισαγωγές που υπόκεινται σε καταγραφή σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις, εφόσον πληρούνται οι αναγκαίες προϋποθέσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ ΕΕ C, C/2026/3584, 9.7.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/3584/oj>.

- (6) Η Επιτροπή αποφάσισε, με δική της πρωτοβουλία, να υποβάλει σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Οι προϋποθέσεις για την αναδρομική είσπραξη δασμών θα εκτιμηθούν στον κανονισμό με τον οποίο θα επιβληθούν, ενδεχομένως, οριστικοί δασμοί.
- (7) Κάθε μελλοντική οφειλή θα εξαρτάται από τα πορίσματα της έρευνας αντιντάμπινγκ.
- (8) Σύμφωνα με τους υπολογισμούς που περιλαμβάνονται στην καταγγελία με την οποία ζητείται η έναρξη έρευνας αντιντάμπινγκ, εκτιμάται ότι, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2025 έως την 31η Δεκεμβρίου 2025, τα περιθώρια ντάμπινγκ για το οικείο προϊόν κυμαίνονταν μεταξύ 132 % και 223 %, ενώ το επίπεδο εξάλειψης ζημίας κυμαινόταν μεταξύ 152 % και 210 %. Το ποσό της πιθανής μελλοντικής οφειλής καθορίζεται κανονικά στο χαμηλότερο από τα επίπεδα ντάμπινγκ ή ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (9) Ωστόσο, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να εκτιμήσει το ποσό της πιθανής μελλοντικής οφειλής. Επομένως, τα ποσά που αναφέρονται στην καταγγελία είναι απλώς ενημερωτικά και δεν μπορούν να δημιουργήσουν προσδοκίες ως προς το πραγματικό επίπεδο της οφειλής που θα καθοριστεί ως αποτέλεσμα της έρευνας.

3. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

- (10) Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεχθούν στο πλαίσιο της εν λόγω καταγραφής θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁹⁾ για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Καλούνται οι τελωνειακές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση κρέατος πάπιας Πεκίνου, μεταξύ άλλων μη τεμαχισμένο, σε τεμάχια, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη, κατεψυγμένο, αλατισμένο, σε άλμη, αποξηραμένο, καπνιστό, με κόκαλα ή χωρίς, και άλλα παρασκευάσματα ή κονσέρβες κρέατος πάπιας Πεκίνου, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0207 41 20, ex 0207 41 30, ex 0207 41 80, ex 0207 42 30, ex 0207 42 80, ex 0207 44 10, ex 0207 44 21, ex 0207 44 31, ex 0207 44 41, ex 0207 44 51, ex 0207 44 61, ex 0207 44 71, ex 0207 44 81, ex 0207 45 10, ex 0207 45 21, ex 0207 45 31, ex 0207 45 41, ex 0207 45 51, ex 0207 45 61, ex 0207 45 71, ex 0207 45 81, ex 0210 99 39, ex 1602 39 21, ex 1602 39 29 και ex 1602 39 85 (κωδικοί TARIC 0207 41 20 10, 0207 41 30 10, 0207 41 80 10, 0207 42 30 10, 0207 42 80 10, 0207 44 10 10, 0207 44 21 10, 0207 44 31 10, 0207 44 41 10, 0207 44 51 10, 0207 44 61 10, 0207 44 71 10, 0207 44 81 10, 0207 45 10 10, 0207 45 21 10, 0207 45 31 10, 0207 45 41 10, 0207 45 51 10, 0207 45 61 10, 0207 45 71 10, 0207 45 81 10, 0210 99 39 11, 1602 39 21 10, 1602 39 29 10, 1602 39 85 11, 1602 39 85 91) και κατάγεται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

2. Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽⁹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένου πολυβινυλοχλωριδίου (PVC) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μεξικού και Ταϊβάν

(C/2026/4912)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές ορισμένου πολυβινυλοχλωριδίου (στο εξής: PVC), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας (στο εξής: Κορέα), Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού (στο εξής: Μεξικό) και Ταϊβάν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, με τον τρόπο αυτό, προκαλούν ζημία⁽²⁾ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 10 Αυγούστου 2026 από την επιτροπή εμπορίου πολυβινυλοχλωριδίου (PVC) (στο εξής: η καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένου PVC κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών περιλαμβάνονται μια μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας και η ανάλυση του βαθμού στον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί στηρίζουν την καταγγελία. Στο σημείο 5.6 της παρούσας ανακοίνωσης παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο που προορίζεται για τα ενδιαφερόμενα μέρη.

2. Υπό έρευνα προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας είναι ορισμένο πολυβινυλοχλωρίδιο, πολυμερισμένο με πολυμερισμό σε αιώρημα (στο εξής: S-PVC) και με πολυμερισμό μάζας (στο εξής: M-PVC), σε καθαρή μορφή και μη αναμειγμένο με άλλες ουσίες (στο εξής: S-/M-PVC). Το οικείο προϊόν περιλαμβάνει το S-PVC που ταξινομείται ως βασικό S-PVC, φορτισμένο S-PVC και το ειδικό S-PVC. Το οικείο προϊόν δεν περιλαμβάνει PVC πολυμερισμένο με πολυμερισμό σε γαλάκτωμα (στο εξής: E-PVC).

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος πρέπει να το πράξουν εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης⁽³⁾.

3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μεξικού και Ταϊβάν (στο εξής: οικείες χώρες), αναφερόμενο επίσης ως «οικείο προϊόν», το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 3904 10 00 (κωδικοί TARIC 3904 10 00 21 και 3904 10 00 81). Οι κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνο ενημερωτικά και με την επιφύλαξη μεταγενέστερης μεταβολής της δασμολογικής κατάταξης. Το πεδίο της παρούσας έρευνας υπόκειται στον ορισμό του υπό έρευνα προϊόντος όπως αναφέρεται στο σημείο 2.

3.1. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι δεν ενδείκνυται να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ), λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

Η καταγγέλλουσα, για να τεκμηριώσει τους ισχυρισμούς περί σημαντικών στρεβλώσεων, βασίστηκε στα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο έγγραφο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the PRC for the Purposes of the Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της ΛΔΚ για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας)⁽⁴⁾, με ημερομηνία 10 Απριλίου 2024. Ειδικότερα, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η παραγωγή και η πώληση του υπό έρευνα προϊόντος φαίνεται να επηρεάζονται από τους παράγοντες που αναφέρονται, μεταξύ άλλων, στο κεφάλαιο που είναι αφιερωμένο στον τομέα των χημικών (κεφάλαιο 16 της έκθεσης).

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ο γενικός όρος «ζημία» αναφέρεται στη σημαντική ζημία, καθώς και στον κίνδυνο πρόκλησης σημαντικής ζημίας ή στην αισθητή καθυστέρηση της δημιουργίας κλάδου παραγωγής, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

⁽³⁾ Οι αναφορές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης αφορούν τη δημοσίευση αυτής στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽⁴⁾ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of the Trade Defence Investigations», SWD(2024) 91 final/2 της 10.4.2024, διατίθεται στη διεύθυνση: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2024\)91&lang=el](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=el).

Η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε επίσης στις στρεβλώσεις στην τιμή των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή PVC, δηλαδή του αιθυλενίου και του ανθρακασβεστίου. Η καταγγέλλουσα παρέπεμψε σε διάφορα έγγραφα για να αποδείξει τις στρεβλώσεις όσον αφορά το αιθυλένιο, μεταξύ των οποίων το έγγραφο «Κατευθυντήρια γνώμη σχετικά με την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής πετροχημικών και χημικών προϊόντων κατά το 14ο πενταετές πρόγραμμα»⁽⁷⁾ και το «14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών»⁽⁸⁾, καθώς και σε διάφορα προγράμματα χαμηλότερου επιπέδου όπου ο τομέας των χημικών χαρακτηρίζεται πυλώνας της οικονομίας (π.χ. το πρόγραμμα της επαρχίας Jiangsu, καθώς και το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong)⁽⁹⁾. Όσον αφορά το ανθρακασβέστιο, η καταγγέλλουσα αναφέρει το έγγραφο «Κατευθυντήρια γνώμη σχετικά με την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής πετροχημικών και χημικών προϊόντων κατά το 14ο πενταετές πρόγραμμα», όπου διατυπώνεται ο στόχος του αυστηρού ελέγχου της νέας παραγωγικής ικανότητας, μεταξύ άλλων, του ανθρακασβεστίου⁽¹⁰⁾.

Τέλος, η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε στο 15ο πενταετές πρόγραμμα για την περίοδο 2026-2030. Σύμφωνα με το εν λόγω πρόγραμμα, ο πετροχημικός τομέας παραμένει ένας από τους κλάδους εστίασης του κράτους, με στόχο την αναβάθμιση της ποιότητάς του ως βασικού κλάδου παραγωγής και την ενίσχυση των βιομηχανικών αξιακών αλυσίδων.

Ως εκ τούτου, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Η καταγγέλλουσα αναφέρει τη Μαλαισία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για τους σκοπούς της κατασκευής της κανονικής αξίας.

Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

Υπό το πρίσμα των διαθέσιμων πληροφοριών, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, από τα οποία συνάγεται ότι, λόγω των σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν τις τιμές και το κόστος, είναι ακατάλληλη η χρήση των εγχώριων τιμών και του εγχώριου κόστους στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, με αποτέλεσμα να δικαιολογείται η έναρξη έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

Η έκθεση χώρας είναι διαθέσιμη στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας⁽¹¹⁾.

3.2. Δημοκρατία της Κορέας

Εφόσον δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία για τις εγχώριες τιμές στη Δημοκρατία της Κορέας, ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (δαπάνες κατασκευής, έξοδα πωλήσεων, γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) και των τιμών εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την πώλησή του για εξαγωγή στην Ένωση.

Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για τη Δημοκρατία της Κορέας.

Πέραν του γεγονότος ότι τεκμηρίωσε την ύπαρξη ντάμπινγκ στη Δημοκρατία της Κορέας, η καταγγέλλουσα διατύπωσε διάφορους ισχυρισμούς σχετικά με την ύπαρξη ειδικών συνθηκών που επικρατούν στην αγορά της Δημοκρατίας της Κορέας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

Ως εκ τούτου, η καταγγέλλουσα υπέβαλε επίσης υπολογισμό του ντάμπινγκ βασιζόμενο σε σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Οι εν λόγω υπολογισμοί του ντάμπινγκ έδειξαν περιθώρια που ήταν υψηλότερα από τα περιθώρια με βάση τις εγχώριες τιμές.

3.3. Μεξικό

Εφόσον δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία για τις εγχώριες τιμές του Μεξικού, ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (δαπάνες κατασκευής, γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) και των τιμών

⁽⁷⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (προσπελάστηκε στις 10 Μαΐου 2026).

⁽⁸⁾ Έκθεση για την Κίνα — Κεφάλαιο 16 «Τομέας χημικής βιομηχανίας», σημείο 16.3.1. «14α πενταετή προγράμματα που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τη χημική βιομηχανία» σ. 468.

⁽⁹⁾ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, σ. 83.

⁽¹⁰⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html Βλ. τρίτη ενότητα «Προώθηση της προσαρμογής της βιομηχανικής δομής» και τέταρτη ενότητα «Βελτιστοποίηση και προσαρμογή της βιομηχανικής διάταξης».

⁽¹¹⁾ Η πρόσβαση στα έγγραφα που αναφέρονται στην έκθεση χώρας μπορεί επίσης να επιτραπεί κατόπιν δέοντως αιτιολογημένης αίτησης.

εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό έρευνα προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση.

Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για το Μεξικό.

3.4. Ταϊβάν

Ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ εκ μέρους της Ταϊβάν βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ των εγχώριων τιμών και των τιμών εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την πώλησή του για εξαγωγή στην Ένωση.

Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για την Ταϊβάν.

Πέραν του γεγονότος ότι τεκμηρίωσε την ύπαρξη ντάμπινγκ στην Ταϊβάν, η καταγγέλλουσα διατύπωσε διάφορους ισχυρισμούς σχετικά με την ύπαρξη ειδικών συνθηκών που επικρατούν στην αγορά της Ταϊβάν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

Ως εκ τούτου, η καταγγέλλουσα υπέβαλε επίσης υπολογισμό του ντάμπινγκ βασιζόμενο σε σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Οι εν λόγω υπολογισμοί του ντάμπινγκ έδειξαν περιθώρια που ήταν υψηλότερα από τα περιθώρια με βάση τις εγχώριες τιμές.

4. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδους συνάφειας

4.1. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδους συνάφειας

Η καταγγέλλουσα παρείχε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν συνολικά, τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς σε σημαντικό ποσοστό, κάτι που αποτελεί ένδειξη για την πιθανότητα σημαντικής αύξησης των εισαγωγών.

Από την τεκμηρίωση που υπέβαλε η καταγγέλλουσα προκύπτει ότι οι τιμές των εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρέασαν αρνητικά τις τιμές που χρεώθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Επιπλέον, η καταγγέλλουσα προσκόμισε στοιχεία που αποδεικνύουν, αφενός, την ύπαρξη επαρκούς και ελεύθερα διαθέσιμης παραγωγικής ικανότητας στις οικείες χώρες, και, αφετέρου, την επικείμενη σημαντική αύξηση της ικανότητας αυτής, γεγονότα που υποδηλώνουν ότι είναι πιθανό να αυξηθούν σημαντικά οι εισαγωγές και να προκαλέσουν περαιτέρω ζημία. Τέλος, η καταγγέλλουσα προσκόμισε στοιχεία που αποδεικνύουν αύξηση των αποθεμάτων.

4.2. Ισχυρισμός περί στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες

Η καταγγέλλουσα έχει υποβάλει επαρκή στοιχεία που συνηγορούν υπέρ του ενδεχόμενου στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν. Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία της καταγγελίας, το ανθρακασβέστιο, το οποίο αντιπροσωπεύει πάνω από το 17 % του κόστους παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος που παράγεται με τη διαδικασία παραγωγής με βάση το ακετυλένιο, υπόκειται σε στρεβλώσεις που προκύπτουν από την εξόρυξη για δεσμευμένη χρήση και τις σχετικές απαιτήσεις αδειοδότησης, οι οποίες επηρεάζουν τις τιμές των βασικών πρώτων υλών κατά την παραγωγή ανθρακασβεστίου στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Με βάση τη σύγκριση των τιμών που διαμορφώνονται στις αντιπροσωπευτικές διεθνείς αγορές —ιδίως των τιμών που καταγράφονται από τις υπηρεσίες πληροφοριών της αγοράς Chemical Market Analytics και Business AnalitIQ, και των τιμών που περιλαμβάνονται στη βάση δεδομένων Comtrade των Ηνωμένων Εθνών για το ανθρακασβέστιο το 2025— με τις τιμές στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η καταγγελία καταδεικνύει ότι οι στρεβλώσεις στην αγορά πρώτων υλών φαίνεται να οδηγούν σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές στις αντιπροσωπευτικές διεθνείς αγορές σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η έρευνα θα εξετάσει τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για να εκτιμηθεί αν και κατά πόσον η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν επαρκής για την εξάλειψη της ζημίας. Αν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν και άλλες στρεβλώσεις που δεν αναφέρονται στην καταγγελία αλλά καλύπτονται από το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η έρευνα μπορεί να καλύψει και τις στρεβλώσεις αυτές.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, έχοντας καταλήξει στο συμπέρασμα, αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, κινεί τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής των οικείων χωρών αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και αν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προξένησαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, μήπως η επιβολή μέτρων δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης. Για να καθοριστεί αν εφαρμόζεται το άρθρο 7 παράγραφος 2α, η έρευνα θα εξετάσει επίσης το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού.

5.1. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία θα καλύψει την περίοδο από την 1η Απριλίου 2025 έως τις 31 Μαρτίου 2026 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των τάσεων που είναι συναφείς για την εκτίμηση της ζημίας θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2022 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

5.2. Παρατηρήσεις σχετικά με την καταγγελία και την έναρξη της έρευνας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να σχολιάσουν την καταγγελία (συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αφορούν τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια) ή οποιαδήποτε πτυχή αφορά την έναρξη της έρευνας (συμπεριλαμβανομένου του βαθμού υποστήριξης της καταγγελίας) πρέπει να το πράξουν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Κάθε αίτηση για ακρόαση όσον αφορά την έναρξη της έρευνας πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς⁽¹⁰⁾ του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Συμμετοχή των παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα

α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στις οικείες χώρες, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικές με τις εταιρείες τους εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρασχεθούν μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (στο εξής: TRON) στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2907>. Πληροφορίες για την πρόσβαση στην πλατφόρμα TRON παρέχονται στα σημεία 5.6 και 5.8 κατωτέρω.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, έχει έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των οικείων χωρών και μπορεί να απευθυνθεί σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών προς την Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, κατά περίπτωση μέσω των αρχών των οικείων χωρών, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές των οικείων χωρών και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα παραγωγών-εξαγωγέων, θα ενημερώσει τα οικεία μέρη σχετικά με την απόφασή της να τα συμπεριλάβει ή όχι στο δείγμα. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

⁽¹⁰⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι κάθε εταιρεία, στις οικείες χώρες, η οποία παράγει και εξάγει στην ενωσιακή αγορά το υπό έρευνα προϊόν, είτε απευθείας είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης κάθε συνδεδεμένης μ' αυτήν εταιρείας που συμμετέχει στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

Η Επιτροπή θα προσθέσει στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σημείωμα σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2907>).

Το ερωτηματολόγιο θα διατεθεί επίσης σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς και στις αρχές των εν λόγω χωρών.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά δεν συμπεριλήφθηκαν σ' αυτό, θα θεωρηθούν συνεργαζόμενοι (στο εξής: συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα). Με την επιφύλαξη του σημείου 5.3.1.1 στοιχείο β) κατωτέρω, ο δασμός αντιντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που έχει καθοριστεί για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ⁽¹⁾).

β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να καθορίσει τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο που αναφέρεται στο σημείο α) ανωτέρω, και να το επιστρέψουν εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Η Επιτροπή θα εξετάσει αν στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορεί να χορηγηθεί ατομικός δασμός σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Ωστόσο, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι ζητούν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ θα πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί εντούτοις να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό τους περιθώριο ντάμπινγκ αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα, μεταξύ άλλων και εκείνοι που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα, είναι τόσο μεγάλος, ώστε να καθίσταται υπερβολικά επαχθής ο καθορισμός αυτός και να παρεμποδίζεται η έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

5.3.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά την οικεία χώρα που υπόκειται σε σημαντικές στρεβλώσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα συνοδευτικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ειδικότερα, η Επιτροπή καλεί όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σχετικά με τις εισροές και τους κωδικούς του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) που αναφέρονται στην καταγγελία, να προτείνουν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα ή χώρες και να παράσχουν την ταυτότητα παραγωγών του υπό έρευνα προϊόντος στις εν λόγω χώρες. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα συνοδευτικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή, σύντομα μετά την έναρξη της διαδικασίας, μέσω σημειώματος στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών, θα ενημερώσει τα μέρη της έρευνας για τις σχετικές πηγές, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της επιλογής κατάλληλης αντιπροσωπευτικής τρίτης χώρας την οποία σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Τα μέρη της έρευνας θα έχουν προθεσμία 10 ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το σημείωμα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε).

Για να επιλεγεί τελικά η κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα, η Επιτροπή θα εξετάσει αν το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης των εν λόγω τρίτων χωρών είναι παρόμοιο μ' αυτό της οικείας χώρας, αν υπάρχει παραγωγή και πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος στις εν λόγω τρίτες χώρες, και αν τα σχετικά στοιχεία είναι ευχερώς διαθέσιμα. Αν υπάρχουν περισσότερες από μία αντιπροσωπευτικές τρίτες χώρες, προτιμώνται, αν συντρέχει περίπτωση, χώρες με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, ενδεχόμενη κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα είναι η Μαλαισία.

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη μηδενικά ή ασήμαντα περιθώρια και περιθώρια που έχουν καθοριστεί κατά τους όρους που προβλέπει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας, καλούνται όλοι οι παραγωγοί στην οικεία χώρα να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με τις ύλες (πρώτες και μεταποιημένες) και την ενέργεια που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρασχεθούν μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2907>. Πληροφορίες για την πρόσβαση στην πλατφόρμα TRON παρέχονται στα σημεία 5.6 και 5.8 κατωτέρω.

Επιπλέον, τυχόν πραγματικά στοιχεία για τον καθορισμό του κόστους και των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να υποβληθούν εντός 65 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Τα εν λόγω πραγματικά στοιχεία θα πρέπει να λαμβάνονται αποκλειστικά από άμεσα διαθέσιμες δημόσιες πηγές.

5.3.3. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά τις οικείες χώρες οι οποίες σύμφωνα με τους ισχυρισμούς επηρεάζονται από τις ειδικές συνθήκες της αγοράς

Λαμβανομένων υπόψη των ισχυρισμών της καταγγέλλουσας περί ύπαρξης ειδικών συνθηκών της αγοράς όσον αφορά τη Δημοκρατία της Κορέας και την Ταϊβάν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα προετοιμάσει ερωτηματολόγια και θα ζητήσει από όλα τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των κυβερνήσεων των οικείων χωρών, να υποβάλουν στοιχεία που θα τη βοηθήσουν να κρίνει αν πληρούνται οι προϋποθέσεις εφαρμογής των σχετικών διατάξεων.

5.3.4. Συμμετοχή των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην έρευνα ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, μπορεί επίσης να απευθυνθεί σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα, θα ενημερώσει τα οικεία μέρη σχετικά με την απόφαση της όσον αφορά το δείγμα των εισαγωγέων. Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σημείωμα σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης για το δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα διαθέσει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο

⁽¹²⁾ Το παρόν σημείο αφορά μόνο τους εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητα του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

⁽¹³⁾ Τα στοιχεία που θα παρασχεθούν από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας πέραν του προσδιορισμού του ντάμπινγκ.

ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης σχετικά με το δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους εισαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2907>).

5.4. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και συμμετοχή των ενωσιακών παραγωγών στην έρευνα

Ο προσδιορισμός της ζημίας στηρίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και προϋποθέτει αντικειμενική εξέταση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, της επίπτωσής τους στις τιμές της ενωσιακής αγοράς και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των οικείων ενωσιακών παραγωγών, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Επιπλέον, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, ή εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα πρέπει να παραληφθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2907>).

5.5. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης στην περίπτωση ισχυρισμών περί στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες

Στην περίπτωση στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες, όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα διενεργήσει εξέταση όσον αφορά το συμφέρον της Ένωσης όπως καθορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2β του εν λόγω κανονισμού.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν κάθε σχετική πληροφορία που θα επιτρέψει στην Επιτροπή να διαπιστώσει κατά πόσον είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθορίσει το επίπεδο των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν κάθε πληροφορία σχετικά με τις πλεονάζουσες παραγωγικές ικανότητες στις οικείες χώρες, τον ανταγωνισμό για τις πρώτες ύλες, καθώς και την επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις εταιρείες της Ένωσης. Ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή μπορεί να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

Σε κάθε περίπτωση, θα ληφθεί απόφαση, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, σχετικά με το αν η έγκριση μέτρων αντανάμπινγκ θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης.

Οι πληροφορίες που αφορούν την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρασχεθούν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να παρασχεθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Αντίγραφο των ερωτηματολογίων, συμπεριλαμβανομένου του ερωτηματολογίου για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος, είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2907>). Οι πληροφορίες που θα υποβληθούν σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού θα ληφθούν υπόψη μόνο αν τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.6. Ενδιαφερόμενα μέρη

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος το οποίο παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος το οποίο διατίθεται στην ενωσιακή αγορά.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις που παρείχαν στοιχεία σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στα σημεία 5.3.1, 5.3.3. και 5.4 ανωτέρω θα θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη αν υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος το οποίο παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος το οποίο διατίθεται στην ενωσιακή αγορά.

Τα άλλα μέρη που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο του παρόντος σημείου θα είναι σε θέση να συμμετάσχουν στην έρευνα ως ενδιαφερόμενα μέρη από τη στιγμή που θα αναγγελθούν και υπό τον όρο ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος το οποίο παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος το οποίο διατίθεται στην ενωσιακή αγορά. Το γεγονός ότι ένα μέρος θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

Πρόσβαση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών παρέχεται μέσω της Tron.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη ιστοσελίδα ⁽¹⁴⁾.

5.7. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής.

Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς, να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της και να περιλαμβάνει σύνοψη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Το χρονοδιάγραμμα για τις ακροάσεις έχει ως εξής:

- Για τυχόν ακροάσεις προς πραγματοποίηση πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός 60 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.
- Μετά το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 5 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός 15 ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της κοινοποίησης ή την ημερομηνία του εγγράφου πληροφοριών.
- Στο στάδιο των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 3 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Σε περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί αμέσως μετά την παραλαβή της εν λόγω πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση.

Το χρονοδιάγραμμα που περιγράφεται δεν θίγει το δικαίωμα των υπηρεσιών της Επιτροπής να δέχονται ακροάσεις εκτός του χρονοδιαγράμματος σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, ούτε το δικαίωμα της Επιτροπής να αρνείται ακροάσεις σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις. Αν οι υπηρεσίες της Επιτροπής αρνηθούν αίτηση ακρόασης, το οικείο μέρος ενημερώνεται για τους λόγους αυτής της άρνησης.

Καταρχήν, οι ακροάσεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση πραγματικών στοιχείων που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά την ακρόαση.

⁽¹⁴⁾ Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων, επικοινωνήστε με το Γραφείο Εξυπηρέτησης Εμπορίου (Trade Service Desk) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση trade-service-desk@ec.europa.eu ή τηλεφωνικά (+ 32 22979797).

5.8. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα δεδομένα στα ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας έρευνας, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνάς τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο έγγραφο) ⁽¹³⁾. Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν την αίτησή τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν ευαίσθητες πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά.

Αν μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν καταδεικνύεται επαρκώς από έγκυρες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι ορθές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), συμπεριλαμβανομένων αιτήσεων καταχώρισης ως ενδιαφερόμενων μερών, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά. Με τη χρήση της πλατφόρμας TRON.tdi ή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο είναι δημοσιευμένο στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://europa.eu/!7tHrY3>. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και ισχύουσα διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, και να εξασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι ενεργή και επίσημη επιχειρηματική διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα οικεία μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή η φύση του εκάστοτε προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένης επιστολής. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες όσον αφορά την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ανατρέξουν στις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Για την TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail:
Για θέματα ντάμπινγκ:

TRADE-AD762-PVC-DUMPING-KOREA@ec.europa.eu

TRADE-AD762-PVC-DUMPING-MEXICO@ec.europa.eu

TRADE-AD762-PVC-DUMPING-PRC@ec.europa.eu

TRADE-AD762-PVC-DUMPING-TAIWAN@ec.europa.eu

Για θέματα ζημίας και συμφέροντος της Ένωσης:

TRADE-AD762-PVC-INJURY@ec.europa.eu

⁽¹³⁾ Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο έγγραφο) είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

5.9. Καταγραφή

Η Επιτροπή προτίθεται να δώσει εντολή στις τελωνειακές αρχές να καταγράφουν τις εισαγωγές PVC καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μεξικού και Ταϊβάν σε πρώιμο στάδιο της παρούσας έρευνας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών επί των καταγεγραμμένων εισαγωγών. Θα δημοσιευτεί εν ευθέτω χρόνω κανονισμός για την υπαγωγή σε καταγραφή των εισαγωγών PVC καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μεξικού και Ταϊβάν.

6. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η έρευνα ολοκληρώνεται, κατά κανόνα, εντός ενός έτους και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 14 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, προσωρινά μέτρα μπορούν να επιβληθούν το αργότερο επτά μήνες και οπωσδήποτε όχι αργότερα από οχτώ μήνες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα παράσχει πληροφορίες σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών τέσσερις εβδομάδες πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα έχουν στη διάθεσή τους τρεις εργάσιμες ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

Αν η Επιτροπή προτίθεται να μην επιβάλει προσωρινούς δασμούς αλλά να συνεχίσει την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα ενημερώνονται για τη μη επιβολή δασμών, μέσω εγγράφου πληροφοριών, τέσσερις εβδομάδες πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Στα ενδιαφερόμενα μέρη θα παρέχεται προθεσμία 15 ημερών για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, και 10 ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα τελικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Κατά περίπτωση, στις πρόσθετες κοινοποιήσεις τελικών συμπερασμάτων θα προσδιορίζεται η προθεσμία για τη γραπτή υποβολή παρατηρήσεων των ενδιαφερομένων μερών.

7. Υποβολή πληροφοριών

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνο εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στα σημεία 5 και 6 της παρούσας ανακοίνωσης. Για την υποβολή τυχόν άλλων πληροφοριών που δεν καλύπτονται από τα εν λόγω σημεία, θα πρέπει να τηρηθεί το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- Κάθε πληροφορία για το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβληθεί εντός 70 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν θα πρέπει να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ή το έγγραφο πληροφοριών στο στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μόνο αν είναι σε θέση να αποδείξουν ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία είναι απαραίτητα για να αντικρούσουν τους ισχυρισμούς σχετικά με τα πραγματικά στοιχεία που έχουν διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και υπό τον όρο ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία μπορούν να επαληθευθούν εντός του διαθέσιμου χρόνου για την ολοκλήρωση της έρευνας εγκαίρως.
- Η Επιτροπή, για να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των τασσόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων ή, κατά περίπτωση, μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

8. Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί των στοιχείων που υποβλήθηκαν από άλλα μέρη

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα άμυνας, πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, κατά τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους, μπορούν να αναφέρονται μόνο σε ζητήματα που έχουν εγείρει άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με τα στοιχεία που υπέβαλαν, και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις αυτές θα πρέπει να διατυπωθούν σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- Κάθε παρατήρηση επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων θα πρέπει να υποβληθεί το αργότερο την 75η ημέρα από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών θα πρέπει να υποβληθούν εντός 7 ημερών από την προθεσμία υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

- Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Στην περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης τελικών συμπερασμάτων, οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της εν λόγω κοινοποίησης θα πρέπει να υποβληθούν εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις.

9. Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Τυχόν παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση θα πρέπει να ζητείται μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις, και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως δικαιολογημένη και όταν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι.

Σε κάθε περίπτωση, τυχόν παράταση της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια θα περιορίζεται συνήθως σε 3 ημέρες και, κατά κανόνα, δεν θα υπερβαίνει τις 7 ημέρες.

Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, οι παρατάσεις θα περιορίζονται σε 3 ημέρες, εκτός αν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

10. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία είναι δυνατόν να μη ληφθούν υπόψη και να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η υποβολή της απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρη επιπλέον επιβάρυνση ή υπέρμετρο επιπρόσθετο κόστος. Στην περίπτωση αυτή, το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

11. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές ως προς τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και κάθε άλλη αίτηση που αφορά τα δικαιώματα άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές τυχόν προκύπτουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με το ενδιαφερόμενο μέρος ή τα ενδιαφερόμενα μέρη και να μεσολαβήσει μεταξύ αυτών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών. Κάθε αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί σε συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επέλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση.

Όταν οι αιτήσεις ακρόασης υποβάλλονται εκτός των προθεσμιών που προβλέπονται στο σημείο 5.7 της παρούσας ανακοίνωσης, ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει επίσης τους λόγους της εκπρόθεσμης υποβολής, τη φύση των ζητημάτων που εγείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στα δικαιώματα άμυνας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και της έγκαιρης ολοκλήρωσης της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυχόν συλλέγουν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁶⁾.

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, έχει αναρτηθεί ανακοίνωση για την προστασία δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://europa.eu/!vr4g9W>

⁽¹⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

☐	Ευαίσθητη έκδοση
☐	Έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών
(Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)	

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥ ΠΟΛΥΒΙΝΥΛΟΧΛΩΡΙΔΙΟΥ (PVC)
ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΣ, ΜΕΞΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΑΪΒΑΝ**

ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Σκοπός του παρόντος εντύπου είναι να διευκολύνει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να ανταποκριθούν στο αίτημα υποβολής πληροφοριών ενόψει πιθανής δειγματοληψίας το οποίο διατυπώνεται στο σημείο 5.3.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η ευαίσθητη έκδοση («Sensitive») όσο και η έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος/-α επικοινωνίας	
Email	
Τηλέφωνο	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρετε τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR), την αξία σε ευρώ (EUR) και τον όγκο σε τόνους των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή από το Μεξικό, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Νότια Κορέα και την Ταϊβάν κατά την περίοδο έρευνας, του υπό έρευνα προϊόντος όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

	Τόννοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Μεξικού		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Ταϊβάν		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος (όλες οι χώρες καταγωγής)		
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας		

	Τόνοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τη Δημοκρατία της Κορέας		
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από το Μεξικό		
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από την Ταϊβάν		

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξετε κατάλογό τους και αναφέρετε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό έρευνα προϊόντος. Οι εν λόγω δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό έρευνα προϊόντος, την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, τη μεταποίησή του ή την εμπορία του.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε κάθε άλλη σχετική πληροφορία που, κατά την κρίση της εταιρείας, θα μπορούσε να φανεί χρήσιμη στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΒΕΒΑΙΩΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Η συμπερίληψη της εταιρείας στο δείγμα θα συνεπάγεται τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου και την αποδοχή επίσκεψης στις εγκαταστάσεις σας, προκειμένου να επαληθευθούν οι απαντήσεις σας. Εάν η εταιρεία δηλώσει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία, και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιопρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).



2026/2162

30.9.2026

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/2162 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 2026

για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών συμπαγών μικροσφαιριδίων από γυαλί (γνωστά με την εμπορική ονομασία «υαλοσφαιρίδια») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, με σκοπό την επιβολή δασμών αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές που υποβάλλονται σε καταγραφή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 16 Ιουλίου 2026 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή), με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές, στην Ένωση, συμπαγών μικροσφαιριδίων από γυαλί (γνωστά με την εμπορική ονομασία «υαλοσφαιρίδια») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (2) Η διαδικασία κινήθηκε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 24 Ιουνίου 2026 από τις M. Swarovski GmbH, Swarco Vestglas GmbH, Swarco Schönborn GmbH, Sovitec Belgium, Potters Ballotini SASZ, Sovitec France, Potters Ballotini GmbH, Intermiglass SP. Z O.O. και Sovitec Iberica SAU για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που αντιπροσωπεύει πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής συμπαγών μικροσφαιριδίων από γυαλί.

1. ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (3) Το προϊόν που υποβάλλεται σε καταγραφή (στο εξής: οικείο προϊόν) είναι τα συμπαγή μικροσφαιρίδια από γυαλί (γνωστά με την εμπορική ονομασία «υαλοσφαιρίδια») με διάμετρο έως 2 mm, με επιφάνεια είτε επικαλυμμένη είτε μη επικαλυμμένη, ανεξάρτητα από την προβλεπόμενη χρήση ή διαδικασία παραγωγής τους, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7002 10 00, ex 7018 10 90, ex 7018 20 00 και ex 7018 90 90 (κωδικοί TARIC 7002 10 00 20, 7018 10 90 10, 7018 20 00 10 και 7018 90 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (4) Το οικείο προϊόν δεν περιλαμβάνει προϊόντα που ορίζονται ως «υαλοσφαιρίδια» με τη μορφή μικρών διάτρητων σφαιριδίων, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7018 10 11 και 7018 10 19.
- (5) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι τα υαλοσφαιρίδια που πληρούν τις προδιαγραφές που ορίζονται στον ορισμό του προϊόντος αποτελούν μέρος του πεδίου κάλυψης του προϊόντος της έρευνας, ανεξάρτητα από το αν κατατάσσονται ή όχι στους κωδικούς ΣΟ ex 7002 10 00, ex 7018 10 90, ex 7018 20 00 και ex 7018 90 90 (κωδικοί TARIC 7002 10 00 20, 7018 10 90 10, 7018 20 00 10 και 7018 90 90 10).

2. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος είναι δυνατόν να υποβληθούν σε καταγραφή.
- (7) Σκοπός της καταγραφής είναι να διασφαλιστεί ότι οι τυχόν δασμοί αντνιτάμπινγκ μπορούν να επιβληθούν αναδρομικά στις εισαγωγές που υπόκεινται σε καταγραφή σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις, εφόσον πληρούνται οι αναγκαίες προϋποθέσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές συμπαγών μικροσφαιριδίων από γυαλί (γνωστά με την εμπορική ονομασία υαλοσφαιρίδια) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2026/3713, 16.7.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/3713/oj>).

- (8) Η Επιτροπή αποφάσισε, με δική της πρωτοβουλία, να υποβάλει σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Οι προϋποθέσεις για την αναδρομική είσπραξη δασμών θα εκτιμηθούν στον κανονισμό με τον οποίο θα επιβληθούν, ενδεχομένως, οριστικοί δασμοί.
- (9) Κάθε μελλοντική οφειλή θα εξαρτάται από τα πορίσματα της έρευνας αντιντάμπινγκ.
- (10) Σύμφωνα με τους υπολογισμούς που περιλαμβάνονται στην καταγγελία με την οποία ζητείται η έναρξη έρευνας αντιντάμπινγκ εκτιμάται ότι, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2022 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2025, το περιθώριο ντάμπινγκ για το οικείο προϊόν ανήλθε σε 77,48 % και το επίπεδο εξάλειψης ζημίας ήταν 125 %. Το ποσό πιθανής μελλοντικής οφειλής καθορίζεται κανονικά στο χαμηλότερο από τα επίπεδα ντάμπινγκ ή ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (11) Ωστόσο, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να εκτιμήσει το ποσό της πιθανής μελλοντικής οφειλής. Επομένως, τα ποσά που αναφέρονται στην καταγγελία είναι απλώς ενημερωτικά και δεν μπορούν να δημιουργήσουν προσδοκίες ως προς το πραγματικό επίπεδο της οφειλής που θα καθοριστεί ως αποτέλεσμα της έρευνας.
- (12) Εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπιστώσει ότι υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν την ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, το ποσό πιθανής μελλοντικής οφειλής θα καθοριστεί στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού, εάν συναχθεί το συμπέρασμα ότι δασμός χαμηλότερος από το περιθώριο ντάμπινγκ δεν θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

3. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

- (13) Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεχθούν στο πλαίσιο της εν λόγω καταγραφής θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁹⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση συμπαγών μικροσφαιριδίων από γυαλί (γνωστά με την εμπορική ονομασία «υαλοσφαιρίδια») με διάμετρο έως 2 mm, με επιφάνεια είτε επικαλυμμένη είτε μη επικαλυμμένη, ανεξάρτητα από την προβλεπόμενη χρήση ή διαδικασία παραγωγής τους, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7002 10 00, ex 7018 10 90, ex 7018 20 00 και ex 7018 90 90 (κωδικοί TARIC 7002 10 00 20, 7018 10 90 10, 7018 20 00 10 και 7018 90 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Το προϊόν που υποβάλλεται σε καταγραφή δεν περιλαμβάνει προϊόντα που ορίζονται ως «υαλοσφαιρίδια» με τη μορφή μικρών διάτρητων σφαιριδίων, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7018 10 11 και 7018 10 19.

2. Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽⁹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

**Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων
συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Δημοκρατίας της Ινδίας, Βασιλείου της Ταϊλάνδης
και Δημοκρατίας της Τουρκίας**

(C/2026/4914)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Δημοκρατίας της Ινδίας (στο εξής: Ινδία), Βασιλείου της Ταϊλάνδης (στο εξής: Ταϊλάνδη) και Δημοκρατίας της Τουρκίας (στο εξής: Τουρκία) αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, με τον τρόπο αυτό, προκαλούν ζημία ⁽²⁾ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 10 Αυγούστου 2026 από την European Federation of Steel Wire Rope Industries (στο εξής: «καταγγέλλουσα» ή «EWRIS»). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών περιλαμβάνονται μια μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας και η ανάλυση του βαθμού στον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί στηρίζουν την καταγγελία. Στο σημείο 5.6 της παρούσας ανακοίνωσης παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση των ενδιαφερόμενων μερών στον φάκελο.

2. Υπό έρευνα προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας είναι συρματόσχοινα και καλώδια από χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, με εξαίρεση τα συρματόσχοινα και τα καλώδια από ανοξείδωτο χάλυβα, των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος πρέπει να το πράξουν εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης ⁽³⁾.

3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής Ινδίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας (στο εξής: οικείες χώρες), το οποίο αναφέρεται επίσης ως «οικείο προϊόν» και επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98 (κωδικοί TARIC 7312 10 81 12, 7312 10 81 13, 7312 10 81 19, 7312 10 83 12, 7312 10 83 13, 7312 10 83 19, 7312 10 85 12, 7312 10 85 13, 7312 10 85 19, 7312 10 89 12, 7312 10 89 13, 7312 10 89 19, 7312 10 98 12, 7312 10 98 13 και 7312 10 98 19). Οι κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνο ενημερωτικά, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης μεταβολής της δασμολογικής κατάταξης. Το πεδίο της παρούσας έρευνας υπόκειται στον ορισμό του υπό έρευνα προϊόντος όπως αναφέρεται στο σημείο 2.

3.1. Ινδία

Ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ από την Ινδία βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ μιας κανονικής αξίας με βάση τις εγχώριες τιμές και, για να εξασφαλιστεί ότι οι εν λόγω εγχώριες τιμές είναι αντιπροσωπευτικές, με βάση επίσης μια κατασκευασμένη κανονική αξία [δαπάνες κατασκευής, έξοδα πωλήσεων, γενικά και διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ) και κέρδος] στην Ινδία, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση.

Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για την Ινδία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ο γενικός όρος «ζημία» αναφέρεται στη σημαντική ζημία, καθώς και στον κίνδυνο πρόκλησης σημαντικής ζημίας ή στην αισθητή καθυστέρηση της δημιουργίας κλάδου παραγωγής, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

⁽³⁾ Οι αναφορές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης αφορούν τη δημοσίευση αυτής στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

3.2. Ταϊλάνδη

Ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ από την Ταϊλάνδη βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ μιας κανονικής αξίας με βάση τις εγχώριες τιμές και, για να εξασφαλιστεί ότι οι εν λόγω εγχώριες τιμές είναι αντιπροσωπευτικές, με βάση επίσης μια κατασκευασμένη κανονική αξία [δαπάνες κατασκευής, έξοδα πώλησεων, γενικά και διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ) και κέρδος] στην Ταϊλάνδη, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση.

Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για την Ταϊλάνδη.

3.3. Τουρκία

Ελλείπει αξιόπιστων στοιχείων για τις εγχώριες τιμές στην Τουρκία, ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας [δαπάνες κατασκευής, έξοδα πώλησης, γενικά και διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ) και κέρδος], με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση.

Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για την Τουρκία.

4. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδους συνάφειας

Η καταγγέλλουσα υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Από τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα προκύπτει ότι ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρέασαν αρνητικά τις ποσότητες που πωλήθηκαν και τις τιμές που χρεώθηκαν, καθώς και το μερίδιο της αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων, της οικονομικής κατάστασης και της απασχόλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, έχοντας καταλήξει στο συμπέρασμα, αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, κινεί τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής των οικείων χωρών αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και αν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προξένησαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, μήπως η επιβολή μέτρων δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης.

5.1. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2025 έως τις 30 Ιουνίου 2026 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2023 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

5.2. Παρατηρήσεις σχετικά με την καταγγελία και την έναρξη της έρευνας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να σχολιάσουν την καταγγελία (συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αφορούν τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια) ή οποιαδήποτε πτυχή αφορά την έναρξη της έρευνας (συμπεριλαμβανομένου του βαθμού υποστήριξης της καταγγελίας) πρέπει να το πράξουν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Κάθε αίτηση για ακρόαση όσον αφορά την έναρξη της έρευνας πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς⁽⁴⁾ του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Συμμετοχή των παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα

α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην οικεία χώρα οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρασχεθούν μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (στο εξής: TRON) στην ακόλουθη διεύθυνση: (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD759_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER). Πληροφορίες για την πρόσβαση στην πλατφόρμα TRON παρέχονται στα σημεία 5.6 και 5.8 κατωτέρω.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, έχει έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των οικείων χωρών και μπορεί να απευθυνθεί σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων.

Αν κρίθει αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών προς την Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, κατά περίπτωση μέσω των αρχών των οικείων χωρών, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές των οικείων χωρών και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα παραγωγών-εξαγωγέων, θα ενημερώσει τα οικεία μέρη σχετικά με την απόφασή της να τα συμπεριλάβει ή όχι στο δείγμα. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπεριληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα προσθέσει στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σημείωμα σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2903>).

Το ερωτηματολόγιο θα διατεθεί επίσης σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς και στις αρχές των εν λόγω χωρών.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά δεν συμπεριλήφθηκαν σ' αυτό, θα θεωρηθούν συνεργαζόμενοι (στο εξής: συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα). Με την επιφύλαξη του σημείου 5.3.1 στοιχείο β) κατωτέρω, ο δασμός αντιντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που έχει καθοριστεί για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος⁽⁵⁾.

⁽⁴⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι κάθε εταιρεία, στην οικεία χώρα, η οποία παράγει και εξάγει στην ενωσιακή αγορά το υπό έρευνα προϊόν, είτε απευθείας είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης κάθε συνδεδεμένης μ' αυτήν εταιρείας που συμμετέχει στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

⁽⁵⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη μηδενικά ή ασήμαντα περιθώρια και περιθώρια που έχουν καθοριστεί κατά τους όρους που προβλέπει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να καθορίσει τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο και να το επιστρέψουν εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2903>). Η Επιτροπή θα εξετάσει αν στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορεί να χορηγηθεί ατομικός δασμός σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Ωστόσο, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι ζητούν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ θα πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί εντούτοις να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό τους περιθώριο ντάμπινγκ αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών που θα συμμετάσχουν στην έρευνα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που περιλαμβάνονται στο δείγμα, είναι τόσο μεγάλος, ώστε να καθίσταται υπερβολικά επαχθής ο καθορισμός αυτός και να παρεμποδίζεται η έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

5.3.2. Συμμετοχή των μη συνδεδεμένων εισαγωγών στην έρευνα ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού των μη συνδεδεμένων εισαγωγών οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγών, μπορεί επίσης να απευθυνθεί σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση εισαγωγών.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα, θα ενημερώσει τα οικεία μέρη σχετικά με την απόφαση της όσον αφορά το δείγμα των εισαγωγών. Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σημείωμα σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης για το δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα διαθέσει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης σχετικά με το δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

⁽⁶⁾ Το παρόν σημείο αφορά μόνο τους εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

⁽⁷⁾ Τα στοιχεία που θα παρασχεθούν από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας πέραν του προσδιορισμού του ντάμπινγκ.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής ασφάλειας: (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2903>).

5.4. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και συμμετοχή των ενωσιακών παραγωγών στην έρευνα

Ο προσδιορισμός της ζημίας στηρίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και προϋποθέτει αντικειμενική εξέταση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, της επίπτωσής τους στις τιμές της ενωσιακής αγοράς και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των οικείων ενωσιακών παραγωγών, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Επιπλέον, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, ή εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα πρέπει να παραληφθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2903>).

5.5. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη ντάμπινγκ και η πρόκληση ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, σχετικά με το κατά πόσον η έγκριση μέτρων αντανάμπινγκ θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το εάν η επιβολή μέτρων είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος.

Οι πληροφορίες που αφορούν την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρασχεθούν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να παρασχεθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Αντίγραφο των ερωτηματολογίων, συμπεριλαμβανομένου του ερωτηματολογίου για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος, είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2903>). Οι πληροφορίες που θα υποβληθούν σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού θα ληφθούν υπόψη μόνο αν τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.6. Ενδιαφερόμενα μέρη

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος που παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος το οποίο διατίθεται στην ενωσιακή αγορά.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις που παρείχαν στοιχεία σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στα σημεία 5.3.1, 5.3.3. και 5.4 ανωτέρω θα θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη, αν υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος που παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος το οποίο διατίθεται στην ενωσιακή αγορά.

Άλλα μέρη που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο του παρόντος σημείου θα είναι σε θέση να συμμετάσχουν στην έρευνα ως ενδιαφερόμενα μέρη από τη στιγμή που θα αναγγελθούν και υπό τον όρο ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος που παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος που διατίθεται στην ενωσιακή αγορά. Το γεγονός ότι ένα μέρος θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

Πρόσβαση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών παρέχεται μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη ιστοσελίδα ^(*).

5.7. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής.

Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς, να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της και να περιλαμβάνει σύνοψη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Το χρονοδιάγραμμα για τις ακροάσεις έχει ως εξής:

- Για τυχόν ακροάσεις προς πραγματοποίηση πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός 60 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.
- Μετά το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 5 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός 15 ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της κοινοποίησης ή την ημερομηνία του εγγράφου πληροφοριών.
- Στο στάδιο των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 3 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Σε περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί αμέσως μετά την παραλαβή της εν λόγω πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση.

Το χρονοδιάγραμμα που περιγράφεται δεν θίγει το δικαίωμα των υπηρεσιών της Επιτροπής να δέχονται ακροάσεις εκτός του χρονοδιαγράμματος σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, ούτε το δικαίωμα της Επιτροπής να αρνείται ακροάσεις σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις. Αν οι υπηρεσίες της Επιτροπής αρνηθούν αίτηση ακρόασης, το οικείο μέρος ενημερώνεται για τους λόγους αυτής της άρνησης.

Καταρχήν, οι ακροάσεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση πραγματικών στοιχείων που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρήσης διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά την ακρόαση.

5.8. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα δεδομένα στα ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας έρευνας, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματά τους.

^(*) Για τεχνικά προβλήματα επικοινωνήστε με το Γραφείο Εξυπηρέτησης Εμπορίου (Trade Service Desk) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση trade-service-desk@ec.europa.eu ή τηλεφωνικώς (+32 22979797).

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Sensitive» (*) (ευαίσθητο έγγραφο). Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν την αίτησή τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν ευαίσθητες πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά.

Αν μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν καταδεικνύεται επαρκώς από έγκυρες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι ορθές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), μεταξύ άλλων αιτήσεις καταχώρισης ως ενδιαφερόμενων μερών, σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά. Με τη χρήση της πλατφόρμας TRON.tdi ή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο είναι δημοσιευμένο στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://europa.eu/!7tHrY3>. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και ισχύουσα διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, και να εξασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι ενεργή και επίσημη επιχειρηματική διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα οικεία μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή η φύση του εκάστοτε προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένης επιστολής. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες όσον αφορά την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ανατρέξουν στις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Email:

Ντάμπινγκ Ινδίας:	TRADE-AD759-SRC-IN-DUMPING@ec.europa.eu
Ντάμπινγκ Ταϊλάνδης:	TRADE-AD759-SRC-TH-DUMPING@ec.europa.eu
Ντάμπινγκ Τουρκίας:	TRADE-AD759-SRC-TR-DUMPING@ec.europa.eu
Ζημία:	TRADE-AD759-SRC-INJURY@ec.europa.eu

5.9. Καταγραφή

Η Επιτροπή προτίθεται να δώσει εντολή στις τελωνειακές αρχές να καταγράφουν τις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Ινδίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας σε πρώιμο στάδιο της παρούσας έρευνας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών επί των καταγεγραμμένων εισαγωγών. Θα δημοσιευτεί εν ευθέτω χρόνω κανονισμός για την υπαγωγή σε καταγραφή των εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Ινδίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας.

6. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η έρευνα ολοκληρώνεται, κατά κανόνα, εντός ενός έτους και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 14 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, προσωρινά μέτρα μπορούν, κατά κανόνα, να επιβληθούν το αργότερο επτά μήνες και οπωσδήποτε όχι αργότερα από οκτώ μήνες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

(*) Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο έγγραφο) είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα παράσχει πληροφορίες σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών τέσσερις εβδομάδες πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα έχουν στη διάθεσή τους τρεις εργάσιμες ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

Αν η Επιτροπή προτίθεται να μην επιβάλει προσωρινούς δασμούς αλλά να συνεχίσει την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα ενημερώνονται για τη μη επιβολή δασμών, μέσω εγγράφου πληροφοριών, τέσσερις εβδομάδες πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Στα ενδιαφερόμενα μέρη θα παρέχεται προθεσμία 15 ημερών για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, και 10 ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα τελικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Κατά περίπτωση, στις πρόσθετες κοινοποιήσεις τελικών συμπερασμάτων θα προσδιορίζεται η προθεσμία για τη γραπτή υποβολή παρατηρήσεων των ενδιαφερομένων μερών.

7. Υποβολή πληροφοριών

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνο εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στα σημεία 5 και 6 της παρούσας ανακοίνωσης. Για την υποβολή τυχόν άλλων πληροφοριών που δεν καλύπτονται από τα εν λόγω σημεία, θα πρέπει να τηρηθεί το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- Κάθε πληροφορία για το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβληθεί εντός 70 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν θα πρέπει να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ή το έγγραφο πληροφοριών στο στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μόνο αν είναι σε θέση να αποδείξουν ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία είναι απαραίτητα για να αντικρούσουν τους ισχυρισμούς σχετικά με τα πραγματικά στοιχεία που έχουν διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και υπό τον όρο ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία μπορούν να επαληθευθούν εντός του διαθέσιμου χρόνου για την ολοκλήρωση της έρευνας εγκαίρως.
- Η Επιτροπή, για να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των τασσόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων ή, κατά περίπτωση, μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

8. Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί των στοιχείων που υποβλήθηκαν από άλλα μέρη

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα άμυνας, πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, κατά τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους, μπορούν να αναφέρονται μόνο σε ζητήματα που έχουν εγείρει άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με τα στοιχεία που υπέβαλαν, και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις αυτές θα πρέπει να διατυπωθούν σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- Κάθε παρατήρηση επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων θα πρέπει να υποβληθεί το αργότερο την 75η ημέρα από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών θα πρέπει να υποβληθούν εντός 7 ημερών από την προθεσμία υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Στην περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης τελικών συμπερασμάτων, οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της εν λόγω κοινοποίησης θα πρέπει να υποβληθούν εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις.

9. Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Τυχόν παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση θα πρέπει να ζητείται μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις, και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως δικαιολογημένη και όταν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι.

Σε κάθε περίπτωση, τυχόν παράταση της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια θα περιορίζεται συνήθως σε 3 ημέρες και, κατά κανόνα, δεν θα υπερβαίνει τις 7 ημέρες.

Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, οι παρατάσεις θα περιορίζονται σε 3 ημέρες, εκτός αν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

10. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία είναι δυνατόν να μη ληφθούν υπόψη και να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η υποβολή της απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρη επιπλέον επιβάρυνση ή υπέρμετρο επιπρόσθετο κόστος. Στην περίπτωση αυτή, το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

11. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές ως προς τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και κάθε άλλη αίτηση που αφορά τα δικαιώματα άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές τυχόν προκύπτουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με το ενδιαφερόμενο μέρος ή τα ενδιαφερόμενα μέρη και να μεσολαβήσει μεταξύ αυτών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών. Κάθε αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί σε συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επέλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση.

Όταν οι αιτήσεις ακρόασης υποβάλλονται εκτός των σχετικών προθεσμιών που προβλέπονται στο σημείο 5.7 της παρούσας ανακοίνωσης, ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει επίσης τους λόγους της εκπρόθεσμης υποβολής, τη φύση των ζητημάτων που εγείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στα δικαιώματα άμυνας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και της έγκαιρης ολοκλήρωσης της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυχόν συλλέγουν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁰⁾.

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, έχει αναρτηθεί ανακοίνωση για την προστασία δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://europa.eu/!vr4g9W>

⁽¹⁰⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- ☐ Ευαίσθητη έκδοση
☐ Έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών
 (Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΑΠΟ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΙΝΔΙΑΣ, ΤΑΪΛΑΝΔΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Σκοπός του παρόντος εντύπου είναι να διευκολύνει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να ανταποκριθούν στο αίτημα υποβολής πληροφοριών ενόψει πιθανής δειγματοληψίας το οποίο διατυπώνεται στο σημείο 5.3.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η ευαίσθητη έκδοση («Sensitive») όσο και η έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος/-α επικοινωνίας	
Email	
Τηλέφωνο	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρετε τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR), την αξία σε ευρώ (EUR) και τον όγκο σε τόνους των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή από την Ινδία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία, κατά την περίοδο έρευνας, του υπό έρευνα προϊόντος όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

	Τόνοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Ινδίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος (όλες οι χώρες καταγωγής)		
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από την Ινδία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία		

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξετε κατάλογό τους και αναφέρετε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό έρευνα προϊόντος. Οι εν λόγω δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό έρευνα προϊόντος, την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, τη μεταποίησή του ή την εμπορία του.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε κάθε άλλη σχετική πληροφορία που, κατά την κρίση της εταιρείας, θα μπορούσε να φανεί χρήσιμη στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΒΕΒΑΙΩΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Η συμπερίληψη της εταιρείας στο δείγμα θα συνεπάγεται τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου και την αποδοχή επίσκεψης στις εγκαταστάσεις σας, προκειμένου να επαληθευθούν οι απαντήσεις σας. Εάν η εταιρεία δηλώσει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία, και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές φύλλων και ρόλων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας

(C/2026/5033)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη της ισχύος ⁽¹⁾ των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές φύλλων και ρόλων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (στο εξής: οικείες χώρες), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 29 Ιουνίου 2026 από την European Steel Association (στο εξής: «Eurofer» ή «αιτούσα») για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής φύλλων και ρόλων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών περιλαμβάνονται μια δημόσια έκδοση της αίτησης και η ανάλυση του βαθμού στον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί στηρίζουν την αίτηση. Στο σημείο 5.6 της παρούσας ανακοίνωσης παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση των ενδιαφερόμενων μερών στον φάκελο.

2. Το υπό επανεξέταση προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι τα πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης) (στο εξής: υπό επανεξέταση προϊόν), τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 και 7220 90 80. Οι κωδικοί ΣΟ παρέχονται μόνο ενημερωτικά και με την επιφύλαξη μεταγενέστερης μεταβολής της δασμολογικής κατάταξης.

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα είναι οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμοί οι οποίοι έχουν επιβληθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/433 της Επιτροπής ⁽³⁾, και για την Ινδονησία έχουν επεκταθεί, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1268 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, στις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν, Τουρκίας και Βιετνάμ είτε όχι.

⁽¹⁾ ΕΕ C, C/2026/3320, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/3320/oj>.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/433 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2022, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2012 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ L 88 της 16.3.2022, σ. 24).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1268 της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2024, για την επέκταση των οριστικών αντισταθμιστικών δασμών που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/433 στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν, Τουρκίας και Βιετνάμ είτε όχι (ΕΕ L, 2024/1268, 7.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_imp/2024/1268/oj).

Το ίδιο προϊόν υπόκειται επίσης σε μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2012 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/433 της Επιτροπής, και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/1483 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, και για την Ινδονησία επεκτάθηκε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1267 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, στις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Βιετνάμ είτε όχι.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση βασίζεται στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη των επιδοτήσεων και σε επανάληψη της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

4.1. Ισχυρισμός για την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης των επιδοτήσεων

Ινδία

Η αιτούσα υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι τα περισσότερα από τα καθεστώτα επιδοτήσεων που αποτέλεσαν αντικείμενο αντισταθμιστικών μέτρων κατά την αρχική έρευνα εξακολουθούν να βρίσκονται σε ισχύ και ότι οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ινδία έχουν επωφεληθεί και είναι πιθανό να συνεχίσουν να επωφελούνται από ορισμένες επιδοτήσεις που χορηγεί η κυβέρνηση της Ινδίας σε εθνικό και επαρχιακό επίπεδο.

Με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που περιλαμβάνονται στην αίτηση, φαίνεται ότι το επίπεδο των επιδοτήσεων παραμένει σημαντικό.

Οι εικαζόμενες πρακτικές επιδοτήσεων συνίστανται, μεταξύ άλλων, σε i) άμεση μεταφορά κεφαλαίων· ii) παραίτηση του Δημοσίου από απαίτηση σε έσοδο που κανονικά του οφείλεται ή μη εισπραχθεί τέτοιου εσόδου· και iii) παροχή από το Δημόσιο αγαθών ή υπηρεσιών έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού. Μεταξύ άλλων, η αιτούσα ισχυρίστηκε, για παράδειγμα, ότι παρέχονται διάφορες επιχορηγήσεις, χορηγούνται δάνεια και πιστωτικές γραμμές από τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας και άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα με προτιμιακούς όρους, εξαγωγικές πιστώσεις από τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας και άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, συμπεριλαμβανομένων των καθεστώτων προώθησης των εξαγωγών μέσω επιχορηγήσεων και προτιμιακής χρηματοδότησης· μειώσεις και απαλλαγές φόρου εισοδήματος, καθεστώτα απαλλαγής και/ή διαγραφής δασμών, επιστροφές εισαγωγικών δασμών και απαλλαγές ΦΠΑ· και παροχή γης από το κράτος και πρώτων υλών έναντι τιμήματος χαμηλότερου από το κανονικό. Ισχυρίστηκε επίσης ότι η κυβέρνηση παρέχει κρατική στήριξη μέσω κυβερνητικών πολιτικών για τις δημόσιες συμβάσεις· καθεστώτα επιδοτήσεων για μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού· και κρατική στήριξη διαθέσιμη μέσω ειδικών οικονομικών ζωνών και σε διάφορα υπομοσπονδιακά επίπεδα.

Ινδονησία

Η αιτούσα υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι τα περισσότερα από τα καθεστώτα επιδοτήσεων που αποτέλεσαν αντικείμενο αντισταθμιστικών μέτρων κατά την αρχική έρευνα εξακολουθούν να βρίσκονται σε ισχύ και ότι οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ινδονησία έχουν επωφεληθεί και είναι πιθανό να συνεχίσουν να επωφελούνται από ορισμένες επιδοτήσεις που χορηγεί η κυβέρνηση της Ινδονησίας σε εθνικό και επαρχιακό επίπεδο.

Με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που περιλαμβάνονται στην αίτηση, φαίνεται ότι το επίπεδο των επιδοτήσεων παραμένει σημαντικό.

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/2012 της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την εισπραχθεί του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ L 410 της 18.11.2021, σ. 153, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2012/oj).

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1483 της Επιτροπής, της 15ης Σεπτεμβρίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 327 της 16.9.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1483/oj).

⁽⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1267 της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2024, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2012 στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Βιετνάμ είτε όχι, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εν λόγω κανονισμό μέσω εισαγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι (ΕΕ L, 2024/1267, 7.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1267/oj).

Οι εικαζόμενες πρακτικές επιδοτήσεων συνίστανται, μεταξύ άλλων, σε i) άμεση μεταφορά κεφαλαίων· ii) παραίτηση του Δημοσίου από απαίτηση σε έσοδο που κανονικά του οφείλεται ή μη είσπραξη τέτοιου εσόδου· και iii) παροχή από το Δημόσιο αγαθών ή υπηρεσιών έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού. Μεταξύ άλλων, η αιτούσα ισχυρίστηκε, για παράδειγμα, ότι χορηγούνται δάνεια από τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας και άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα με προτιμησιακούς όρους, καθώς και εξαγωγικές πιστώσεις από τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας και άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα· μειώσεις και απαλλαγές φόρου εισοδήματος, επιστροφές και/ή απαλλαγές εισαγωγικών δασμών και/ή ΦΠΑ· καθεστώς απαλλαγής και/ή διαγραφής δασμών· παροχή γης από το κράτος και πρώτων υλών έναντι τιμήματος χαμηλότερου από το κανονικό.

Επίσης, σύμφωνα με την αίτηση, οι παραγωγοί του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας επωφελούνται επίσης από επιδοτήσεις στο πλαίσιο της συνεργασίας μεταξύ των κυβερνήσεων της Ινδονησίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη στήριξη επενδύσεων σε ειδική οικονομική ζώνη, δηλαδή στο βιομηχανικό πάρκο Morowali της Ινδονησίας, επιπλέον των επιδοτήσεων που χορηγούνται απευθείας από την κυβέρνηση της Ινδονησίας. Η αίτηση περιέχει αποδεικτικά στοιχεία για τη συνεργασία μεταξύ της κυβέρνησης της Ινδονησίας και της κινεζικής κυβέρνησης, καθώς και για προτιμησιακή χρηματοδότηση από κινεζικές κρατικές ή ελεγχόμενες από το κράτος οντότητες που χορηγείται άμεσα ή έμμεσα στους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδονησία. Στο πλαίσιο αυτής της συνεργασίας, σύμφωνα με την αίτηση, αυτή η προτιμησιακή χρηματοδότηση ωφελεί τους παραγωγούς-εξαγωγείς που είναι κινεζικής ιδιοκτησίας και εγκατεστημένοι σε αυτή την ειδική οικονομική ζώνη. Ο ισχυρισμός αυτός συνοδεύεται από περιγραφή της συνεργασίας μεταξύ της κινεζικής και της ινδονησιακής κυβέρνησης και των συγκεκριμένων έργων.

Η αιτούσα ισχυρίζεται ότι τα προαναφερόμενα μέτρα ισοδυναμούν με επιδοτήσεις, δεδομένου ότι συνεπάγονται χρηματοδοτική συνεισφορά εκ μέρους της κυβέρνησης της Ινδίας και της κυβέρνησης της Ινδονησίας ή άλλων περιφερειακών κυβερνήσεων (συμπεριλαμβανομένων δημοσίων φορέων) και αποφέρουν όφελος στους παραγωγούς του υπό επανεξέταση προϊόντος. Κατά τους ισχυρισμούς, τα καθεστώτα αυτά είναι ατομικού χαρακτήρα και αντισταθμίσιμα, δεδομένου ότι περιορίζονται σε ορισμένες επιχειρήσεις ή κλάδους παραγωγής ή ομάδες επιχειρήσεων και/ή εξαρτώνται από τις εξαγωγικές επιδόσεις ή περιορίζονται σε ορισμένους τομείς και/ή προϊόντα και/ή περιφέρειες.

Υπό το πρίσμα του άρθρου 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή συνέταξε υπόμνημα σχετικά με την επάρκεια των αποδεικτικών στοιχείων, το οποίο περιλαμβάνει την αξιολόγηση της Επιτροπής για όλα τα αποδεικτικά στοιχεία που έχει στη διάθεσή της και βάσει των οποίων κινεί την παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Το εν λόγω υπόμνημα είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών.

Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να διερευνήσει άλλες σχετικές πρακτικές επιδοτήσεων που είναι πιθανό να αποκαλυφθούν κατά τη διάρκεια της έρευνας.

4.2. **Ισχυρισμός για την πιθανότητα επανάλληψης και περαιτέρω επιδείνωσης της ζημίας**

Η αιτούσα υποστηρίζει ότι υπάρχει πιθανότητα επανάλληψης και περαιτέρω επιδείνωσης της ζημίας από την Ινδία και την Ινδονησία. Ως προς αυτό, η αιτούσα έχει υποβάλει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι, αν λήξει η ισχύς των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από την Ινδία και την Ινδονησία στην Ένωση είναι πιθανόν να αυξηθεί λόγω της ύπαρξης αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας και λόγω του δυναμικού των εγκαταστάσεων παραγωγής των παραγωγών στην Ινδία και την Ινδονησία, καθώς και λόγω της ύπαρξης άλλων μέτρων εμπορικής άμυνας σε τρίτες χώρες.

Τέλος, η αιτούσα ισχυρίζεται ότι η εξάλειψη της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων και ότι τυχόν επανάλληψη σημαντικών επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία και την Ινδονησία είναι πιθανό να οδηγήσει στην επανάλληψη της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αν λήξει η ισχύς των μέτρων.

5. **Διαδικασία**

Η Επιτροπή, έχοντας καταλήξει στο συμπέρασμα, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036^(*), ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την πιθανότητα επιδοτήσεων και ζημίας που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κινεί διαδικασία επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Η επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων θα καθορίσει κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάλληψη των επιδοτήσεων όσον αφορά το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας και σε συνέχιση ή επανάλληψη της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Οι κυβερνήσεις των οικείων χωρών κλήθηκαν να συμμετάσχουν σε διαβουλεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

(*) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

Η Επιτροπή εφιστά επίσης την προσοχή των μερών στη χωριστή εν εξελίξει έρευνα αντιντάμπινγκ που καλύπτει το ίδιο προϊόν⁽⁹⁾. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που συμμετέχουν στην εν λόγω έρευνα αντιντάμπινγκ καλούνται να καταχωριστούν χωριστά για την παρούσα έρευνα και να υποβάλουν τις σχετικές πληροφορίες σύμφωνα με τις λεπτομέρειες και τα χρονοδιαγράμματα που καθορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση, ανεξάρτητα από τις πληροφορίες που ενδεχομένως υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της έρευνας αντιντάμπινγκ. Οι πληροφορίες ή οι παρατηρήσεις που υποβάλλονται στο πλαίσιο της έρευνας αντιντάμπινγκ δεν θα ληφθούν αυτομάτως υπόψη στην παρούσα έρευνα και τα μέρη θα πρέπει να υποβάλουν καταρχήν όλες τις πληροφορίες που αφορούν την παρούσα έρευνα χωριστά στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας.

5.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη των επιδοτήσεων θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2025 έως τις 30 Ιουνίου 2026 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2023 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

5.2. Παρατηρήσεις σχετικά με την αίτηση και την έναρξη της έρευνας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να σχολιάσουν την αίτηση (συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αφορούν την επανάληψη της ζημίας και την αιτιώδη συνάφεια) ή οποιαδήποτε πτυχή αφορά την έναρξη της έρευνας (συμπεριλαμβανομένου του βαθμού υποστήριξης της αίτησης) πρέπει να το πράξουν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (10).

Κάθε αίτηση για ακρόαση όσον αφορά την έναρξη της έρευνας πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης των επιδοτήσεων

Στο πλαίσιο της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή εξετάζει τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν προς την Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, ανεξάρτητα από τις εξαγωγές προς την Ένωση, εξετάζει κατά πόσον η κατάσταση των εταιρειών που παράγουν και πωλούν το υπό επανεξέταση προϊόν στις οικείες χώρες είναι τέτοια ώστε οι εξαγωγές σε επιδοτούμενες τιμές προς την Ένωση να είναι πιθανό να συνεχιστούν ή να επαναληφθούν εάν λήξει η ισχύς των μέτρων.

Κατά συνέπεια, όλοι οι παραγωγοί⁽¹¹⁾ του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Συμμετοχή των παραγωγών στην έρευνα στις οικείες χώρες

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών στην Ινδία και την Ινδονησία οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των μέτρων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελλθούν και να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με τις εταιρείες τους πληροφορίες εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρασχεθούν μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2910>). Πληροφορίες για την πρόσβαση στην πλατφόρμα Tron παρέχονται στα σημεία 5.6 και 5.9 κατωτέρω.

⁽⁹⁾ EE C, C/2026/4857, 15.9.2026. ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/4857/oj>.

⁽¹⁰⁾ Όλες οι αναφορές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης αφορούν τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

⁽¹¹⁾ Παραγωγός είναι οποιαδήποτε εταιρεία στις οικείες χώρες που παράγει το υπό επανεξέταση προϊόν, συμπεριλαμβανομένης οποιαδήποτε από τις συνδεδεμένες μ' αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών, θα έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των οικείων χωρών και μπορεί να απευθυνθεί σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση παραγωγών στις εν λόγω οικείες χώρες.

Αν κρίνει αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί θα επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής, πωλήσεων ή εξαγωγών για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, κατά περίπτωση μέσω των αρχών των οικείων χωρών, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς, στις αρχές των οικείων χωρών και στις ενώσεις παραγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Μόλις η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα παραγωγών, θα ενημερώσει τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφασή της να τα συμπεριλάβει ή να μην τα συμπεριλάβει στο δείγμα. Οι παραγωγοί που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα προσθέσει στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σημείωμα σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς στις οικείες χώρες θα είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών κατά την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας [<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2910>].

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά δεν συμπεριλήφθηκαν σ' αυτό, θα θεωρηθούν συνεργαζόμενες.

5.3.2. Συμμετοχή των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην έρευνα ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις οικείες χώρες προς την Ένωση, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγεληθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, μπορεί επίσης να απευθυνθεί σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

⁽¹²⁾ Στο δείγμα μπορούν να συμπεριληφθούν μόνο εισαγωγείς που δεν συνδέονται με παραγωγούς από τις οικείες χώρες. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

⁽¹³⁾ Τα στοιχεία που θα παρασχεθούν από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας πέραν του προσδιορισμού του συμφέροντος της Ένωσης.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις οικείες χώρες στην Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σημείωμα σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα διαθέσει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να συμπληρώσουν και να υποβάλουν το ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς θα είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας [<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caselid=2910>] κατά την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

5.4. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας και συμμετοχή των ενωσιακών παραγωγών στην έρευνα

Προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα που διενεργεί η Επιτροπή.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των ενωσιακών παραγωγών οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (ή εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Επιπλέον, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί ή εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων των ενωσιακών παραγωγών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα πρέπει να παραληφθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και/ή ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caselid=2910>).

5.5. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης των επιδοτήσεων και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, βάσει του άρθρου 31 του βασικού κανονισμού, για το αν η διατήρηση των αντισταθμιστικών μέτρων δεν αντικείται στο συμφέρον της Ένωσης.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης.

Οι πληροφορίες που αφορούν την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρασχεθούν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να παρασχεθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή.

Αντίγραφο των ερωτηματολογίων, συμπεριλαμβανομένου του ερωτηματολογίου για τους χρήστες του υπό επανεξέταση προϊόντος, είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2910>). Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που θα υποβληθούν σύμφωνα με το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού θα ληφθούν υπόψη μόνο αν συνοδεύονται, κατά την υποβολή τους, από αποδεικτικά στοιχεία που τεκμηριώνουν την αξιοπιστία τους.

5.6. Ενδιαφερόμενα μέρη

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι παραγωγοί στις οικείες χώρες, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Οι παραγωγοί στις οικείες χώρες, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις και οι ενωσιακοί παραγωγοί που παρείχαν στοιχεία σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στα σημεία 5.3.1, 5.3.2 και 5.4 θα θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη, αν υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Τα άλλα μέρη που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο της παρούσας ενότητας θα είναι σε θέση να συμμετάσχουν στην έρευνα ως ενδιαφερόμενα μέρη μόνο από τη στιγμή που θα αναγγελθούν και υπό τον όρο ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος. Το γεγονός ότι ένα μέρος θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού.

Πρόσβαση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών παρέχεται μέσω της πλατφόρμας Tron.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη ιστοσελίδα ⁽¹⁴⁾.

5.7. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.8. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς, να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της και να περιλαμβάνει σύντομη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Καταρχήν, οι ακρόασεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση πραγματικών στοιχείων που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρήστης διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά την ακρόαση.

5.9. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα δεδομένα στα ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας έρευνας, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνάς τους.

⁽¹⁴⁾ Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων, επικοινωνήστε με το Γραφείο Εξυπηρέτησης Εμπορίου (Trade Service Desk) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση trade-service-desk@ec.europa.eu ή τηλεφωνικά (+ 32 22979797).

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο έγγραφο) ⁽¹³⁾. Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν την αίτησή τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν ευαίσθητες πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά. Αν μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν καταδεικνύεται επαρκώς από έγκυρες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι ορθές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), μεταξύ άλλων σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά. Με τη χρήση της πλατφόρμας TRON.tdi ή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο είναι δημοσιευμένο στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου της Επιτροπής: <https://europa.eu/!7tHpY3>. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και ισχύουσα διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, και να εξασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι ενεργή και επίσημη επιχειρηματική διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα οικεία μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή η φύση του εκάστοτε προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένης επιστολής. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες όσον αφορά την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ανατρέξουν στις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Email:

TRADE-R875-SSCR-AS-ERII-SUBSIDY@ec.europa.eu

TRADE-R875-SSCR-AS-ERII-INJURY@ec.europa.eu

6. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα πρέπει, κατά κανόνα, να ολοκληρωθεί εντός 12 μηνών και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

7. Υποβολή πληροφοριών

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνο εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στο σημείο 5 της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των τασσόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων ή, κατά περίπτωση, μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

⁽¹³⁾ Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο έγγραφο) είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 29 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 12 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα. Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

8. Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί των στοιχείων που υποβλήθηκαν από άλλα μέρη

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα άμυνας, πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, κατά τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους, μπορούν να αναφέρονται μόνο σε ζητήματα που έχουν εγείρει άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με τα στοιχεία που υπέβαλαν, και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβληθούν εντός 5 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τα τελικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Στην περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της εν λόγω περαιτέρω κοινοποίησης θα πρέπει να υποβληθούν εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω περαιτέρω κοινοποίηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις.

9. Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Τυχόν παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση θα πρέπει να ζητείται μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις, και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως δικαιολογημένη και όταν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι.

Σε κάθε περίπτωση, τυχόν παράταση της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια θα περιορίζεται συνήθως σε 3 ημέρες και, κατά κανόνα, δεν θα υπερβαίνει τις 7 ημέρες.

Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, οι παρατάσεις θα περιορίζονται σε 3 ημέρες, εκτός αν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

10. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία είναι δυνατόν να μη ληφθούν υπόψη και να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η υποβολή της απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρη επιπλέον επιβάρυνση ή υπέρμετρο επιπρόσθετο κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

11. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές ως προς τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και κάθε άλλη αίτηση που αφορά τα δικαιώματα άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές τυχόν προκύπτουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα ή περισσότερα ενδιαφερόμενα μέρη και να μεσολαβήσει μεταξύ αυτών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών. Κάθε αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί σε συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επέλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση. Όταν οι αιτήσεις ακρόασης υποβάλλονται εκπρόθεσμα, ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει επίσης τους λόγους της εκπρόθεσμης υποβολής, τη φύση των ζητημάτων που εγείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στα δικαιώματα άμυνας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και της έγκαιρης ολοκλήρωσης της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακρόασεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_el

12. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού

Δεδομένου ότι η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματά της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση των ισχυόντων μέτρων, αλλά στην κατάργηση ή τη διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση των μέτρων, ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίησή τους, μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοια επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

13. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυχόν συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁶⁾.

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, έχει αναρτηθεί ανακοίνωση για την προστασία δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://europa.eu/vr4g9W>

⁽¹⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

☐	Ευαίσθητη έκδοση
☐	Έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών
(Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)	

ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΕΝΟΨΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΦΥΛΛΩΝ ΚΑΙ ΡΟΛΩΝ ΨΥΧΡΗΣ ΕΛΑΣΗΣ ΑΠΟ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΙΝΔΙΑΣ ΚΑΙ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Σκοπός του παρόντος εντύπου είναι να διευκολύνει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να ανταποκριθούν στο αίτημα υποβολής πληροφοριών ενόψει πιθανής δειγματοληψίας το οποίο διατυπώνεται στο σημείο 5.3.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η ευαίσθητη έκδοση («Sensitive») όσο και η έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος/-α επικοινωνίας	
Email	
Αριθμός τηλεφώνου	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρετε τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR), την αξία σε ευρώ (EUR) και τον όγκο σε τόνους των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή από την Ινδία και την Ινδονησία, κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης, του υπό επανεξέταση προϊόντος που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

	Τόνοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας		
Εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος (όλες οι χώρες καταγωγής)		
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από την Ινδία και την Ινδονησία		

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογό τους και αναφέρετε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Οι εν λόγω δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος, την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, τη μεταποίησή του ή την εμπορία του.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε κάθε άλλη σχετική πληροφορία που, κατά την κρίση της εταιρείας, θα μπορούσε να φανεί χρήσιμη στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΒΕΒΑΙΩΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Η συμπερίληψη της εταιρείας στο δείγμα θα συνεπάγεται τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου και την αποδοχή επίσκεψης στις εγκαταστάσεις σας, προκειμένου να επαληθευθούν οι απαντήσεις σας. Εάν η εταιρεία δηλώσει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία, και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιопρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).



**Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων αιθέρων
κυταρρίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Δημοκρατίας της Κορέας**

(C/2026/4924)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές ορισμένων αιθέρων κυταρρίνης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Δημοκρατίας της Κορέας, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, με τον τρόπο αυτό, προκαλούν ζημία⁽²⁾ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 10 Αυγούστου 2026 από τις εταιρείες Ashland Industries Nederland BV, Ashland Specialties Belgium BV και SE Tylose GmbH & Co. KG (στο εξής: καταγγέλλουσες). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων αιθέρων κυταρρίνης κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών περιλαμβάνονται μια μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας και η ανάλυση του βαθμού στον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί στηρίζουν την καταγγελία. Στο σημείο 5.6 της παρούσας ανακοίνωσης παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση των ενδιαφερόμενων μερών στον φάκελο.

2. Υπό έρευνα προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας είναι ορισμένοι αιθέρες κυταρρίνης, και συγκεκριμένα η μεθυλοκυτταρίνη (αριθμός CAS 9004-67-5), η υδροξυαιθυλοκυτταρίνη (αριθμός CAS 9004-62-0 και 80455-45-4), η υδροξυαιθυλομεθυλοκυτταρίνη (αριθμός CAS 9032-42-2), η υδροξυπροπυλομεθυλοκυτταρίνη (αριθμός CAS 9004-65-3), η αιθυλοϋδροξυαιθυλοκυτταρίνη (αριθμός CAS 9004-58-4) και η μεθυλοαιθυλοϋδροξυαιθυλοκυτταρίνη (αριθμός CAS 71714-29-9), ανεξάρτητα από το χρώμα, τη φυσική μορφή ή την ποιότητα (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος πρέπει να το πράξουν εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης⁽³⁾.

3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ) και Δημοκρατίας της Κορέας (στο εξής: Κορέα) (στο εξής: οικείες χώρες), αναφερόμενο επίσης ως «οικείο προϊόν», το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 3912 39 85 (κωδικοί TARIC 3912 39 85 30, 3912 39 85 60 και 3912 39 85 90). Οι κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνο ενημερωτικά, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης μεταβολής της δασμολογικής κατάταξης. Το πεδίο της παρούσας έρευνας υπόκειται στον ορισμό του υπό έρευνα προϊόντος όπως αναφέρεται στο σημείο 2.

3.1. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Οι καταγγέλλουσες ισχυρίστηκαν ότι δεν ενδείκνυται να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στη ΛΔΚ λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ΕΛ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ο γενικός όρος «ζημία» αναφέρεται στη σημαντική ζημία, καθώς και στον κίνδυνο πρόκλησης σημαντικής ζημίας ή στην αισθητή καθυστέρηση της δημιουργίας κλάδου παραγωγής, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

⁽³⁾ Οι αναφορές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης αφορούν τη δημοσίευση αυτής στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Οι καταγγέλλουσες, για να τεκμηριώσουν τους ισχυρισμούς περί σημαντικών στρεβλώσεων, βασίστηκαν στα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο έγγραφο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the PRC»^(*) με ημερομηνία 10 Απριλίου 2024. Εν προκειμένω, οι καταγγέλλουσες ισχυρίστηκαν ότι η παραγωγή και η πώληση του υπό έρευνα προϊόντος φαίνεται να επηρεάζονται από τους παράγοντες που αναφέρονται, μεταξύ άλλων, στα τμήματα της έκθεσης σχετικά με την κρατική παρουσία γενικά, το πτωχευτικό και το εμπράγματο δίκαιο, καθώς και τις στρεβλώσεις όσον αφορά τη γη, την ενέργεια, το κεφάλαιο, τις πρώτες ύλες και την εργασία. Στο πλαίσιο αυτό, οι καταγγέλλουσες αναφέρθηκαν επίσης στις γενικές πολιτικές που διασφαλίζουν τον κρατικό έλεγχο της οικονομίας όπως περιγράφονται στο 14ο πενταετές πρόγραμμα και στο 15ο πενταετές πρόγραμμα, το οποίο συνεχίζει και εμβαδύνει το πλαίσιο της κρατικά καθοδηγούμενης βιομηχανικής πολιτικής.

Όσον αφορά τον κλάδο παραγωγής αιθέρων κυτταρίνης, οι καταγγέλλουσες τόνισαν επίσης i) ότι η κινεζική αγορά αιθέρων κυτταρίνης εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από εταιρείες που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση της κινεζικής κυβέρνησης [π.χ. αρκετοί μεγάλοι παραγωγοί αιθέρων κυτταρίνης συνδέονται άμεσα με κρατικές επιχειρήσεις και ενθαρρύνονται από την Κινεζική Ένωση Βιομηχανιών Κυτταρίνης (CCIA) να «στηρίζουν το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας»], ii) ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι παρούσα σε εταιρείες, γεγονός που επιτρέπει την παρέμβαση στη συμπεριφορά καθορισμού των τιμών και του κόστους, και iii) ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής αιθέρων κυτταρίνης συγκαταλέγεται στους διάφορους προωθούμενους κλάδους παραγωγής που επηρεάζονται π.χ. από τους στόχους πολιτικής που περιλαμβάνονται στο πλαίσιο του 14ου και του 15ου πενταετούς προγράμματος, από το σχέδιο εφαρμογής για την καινοτομία και την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής ευγενών χημικών προϊόντων (2024-2027) ή από το γενικό σχέδιο για τη βιομηχανική πολιτική «Made in China 2025».

Ως εκ τούτου, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Οι καταγγέλλουσες αναφέρουν τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για τους σκοπούς της κατασκευής της κανονικής αξίας. Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για την οικεία χώρα.

Υπό το πρίσμα των διαθέσιμων πληροφοριών, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, από τα οποία συνάγεται ότι, λόγω των σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν τις τιμές και το κόστος, η χρήση των εγχώριων τιμών και του εγχώριου κόστους στην οικεία χώρα είναι ακατάλληλη, με αποτέλεσμα να δικαιολογείται η έναρξη έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

Η έκθεση χώρας είναι διαθέσιμη στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας^(†).

3.2. Δημοκρατία της Κορέας

Ελλείψει αξιόπιστων στοιχείων για τις εγχώριες τιμές στην Κορέα, ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας [δαπάνες κατασκευής, έξοδα πώλησης, γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και κέρδος], με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό έρευνα προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση.

Τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν με βάση τη σύγκριση αυτή είναι σημαντικά για την Κορέα.

4. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδους συνάφειας

4.1. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδους συνάφειας

Οι καταγγέλλουσες υπέβαλαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου αγοράς.

^(*) Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of the Trade Defence Investigations (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με τις σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) της 10.4.2024 (SWD(2024)91 final) το οποίο διατίθεται στη διεύθυνση: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2024\)91&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en).

^(†) Η πρόσβαση στα έγγραφα που αναφέρονται στην έκθεση χώρας μπορεί επίσης να επιτραπεί κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αίτησης.

Από τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλαν οι καταγγέλλουσες προκύπτει ότι ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρέασαν αρνητικά τις ποσότητες που πωλήθηκαν και τις τιμές που χρεώθηκαν, καθώς και το μερίδιο της αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων, της οικονομικής κατάστασης και της απασχόλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.2. **Ισχυρισμός περί στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες**

Οι καταγγέλλουσες έχουν υποβάλει επαρκή στοιχεία που συνηγορούν υπέρ του ενδεχόμενου στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην οικεία χώρα σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν. Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην καταγγελία, ο χημικός πολτός από ξύλο, που αντιπροσωπεύει περισσότερο από το 17 % του κόστους παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος, υπόκειται σε κατάργηση της επιστροφής του φόρου προστιθέμενης αξίας (στο εξής: ΦΠΑ) στη ΛΔΚ. Με βάση τη σύγκριση των τιμών που διαμορφώνονται στις αντιπροσωπευτικές διεθνείς αγορές, ιδίως των τιμών εξαγωγής χημικών πολτών από ξύλο από τις ΗΠΑ, με τις τιμές στη ΛΔΚ, οι καταγγελίες δείχνουν ότι οι στρεβλώσεις στην αγορά πρώτων υλών φαίνεται να οδηγούν σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές στις αντιπροσωπευτικές διεθνείς αγορές σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η έρευνα θα εξετάσει τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για να εκτιμηθεί αν και κατά πόσον η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν επαρκής για την εξάλειψη της ζημίας. Αν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν και άλλες στρεβλώσεις που καλύπτονται από το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η έρευνα μπορεί να καλύψει και τις στρεβλώσεις αυτές.

5. **Διαδικασία**

Η Επιτροπή, έχοντας καταλήξει στο συμπέρασμα, αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, κινεί τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής των οικείων χωρών αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και αν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προξένησαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, μήπως η επιβολή μέτρων δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης. Για να καθοριστεί αν εφαρμόζεται το άρθρο 7 παράγραφος 2α, η έρευνα θα εξετάσει επίσης το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού.

5.1. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία θα καλύψει την περίοδο από την 1η Απριλίου 2025 έως τις 31 Μαρτίου 2026 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2022 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

5.2. **Παρατηρήσεις σχετικά με την καταγγελία και την έναρξη της έρευνας**

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να σχολιάσουν την καταγγελία (συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αφορούν τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια) ή οποιαδήποτε πτυχή αφορά την έναρξη της έρευνας (συμπεριλαμβανομένου του βαθμού υποστήριξης της καταγγελίας) πρέπει να το πράξουν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Κάθε αίτηση για ακρόαση όσον αφορά την έναρξη της έρευνας πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς⁽⁶⁾ του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Συμμετοχή των παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα

5.3.1.1. Διαδικασία για την επιλογή των παραγωγών-εξαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα στις οικείες χώρες

α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στις οικείες χώρες οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με τις εταιρείες τους πληροφορίες εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρασχεθούν μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (στο εξής: TRON). Το έντυπο δειγματοληψίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD760_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. Πληροφορίες για την πρόσβαση στην πλατφόρμα TRON παρέχονται στα σημεία 5.6 και 5.8 κατωτέρω.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, έχει έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των οικείων χωρών και μπορεί να απευθυνθεί σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών προς την Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, κατά περίπτωση μέσω των αρχών των οικείων χωρών, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές των οικείων χωρών και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα παραγωγών-εξαγωγέων, θα ενημερώσει τα οικεία μέρη σχετικά με την απόφασή της να τα συμπεριλάβει ή όχι στο δείγμα. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα προσθέσει στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σημείωμα σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας στη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2905>.

Το ερωτηματολόγιο θα διατεθεί επίσης σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς και στις αρχές των εν λόγω χωρών.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά δεν συμπεριλήφθηκαν σ' αυτό, θα θεωρηθούν συνεργαζόμενοι (στο εξής: συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς εκτός δείγματος). Με την επιφύλαξη του σημείου 5.3.1.1 στοιχείο β) κατωτέρω, ο δασμός αντντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που έχει καθοριστεί για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος⁽⁷⁾.

⁽⁶⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι κάθε εταιρεία, στις οικείες χώρες, η οποία παράγει και εξάγει στην ενωσιακή αγορά το υπό έρευνα προϊόν, είτε απευθείας είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης κάθε συνδεδεμένης μ' αυτήν εταιρείας που συμμετέχει στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

⁽⁷⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη μηδενικά ή ασήμαντα περιθώρια και περιθώρια που έχουν καθοριστεί κατά τους όρους που προβλέπει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς εκτός δείγματος μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να καθορίσει τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο και να το επιστρέψουν εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://iron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2905>. Η Επιτροπή θα εξετάσει αν στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος μπορεί να χορηγηθεί ατομικός δασμός σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Ωστόσο, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι ζητούν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ θα πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί εντούτοις να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό τους περιθώριο ντάμπινγκ αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που περιλαμβάνονται στο δείγμα, είναι τόσο μεγάλος, ώστε καθίσταται υπερβολικά επαχθής ο καθορισμός αυτός και να παρεμποδίζεται η έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

5.3.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά τη ΛΔΚ που υπόκειται σε σημαντικές στρεβλώσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ειδικότερα, η Επιτροπή καλεί όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σχετικά με τις εισροές και τους κωδικούς του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) που αναφέρονται στην καταγγελία, να προτείνουν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα ή χώρες και να παράσχουν την ταυτότητα παραγωγών του υπό έρευνα προϊόντος στις εν λόγω χώρες. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή, σύντομα μετά την έναρξη της διαδικασίας, μέσω σημειώματος στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών, θα ενημερώσει τα μέρη της έρευνας για τις σχετικές πηγές, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της επιλογής κατάλληλης αντιπροσωπευτικής τρίτης χώρας την οποία σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Τα μέρη της έρευνας θα έχουν προθεσμία 10 ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το σημείωμα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε).

Για να επιλεγεί τελικά η κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα, η Επιτροπή θα εξετάσει αν το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης των εν λόγω τρίτων χωρών είναι παρόμοιο μ' αυτό της ΛΔΚ, αν υπάρχει παραγωγή και πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος στις εν λόγω τρίτες χώρες, και αν τα σχετικά στοιχεία είναι ευχερώς διαθέσιμα. Αν υπάρχουν περισσότερες από μία αντιπροσωπευτικές τρίτες χώρες, προτιμώνται, αν συντρέχει περίπτωση, χώρες με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, ενδεχόμενες κατάλληλες αντιπροσωπευτικές τρίτες χώρες είναι, μεταξύ άλλων, η Βραζιλία, η Γουατεμάλα, το Καζακστάν, η Μαλαισία, η Νότιος Αφρική και η Τουρκία.

Στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας, η Επιτροπή καλεί όλους τους παραγωγούς στη ΛΔΚ να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με τις ύλες (πρώτες και μεταποιημένες) και την ενέργεια που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρασχεθούν μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi. Το έντυπο για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις εισροές για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD760_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. Πληροφορίες για την πρόσβαση στην πλατφόρμα TRON παρέχονται στα σημεία 5.6 και 5.8 κατωτέρω.

Επιπλέον, τυχόν πραγματικά στοιχεία για την αποτίμηση του κόστους και των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να υποβληθούν εντός 65 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Τα εν λόγω πραγματικά στοιχεία θα πρέπει να λαμβάνονται αποκλειστικά από άμεσα διαθέσιμες δημόσιες πηγές.

5.3.3. Συμμετοχή των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην έρευνα ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, μπορεί επίσης να απευθυνθεί σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα, θα ενημερώσει τα οικεία μέρη σχετικά με την απόφαση της όσον αφορά το δείγμα των εισαγωγέων. Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σημείωμα σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να παραληφθούν εντός 3 ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης για το δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα διαθέσει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης σχετικά με το δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2905>.

5.4. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και συμμετοχή των ενωσιακών παραγωγών στην έρευνα

Ο προσδιορισμός της ζημίας στηρίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και προϋποθέτει αντικειμενική εξέταση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, της επίπτωσης τους στις τιμές της ενωσιακής αγοράς και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των οικείων ενωσιακών παραγωγών, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽⁸⁾ Το παρόν σημείο αφορά μόνο τους εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/impr/2015/2447/oj>). Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

⁽⁹⁾ Τα στοιχεία που θα παρασχεθούν από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας πέραν του προσδιορισμού του ντάμπινγκ.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Επιπλέον, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, ή εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα πρέπει να παραληφθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2905>.

5.5. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης στην περίπτωση ισχυρισμών περί στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες

Στην περίπτωση στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες, όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα διενεργήσει εξέταση όσον αφορά το συμφέρον της Ένωσης όπως καθορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2β του εν λόγω κανονισμού.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν κάθε σχετική πληροφορία που θα επιτρέψει στην Επιτροπή να διαπιστώσει κατά πόσον είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθορίσει το επίπεδο των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν κάθε πληροφορία σχετικά με τις πλεονάζουσες παραγωγικές ικανότητες στη ΛΔΚ, τον ανταγωνισμό για τις πρώτες ύλες, καθώς και την επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις εταιρείες της Ένωσης. Ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή μπορεί να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

Σε κάθε περίπτωση, θα ληφθεί απόφαση, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, σχετικά με το αν η έγκριση μέτρων αντιντάμπινγκ θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης.

Οι πληροφορίες που αφορούν την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρασχεθούν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να παρασχεθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Αντίγραφο των ερωτηματολογίων, συμπεριλαμβανομένου του ερωτηματολογίου για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος, είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2905>. Οι πληροφορίες που θα υποβληθούν σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού θα ληφθούν υπόψη μόνο αν τεκμηριώνονται με αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.6. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη ντάμπινγκ και η πρόκληση ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, σχετικά με το κατά πόσον η έγκριση μέτρων αντιντάμπινγκ θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές τους οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το εάν η επιβολή μέτρων είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος.

Οι πληροφορίες που αφορούν την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρασχεθούν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να παρασχεθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Αντίγραφο των ερωτηματολογίων, συμπεριλαμβανομένου του ερωτηματολογίου για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος, είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2905>. Οι πληροφορίες που θα υποβληθούν σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού θα ληφθούν υπόψη μόνο αν τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.7. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος το οποίο παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος το οποίο διατίθεται στην ενωσιακή αγορά.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις που παρείχαν στοιχεία σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στα σημεία 5.3.1, 5.3.3. και 5.4 ανωτέρω θα θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη, αν υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος το οποίο παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος το οποίο διατίθεται στην ενωσιακή αγορά.

Άλλα μέρη τα οποία αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο του παρόντος σημείου θα είναι σε θέση να συμμετάσχουν στην έρευνα ως ενδιαφερόμενα μέρη από τη στιγμή που θα αναγγελθούν και υπό τον όρο ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος το οποίο παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή του οικείου προϊόντος το οποίο διατίθεται στην ενωσιακή αγορά. Το γεγονός ότι ένα μέρος θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

Πρόσβαση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών παρέχεται μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη ιστοσελίδα ⁽¹⁰⁾.

5.8. **Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής**

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής.

Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς, να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της και να περιλαμβάνει σύνοψη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Το χρονοδιάγραμμα για τις ακροάσεις έχει ως εξής:

- Για τυχόν ακροάσεις προς πραγματοποίηση πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός 60 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.
- Μετά το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 5 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός 15 ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της κοινοποίησης ή την ημερομηνία του εγγράφου πληροφοριών.
- Στο στάδιο των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 3 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Σε περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί αμέσως μετά την παραλαβή της εν λόγω πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων. Η ακρόαση πραγματοποιείται κατά κανόνα εντός της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση.

Το χρονοδιάγραμμα που περιγράφεται δεν θίγει το δικαίωμα των υπηρεσιών της Επιτροπής να δέχονται ακροάσεις εκτός του χρονοδιαγράμματος σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, ούτε το δικαίωμα της Επιτροπής να αρνείται ακροάσεις σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις. Αν οι υπηρεσίες της Επιτροπής αρνηθούν αίτηση ακρόασης, το οικείο μέρος ενημερώνεται για τους λόγους αυτής της άρνησης.

Καταρχήν, οι ακροάσεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση πραγματικών στοιχείων που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά την ακρόαση.

⁽¹⁰⁾ Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων, επικοινωνήστε με το Γραφείο Εξυπηρέτησης Εμπορίου (Trade Service Desk) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση (trade-service-desk@ec.europa.eu) ή τηλεφωνικά (+32 22979797).

5.9. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα δεδομένα στα ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας έρευνας, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνας τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο έγγραφο) ⁽¹⁾. Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν την αίτησή τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν ευαίσθητες πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά.

Αν μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν καταδεικνύεται επαρκώς από έγκυρες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι ορθές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω της πλατφόρμας (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), μεταξύ άλλων αιτήσεις καταχώρισης ως ενδιαφερόμενων μερών, σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά. Με τη χρήση της πλατφόρμας TRON.tdi ή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο έγγραφο «ΑΔΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο είναι δημοσιευμένο στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://europa.eu/!7tHrY3>. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και ισχύουσα διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, και να εξασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι ενεργή και επίσημη επιχειρηματική διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα οικεία μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή η φύση του εκάστοτε προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένης επιστολής. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες όσον αφορά την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ανατρέξουν στις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/039
Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Email:

Δημοκρατία της Κορέας: TRADE-AD760-CELLULOSE-ETHERS-DUMPING-ROK@ec.europa.eu

ΑΔΚ: TRADE-AD760-CELLULOSE-ETHERS-DUMPING-PRC@ec.europa.eu

Ζημία και συμφέρον της Ένωσης: TRADE-AD760-CELLULOSE-ETHERS-INJURY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο έγγραφο) είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

6. Καταγραφή

Η Επιτροπή προτίθεται να δώσει εντολή στις τελωνειακές αρχές να καταγράφουν οι εισαγωγές ορισμένων αιθέρων κυτταρίνης καταγωγής ΛΔΚ και Κορέας σε πρώιμο στάδιο της παρούσας έρευνας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών επί των καταγεγραμμένων εισαγωγών. Θα δημοσιευτεί εν ευθέτω χρόνω κανονισμός για την υπαγωγή σε καταγραφή των εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ και Κορέας.

7. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η έρευνα ολοκληρώνεται, κατά κανόνα, εντός ενός έτους και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 14 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, προσωρινά μέτρα μπορούν, κατά κανόνα, να επιβληθούν το αργότερο επτά μήνες και οπωσδήποτε όχι αργότερα από οκτώ μήνες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα παράσχει πληροφορίες σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών τέσσερις εβδομάδες πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα έχουν στη διάθεσή τους τρεις εργάσιμες ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

Αν η Επιτροπή προτίθεται να μην επιβάλει προσωρινούς δασμούς αλλά να συνεχίσει την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα ενημερώνονται για τη μη επιβολή δασμών, μέσω εγγράφου πληροφοριών, τέσσερις εβδομάδες πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Στα ενδιαφερόμενα μέρη θα παρέχεται προθεσμία 15 ημερών για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, και 10 ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα τελικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Κατά περίπτωση, στις πρόσθετες κοινοποιήσεις τελικών συμπερασμάτων θα προσδιορίζεται η προθεσμία για τη γραπτή υποβολή παρατηρήσεων των ενδιαφερομένων μερών.

8. Υποβολή πληροφοριών

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνο εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στα σημεία 5,9 και 7 της παρούσας ανακοίνωσης. Για την υποβολή τυχόν άλλων πληροφοριών που δεν καλύπτονται από τα εν λόγω σημεία, θα πρέπει να τηρηθεί το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- Κάθε πληροφορία για το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβληθεί εντός 70 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν θα πρέπει να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ή το έγγραφο πληροφοριών στο στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μόνο αν είναι σε θέση να αποδείξουν ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία είναι απαραίτητα για να αντικρούσουν τους ισχυρισμούς σχετικά με τα πραγματικά στοιχεία που έχουν διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και υπό τον όρο ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία μπορούν να επαληθευθούν εντός του διαθέσιμου χρόνου για την ολοκλήρωση της έρευνας εγκαίρως.
- Η Επιτροπή, για να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των τασσόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων ή, κατά περίπτωση, μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

9. Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί των στοιχείων που υποβλήθηκαν από άλλα μέρη

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα άμυνας, πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, κατά τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους, μπορούν να αναφέρονται μόνο σε ζητήματα που έχουν εγείρει άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με τα στοιχεία που υπέβαλαν, και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις αυτές θα πρέπει να διατυπωθούν σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- Κάθε παρατήρηση επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων θα πρέπει να υποβληθεί το αργότερο την 75η ημέρα από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

- Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών θα πρέπει να υποβληθούν εντός 7 ημερών από την προθεσμία υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Στην περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης τελικών συμπερασμάτων, οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε συνέχεια της εν λόγω κοινοποίησης θα πρέπει να υποβληθούν εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις.

10. Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Τυχόν παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση θα πρέπει να ζητείται μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις, και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως δικαιολογημένη και όταν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι.

Σε κάθε περίπτωση, τυχόν παράταση της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια θα περιορίζεται συνήθως σε 3 ημέρες και, κατά κανόνα, δεν θα υπερβαίνει τις 7 ημέρες.

Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, οι παρατάσεις θα περιορίζονται σε 3 ημέρες, εκτός αν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

11. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία είναι δυνατόν να μη ληφθούν υπόψη και να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η υποβολή της απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρη επιπλέον επιβάρυνση ή υπέρμετρο επιπρόσθετο κόστος. Στην περίπτωση αυτή, το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

12. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές ως προς τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και κάθε άλλη αίτηση που αφορά τα δικαιώματα άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές τυχόν προκύπτουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με το ενδιαφερόμενο μέρος ή τα ενδιαφερόμενα μέρη και να μεσολαβήσει μεταξύ αυτών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών. Κάθε αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί σε συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επέλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση.

Όταν οι αιτήσεις ακρόασης υποβάλλονται εκτός των σχετικών προθεσμιών που προβλέπονται στο σημείο 5.7 της παρούσας ανακοίνωσης, ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει επίσης τους λόγους της εκπρόθεσμης υποβολής, τη φύση των ζητημάτων που εγείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στα δικαιώματα άμυνας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και της έγκαιρης ολοκλήρωσης της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en.

13. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυχόν συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹²⁾.

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, έχει αναρτηθεί ανακοίνωση για την προστασία δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου και Οικονομικής Ασφάλειας: <https://europa.eu/!vr4g9W>.

⁽¹²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

☐	Ευαίσθητη έκδοση
☐	Έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών
(Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)	

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΑΙΘΕΡΩΝ ΚΥΤΑΡΡΙΝΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Σκοπός του παρόντος εντύπου είναι να διευκολύνει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να ανταποκριθούν στο αίτημα υποβολής πληροφοριών ενόψει πιθανής δειγματοληψίας το οποίο διατυπώνεται στο σημείο 5.3.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η ευαίσθητη έκδοση («Sensitive») όσο και η έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος/-α επικοινωνίας	
Email	
Τηλέφωνο	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρετε τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR), την αξία σε ευρώ (EUR) και τον όγκο σε τόνους των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και τη Δημοκρατία της Κορέας, κατά την περίοδο έρευνας, του υπό έρευνα προϊόντος όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

	Όγκος σε τόνους	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος (όλες οι χώρες καταγωγής)		
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας		
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τη Δημοκρατία της Κορέας		

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (*)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξετε κατάλογό τους και αναφέρετε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό έρευνα προϊόντος. Οι εν λόγω δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό έρευνα προϊόντος, την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, τη μεταποίησή του ή την εμπορία του.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε κάθε άλλη σχετική πληροφορία που, κατά την κρίση της εταιρείας, θα μπορούσε να φανεί χρήσιμη στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΒΕΒΑΙΩΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Η συμπερίληψη της εταιρείας στο δείγμα θα συνεπάγεται τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου και την αποδοχή επίσκεψης στις εγκαταστάσεις σας, προκειμένου να επαληθευθούν οι απαντήσεις σας. Εάν η εταιρεία δηλώσει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία, και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του/της εξουσιοδοτημένου/-ης υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(*) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_imp/2015/2447/oj). Σύμφωνα με το άρθρο 5 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).